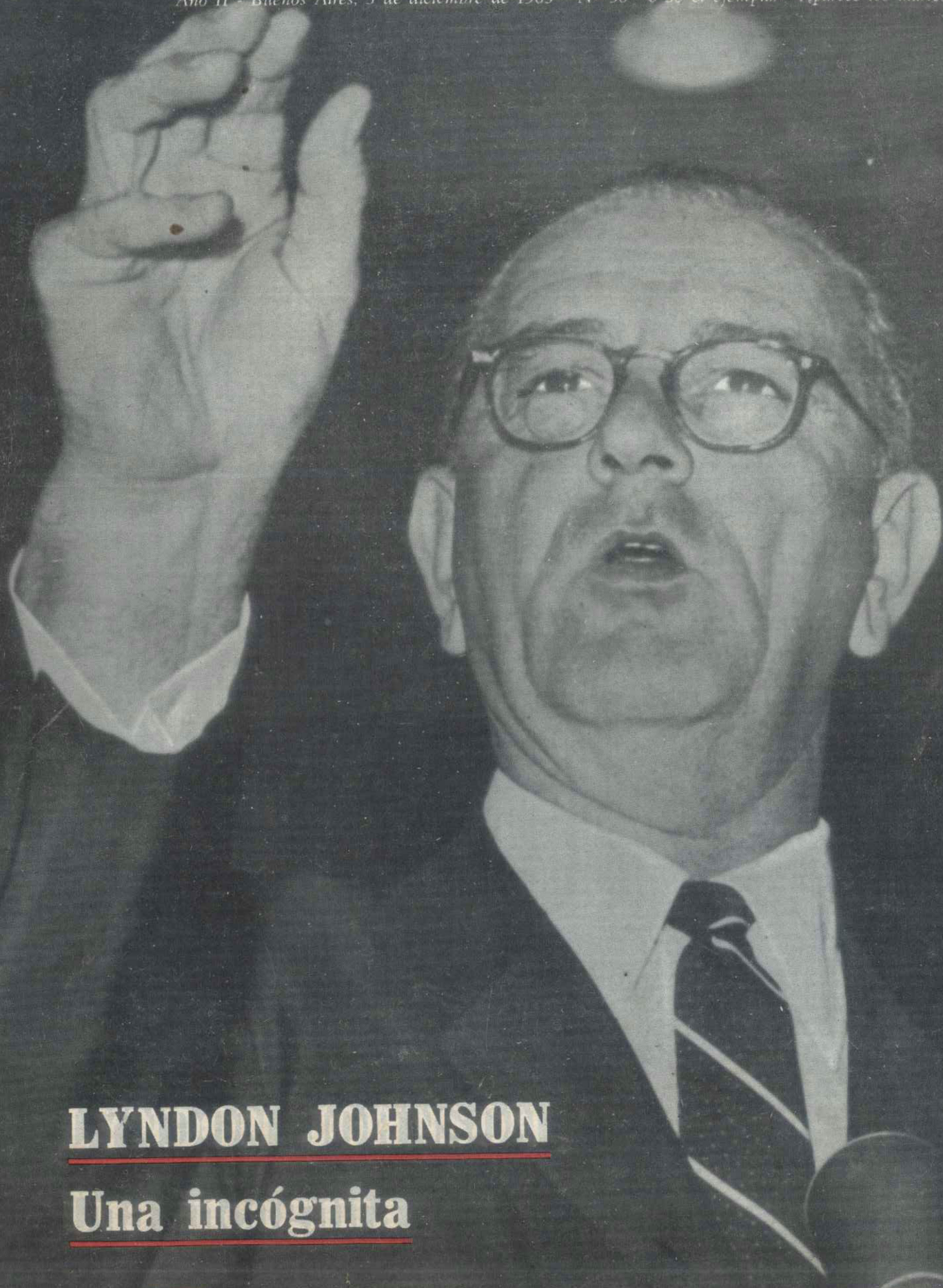


# PRIMERA PLANA

Año II - Buenos Aires, 3 de diciembre de 1963 - Nº 56 - \$ 30 el ejemplar - Aparece los martes



**LYNDON JOHNSON**

**Una incógnita**



Y yo no tengo una puerta?

LINO PALACIO y CIA.



NO. El Dauphine sólo tiene 4 puertas. En verdad, es el único coche en su categoría que tiene 4 puertas. Todas se abren hacia adelante, contra el viento, en el sentido lógico de la seguridad. Las traseras tienen un dispositivo especial para que los niños no puedan abrirlas accidentalmente. Estas y muchas otras ventajas de confort y seguridad hacen del RENAULT DAUPHINE IKA un automóvil irremplazable. Aprecie Ud. también estas virtudes visitando al concesionario más cercano y solicitándole una demostración de manejo.



**RENAULT Dauphine IKA**

PRODUCTO DE CALIDAD INDUSTRIAS KAISER ARGENTINA

Ahora nuevo Plan IKA de financiación ofrecido por Permanente S.A. como mandataria de IKA. Intereses desde 1%... desde 25% contado y plazos de hasta 30 meses.

Miembro Asociación Fábricas de Automotores

Archivo Histórico de Revistas Argentinas



## CALENDARIO

**El night club más pequeño de Buenos Aires mide 40 por 50 centímetros y está colgado de una pared; se trata de un cuadro así denominado por el pintor Antonio Berni, que se vende en la galería de Maipú 962. Representa a una mujer cuyas pestañas son de alambre y el pelo y los brazos de viejos billetes de un peso. En la parte superior de la tela, una pequeña cornisa negra alberga una lámpara eléctrica que, una vez encendida el artefacto ilumina al personaje.**

### CINE

**Algo que parezca amor:** Un obrero seduce a una muchacha y se ve forzado al matrimonio: el realizador John Schlesinger usa esta anécdota para practicar un sondeo sociológico de la vida inglesa, al que espesa la falta de estilo (baja de cartel mañana miércoles).

**Cleopatra:** Tres meses recién cumplidos de permanencia en la cartelera dan la razón a un reciente dibujo del semanario *The New Yorker*: dos señoras se detienen frente a un enorme anuncio de la película y una de ellas comenta: "Lo que me molesta es que no voy a dejar de verla."

**Irma la douce:** La comedia musical de Breffort y Monot era una picante visión de los barrios bajos de París. En manos del realizador Billy Wilder, y de los actores Jack Lemmon y Shirley McLaine, sin balles ni canciones, es una catarata de humor que no perdona nacionalidades.

**Las italianas y el amor:** Cesare Zavattini, diez libretistas y once directores encuestan a las mujeres de Italia, con más frialdad que pasión.

**Lawrence de Arabia:** Estrenada a mediados de junio pasado, esta biografía del héroe de la Primera Guerra, constituye, ante todo, una demostración de que los colosos—dos años de rodaje, 22.000 extras, 1.500 animales, 12 millones de dólares, 7 Oscar—pueden ser grandes films.

**La marcha sobre Roma:** A los tropesones, Dino Risí hace marchar al eficaz dúo Vittorio Gassman-Ugo Tognazzi, junto a los primeros fascistas, allá por 1922. El contexto político-social merecía más fuerza y la gracia, más imaginación.

**El reposo del guerrero:** La exaltación del erotismo que había en la novela de Christianne Rochefort se transforma, en manos del diestro Roger Vadim, en una mezcla de barroquismo y superficialidad de la que salen ganando Brigitte Bardot y Robert Hossein, los dos protagonistas.

### TEATRO

**Las aventuras del soldado Schweyk:** Sobrevivir a la ocupación y a la guerra puede exigir una gran dosis de astucia; lo que no se sabe bien es adónde va a parar el heroísmo. Bertolt Brecht explora con ironía y combativo sarcasmo estos elementos e Ina Ledesma los pone en escena (Teatro IFT).

**Can-Can:** Algunos de los mejores temas melódicos de Cole Porter, envueltos en una anécdota mínima y convencional. Ernesto Bianco y María Con-

cepción César juegan hábilmente la comedia brillante, pero resultan inaudibles en las canciones (Coliseo).

**Becket:** Jean Anouilh es tan hábil que llega a convencer al público de que sus frases ingeniosas son profundas. La versión de Becket montada por Mario Rolla se apoya, esencialmente, en un idóneo trabajo de Lautaro Murúa y en una ambientación exuberante, pero de dudoso gusto (San Martín).

**Napoleón, o el hombre del destino:** En una pausa de la campaña de Italia, el joven Bonaparte discurre con un posadero y una espía acerca de la guerra, del patriotismo, de la gloria y de temas anxios. Lo hace por boca de Bernard Shaw, lo que asegura una hora y media de chisporroteo verbal (Agón).

### TELEVISION

**MARTES 3 — Combate:** Durante la penetración de los ejércitos aliados en el suelo francés de la Segunda Guerra, un soldado norteamericano es acusado de cobardía (Canal 11, 22 horas). **Fred Astaire:** Un aristocrático inglés se mezcla en un arduo problema familiar (Canal 13, 22.30).

**MIERCOLES 4 — El gran circo:** Más secuencias, entre la rutina y lo inesperado, a cargo del Circo Nacional de España (Canal 11, 22).

**JUEVES 5 — Yo soy porteño:** La atracción de un circo de mala muerte, en el Buenos Aires popular de los años 20, con sustancioso guiño de Gius y dirección de María Inés Andrés (Canal 13, 20.30). **El show de Antonio Prieto:** Dina Rot, Sonia, Vicky, Susy Leiva, Los Jazz Singers y el titular, en una hora de ritmo y belleza visual (Canal 13, 21). **Ben Casey:** Tiene que luchar con un eminente cirujano a quien un desequilibrio nervioso impide concretar una experiencia científica; suspenso y buenos diálogos (Canal 11, 22). **Era actual:** Materiales de archivo reconstruyen, con apreciable interés, la vida de sir Winston Churchill (Canal 9, 23).

**VIERNES 6 — Viendo a Biondi:** Dos episodios de humor, escritos con agudeza e interpretados con nobles recursos (Canal 13, 21.30). **París, música y alegría:** Canciones filmadas en París, a cargo de Danielle Darrieux, Anthony Perkins, Sacha Distel, Charles Trenet y Georges Guetary (Canal 9, 21.30; repetición).

**SABADO 7 — Los defensores:** Los dos abogados creados por el inteligente libretista Reginald Rose defienden a un bigamo (Canal 13, 22.30).

**DOMINGO 8 — Universidad del aire:** Medicina espacial, poesía y danza son los tres temas de un nuevo contacto con la cultura (Canal 13, 11). **Ciencios del domingo:** Las cámaras de la TV transforman un recital de la Sinfónica de Chicago en un torneo de música e imagen (Canal 11, 14). **Siglo XX:** Segunda y última parte de un reportaje a Etiopía, narrado por Edmond Sanders (Canal 13, 22.30).

**LUNES 9 — Festival Odol de la Canción:** Elección del tema ganador, en el rubro Melódico, con la conducción de Jorge Fontana (Canales 7 y

9, 22). **Años sin ley:** Taxistas asesinado por un sindicato del crimen, en la tumultuosa Norteamérica de la Ley Seca, que esta serie explota con habilidad (Canal 11, 22.30). **Platea hogareña:** Se exhibe *La patrulla indómita*, film de Fritz Lang, con Tyrone Power y Micheline Presle, rodado en 1950 (Canal 11, 23.30).

**NOTICIEROS — El reporter Esso** (Canal 11; lunes a sábado, 23-23.15; domingos 22-22.30).

### ARTE

**Arte anterior a la Conquista:** En el pasado de América viven algunas de las formas plásticas más curiosas y expresivas que haya creado el hombre. Esta muestra es una inmejorable introducción a ese mundo casi desconocido (Di Tella, Florida 936).

**Enrique Gandolfo:** Un *ingenuo* para quien la naturaleza se convierte en poesía; paisajes con colores puros, inmensas flores mágicas, detallan la conversión (Galería Nueva, Tucumán 764).

**Máximo 40 x 50:** Son las medidas, en centímetros, de estas obras de Basaldúa, Daneri, Deira, Forner, Macció, Noé, Testa y Victorica, entre otros, donde la limitación no destruye la calidad pero permite precios al alcance de todos (Bonino, Maipú 962).

**Claudio Rodríguez Ponce:** La trayectoria de un pintor joven a través de una pequeña antología cronológica de su obra. Hermosos colores en una evolución orgánica (Radio Municipal, Toscanini 1168).

**Sexto Salón Nacional de Cerámica:** Los más importantes ceramistas del país, convocados en este certamen, reiteran la absoluta contemporaneidad de la primera forja de arte que el ser humano produjo (Posadas 1725).

### LIBROS

**Carta al Greco,** de Nikos Kazantzakis: Además de autobiografía, una exposición de ideas sobre lo humano y lo divino, trazadas con la firmeza de la experiencia y la seguridad que da la muerte cercana (Lohlé, 650 pesos).

**El comedor de diario,** de María Angélica Bosco: Aquiles Rossi y su familia se mudan de la calle Carlos Calvo al barrio Norte. A lo largo de 35 años (1920-1955) viven al margen de la realidad y de la clase a la que debieran pertenecer; la época de Perón los obliga a definirse (Emecé, 200 pesos).

**El lenguaje de Buenos Aires,** de Jorge Luis Borges y Juan Carlos Clemente: La Capital, el país entero, crean en el acartonado ámbito del idioma español y ambos autores no sólo lo proclaman: lo prueban (Emecé, 140 pesos).

**Reloj sin manecillas,** de Carson McCullers: Nueva vuelta de tuerca sobre el Sur de los Estados Unidos, laboriosamente trabajada por una novelista sureña que a los 46 años y postrada por el alcohol, escribe sin nervio, pero con hondura impostergable (Seix Barral, 330 pesos).

**Las sandalias del pescador,** de Morris West: Juan XXIII, Teilhard de Chardin, Kruschew y más personalidades de actualidad desfilan, bajo otros nombres, en una solvente narración sobre la llegada de un prelado ruso al Vaticano (Pomaire, 250 pesos). ♦





**¿QUIÉN  
HA ESTADO PISANDO  
SOBRE  
NUESTRO POLIGLICOL?**

**Ud.!** Y gracias a ello Ud. ha frenado. No se puede ver trabajar un poliglicol, y oírlo, o sentirlo. Pero cada vez que apoya su pie sobre el freno, Ud. sabe que está allí. Es el ingrediente que ayuda a mantener el líquido de los frenos del coche, en condiciones de operar y... con seguridad.

Por medio de muchos agentes químicos de "entre bastidores" como éste, Dow contribuye en forma muy impor-

tante a producir las cosas buenas de la vida. Y las imprescindibles también. Contribuye al "glamour" de un perfume exclusivo y a la efectividad de una droga farmacéutica. Al refinado arte de la alta cocina y al fraccionamiento de grasas, aceites y ceras.

Dow, fabrica muchos agentes químicos. Cientos de ellos. Somos los productores básicos de óxidos, tales como etileno y propileno,

y también etilenaminas. En polioles, ofrecemos una amplia selección que podríamos describir como de "supermercado".

Y podemos ser su único proveedor para todos ellos. En rápidos embarques. Coloque una orden: la suya. Señale una responsabilidad: la nuestra. Sirvase visitarnos en nuestra oficina o escribirnos. Dow Química Argentina S.A., Cerrito 836, Capital Federal, T.E.: 44-9333 - 9607.





# PRIMERA PLANA

AÑO II APARECE LOS MARTES  
3 DE DICIEMBRE DE 1963 Nº 56  
PERU 367 - PISO 12 BUENOS AIRES  
T. E. 33-9576/70

Dir. Telegráfica: PRPLA  
EDITOR RESPONSABLE  
Editorial Danotí S.R.L. (Capital \$ 500.000)  
Miembro de la Sociedad Interamericana de  
Prensa (SIP)

## DIRECTOR

**JACOBO TIMERMAN**  
ADMINISTRACION

Victorio I. S. Della Nozare  
ASESOR DE LA DIRECCION  
Roberto Socol

## JEFES DE REDACCION

Luis E. González O'Donnell  
Ramiro de Cascabellas

REDACCION: Armando Alonso Piñero,  
Alfredo Andrés, Julián J. Delgado, Oscar  
Delgado, Sara Gallardo, Hugo Gambini,  
Alberto A. Gellon, Tomás Eloy Martínez,  
Alvaro Murguía, Rodolfo Pandolfi, Ernesto  
Schoo, Mario Sekiguchi, Osiris Trotani,  
Raúl Urtizberea, Carlos Villar Araujo, Ro-  
berto Zubieta.

DIAGRAMACION: Francisco Rojo Anglada  
y Leonardo R. Werenkraut.

FOTOGRAFIA: Jorge Miller y Jaime González  
Cocchia. Servicio fotográfico de  
The Associated Press.

ARCHIVO: Manuel F. Oliveira y Carlos  
M. Zecca.

CORRECCION: Dardo Botucacas, Mario U.  
Ruiz y Osvaldo M. Turconi.

ASESOR LEGAL DE LA REDACCION:  
Dr. Emilio Weinschelbaum

Servicios mundiales exclusivos para la  
Argentina de los revistas Newsweek, de  
Nueva York, y Vicia, de Roma.

## SUMARIO

|   |    |
|---|----|
| Calendario .....  | 1  |
| Panorama Nacional .....   | 4  |
| Panorama Internacional .....  | 9  |
| Gente en Primera Plana .....  | 16 |
| Informe Especial: Qué piensan los<br>chilenos de la Argentina ..... | 15 |
| Mujeres .....   | 21 |
| Regalos .....   | 21 |
| Justicia .....  | 22 |
| La Ciudad .....   | 22 |
| Investigaciones: Los videntes .....                                 | 25 |
| Medicina .....  | 28 |
| Vida Moderna .....  | 32 |
| Religión .....  | 34 |
| Libros .....  | 36 |
| Espectáculos:   |    |
| Cine .....  | 39 |
| Televisión .....  | 44 |
| Teatro .....  | 44 |
| Ciencia y Técnica .....   | 46 |
| Economía .....  | 50 |
| Cartas de los Lectores .....  | 51 |
| Deportes .....  | 64 |

Precio del ejemplar: \$ 30  
Uruguay: \$ 5 oro  
Número atrasado: \$ 40

SUSCRIPCION ANUAL: Argentina: \$ 1.800.  
Exterior, US\$ 20. Cheques y giros a nombre  
de Editorial Danotí S. R. L. Prohibida la  
reproducción. Hecho el depósito que marca  
la ley. Registro de la Propiedad Intelectual  
Nº 745.916.

Distribuidor para Capital Federal y Gran  
Buenos Aires: Distribuidora Rubbo, José  
María Moreno 359; Interior y Exterior:  
SADY S. A., México 525, Capital. Impreso  
en los Talleres Gráficos de la Compañía  
General Fabril y Financiera S. A., Iriarte 2035,  
Buenos Aires.

# CARTA AL LECTOR



1960: L. Johnson y Kennedy.

USA: Los dos balazos que el 22 de noviembre acabaron con la vida de John Fitzgerald Kennedy han abierto una de las más espinosas incógnitas de la historia norteamericana. El asesinato de Dallas, como una marea, extendió por todo el mundo la misma cantidad de presagios y de especulaciones; hoy, la oscuridad en torno de tan ingrato episodio es tan maciza como hace

una semana. El tiempo transcurrido no ha hecho más que agrandar las contradicciones, florecer las sospechas, facilitar las profecías, unir en una turbia cadena a un presidente, un ex infante de marina y un dueño de cabarets. Sucede que, inevitablemente, la caída de Kennedy y la fábula policial que la siguió trascienden las fronteras y ponen a Estados Unidos al borde de dos abismos: el interior, que envuelve a los mecanismos judiciales (ver página 12), a los partidos políticos y al pueblo entero. Y el exterior, que coloca a la Casa Blanca en su papel de rectora de Occidente —papel que Kennedy selló con su visión—, frente a la continuación de una línea difícil, de ápero desarrollo. En el centro de los dos vacíos, el presidente Lyndon Johnson quizá sea uno de quienes pueda contestar con sus futuras decisiones si la muerte de Kennedy fue la obra de un loco o el epílogo de un golpe de estado. En las páginas 9 y 11 se presenta, en sus agudas ramificaciones, este encendido problema. ♦

trar el velo de la cordialidad chilena, descubre de pronto que es un "imperialista", culpable de haberse apropiado de la Patagonia —además de Cuyo y Tucumán— y hasta de inconfesables designios referidos a una "marcha hacia el Pacífico". Esta experiencia es la que hizo la semana pasada un redactor de PRIMERA PLANA, comisionado para medir los sentimientos chilenos para con la Argentina (ver páginas 18 a 20). La "cuestión de Palena" —así llamada impropriadamente para suscitarse en el pueblo chileno un reflejo defensivo— no es sino el aspecto más urticante de una cuestión más general. La presión demográfica chilena, debida a la atracción que ejercen los comparativamente altos salarios argentinos, es un instrumento de política que podría causar futuras dificultades en la Patagonia. ♦

\* \* \*

EL FUTURO: Desde distintos lugares de la Argentina y del resto del mundo llegan ahora noticias sobre presuntos "videntes" que habrían vaticinado, con mayor o menor anticipación, el trágico fin de John Kennedy. En la mayoría de los casos, se trata de noticias dignas de crédito; hay pruebas escritas o testimonios responsables. De todos modos, esas noticias desconciertan y tal vez, íntimamente, atemorizan a las personas más inteligentes; ahora es fácil observar en Buenos Aires un repunte de la vieja fascinación que los intelectuales, y no sólo el vulgo, han sentido siempre por las premoniciones. Los psicólogos explican que en un mundo como el actual, donde todo puede suceder sin previo aviso —desde el asesinato del líder más querido hasta la puesta en órbita de un vehículo espacial de cinco toneladas de peso, cosas ambas que sucedieron en USA durante los últimos diez días—, son precisamente los seres más sensibles y cultos quienes experimentan en toda su magnitud la inseguridad, la incertidumbre. En páginas 25-26 se incluyen los resultados de una amplia investigación realizada en el sombrío mundo de los videntes. ♦

\* \* \*

ARGENTINA y CHILE: El argentino ha sido educado en la creencia de que no hay en el universo país más generoso que el suyo. Sin embargo, en cuanto cruza la cordillera, y si consigue pen-

Hasta el próximo martes.

EL DIRECTOR



# Las divergencias internas están demorando la acción del gobierno

A cincuenta días de la fecha en que el doctor Arturo Illia asumió la presidencia de la República, las preguntas más populares en los medios politizados se refieren a la extrema cautela con que procede el Poder Ejecutivo: *¿Qué está haciendo el gobierno? y ¿Por qué no pasa nada?*, son los interrogantes que se formulan los observadores de la política argentina.

Excepto algunas escaramuzas ocurridas en el campo militar al plantearse ciertas designaciones, una total inactividad —con respecto a hechos que constituyen realmente noticias— parece marcar esta primera etapa del gobierno del doctor Illia. Por lo demás, hubo algunos anuncios espectaculares, como el relativo a la anulación de los contratos petroleros, pero si se dejan a un lado sus ingredientes político-emotivos, puede observarse que, por sí mismos, esos anuncios no han determinado cambios profundos: Yacimientos Petrolíferos Fiscales está ahora renegociando los convenios con las empresas —a las que pidió que siguieran produciendo— y según piensa la mayoría de los observadores parece seguro que se proyectan nuevos acuerdos que se limitarán a sustituir a los anteriores cambiando de signo su connotación política.

En cuanto a la desocupación, la única actitud concreta de las actuales autoridades fue dar a conocer los resultados de una encuesta realizada en la Capital Federal y el Gran Buenos Aires. El otro problema nacional básico —el de precios y salarios— prometió ser resuelto enfáticamente por el doc-

tor Ricardo Balbín mediante un “*decreto del asombro*”. Nadie parecía, sin embargo, estar muy asombrado a fines de la semana pasada cuando seguía el debate entre funcionarios del gobierno sobre *precios-tope* o *no-precios-tope*, y la única medida que se había anunciado era una restricción de las exportaciones de carne, que constituía —dicen los expertos— una manera de estimular el consumo de carne y deteriorar, a la vez, la balanza de pagos con el peligro de incrementar la retracción en las otras zonas de la producción.

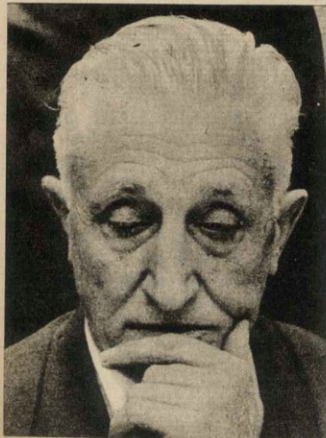
Lo cierto es que, justificada o no, la pregunta sobre qué hace el gobierno es formulada hoy por los más importantes sectores de la vida nacional. En esos términos, por ejemplo, el planteo durante una cena, la noche del jueves último, un grupo de militares al subsecretario del Interior, Luis Vesco, al senador oficialista Santiago Fassi y al presidente del bloque parlamentario radical del Pueblo, Raúl Fernández. Los tres interpelados se limitaron a contestar que el gobierno estudia las medidas de fondo que deberá adoptar y que, hasta tanto esos estudios no proporcionen conclusiones precisas, “nada concreto se puede anunciar o hacer”.

La sensación generalizada, sin embargo, es que la parálisis oficial no está determinada por la labor de investigación, sino, más sencillamente, por las profundas disensiones que separan a los distintos grupos de funcionarios con poder de decisión. En ese sentido,

quizá el índice más concreto lo constituye la polémica que divide a los integrantes del equipo económico.

La situación, en dicho campo, podía ser definida en la siguiente forma: Félix Gilberto de Elizalde, J. J. Alfredo Concepción, Carlos García Tudero y Bernardo Grinspun constituyen un equipo de la UCRP que actuó en el asesoramiento económico, antes de asumir Illia, con ideas más o menos homogéneas. Después, ese equipo apoyó a Eugenio Blanco cuando era candidato a ministro de Economía; pese a algunas reservas, sus componentes creían que Blanco, como los monarcas constitucionales, reinaría pero no gobernaría. No obstante, a medida que la dinámica de los acontecimientos se fue definiendo, la situación entre el equipo y el ministro se tornó conflictiva. El temperamento de Concepción —y también el de García Tudero— acentuó las diferencias; Elizalde, por ser amigo personal de Blanco, y Grinspun, por su carácter más conciliador, trataron, más o menos inútilmente, de actuar como amortiguadores.

Finalmente, la discrepancia surgió con respecto al problema de la carestía de la vida. Su exteriorización fue paradójica: ni Blanco ni Concepción consideran que la fijación de precios máximos constituye la solución. Pero Concepción, si bien no confía en el valor económico de una medida de esa naturaleza, no la rechaza en cuanto pueda obrar como disuasivo sobre productores y distribuidores mayoristas, y, además, entiende que una decisión así puede ser beneficiosa desde el punto de vista político-psicológico. En todo caso, no desprecia las listas de precios como factor de amenaza contra los especuladores. Concepción habló con productores y distribuidores sin llegar a resultados que, a su criterio, fueran satisfactorios; los intimó, entonces, con la posibilidad de precios máximos. Blanco se opuso a utilizar ese argumento como amenaza apoyándose en una sencilla tesis: “Si no se asustan, tendremos que hacerlo”.



Arturo Illia: Estudia los problemas, pero demora las decisiones.



Blanco: Sus colaboradores se asombraron de que fuera ministro.



J. J. Alfredo Concepción: Precios máximos y amistad con Perette.



...y las consecuencias serán negativas". El sabatinismo, que desde el primer momento consideró a Blanco como su enemigo y que, por las vinculaciones del titular de Economía con Balbín, estima que un "cambio de guardia" sería útil en el frente interno radical, comenzó entonces a abrir una intensa ofensiva, apoyando a Concepción.

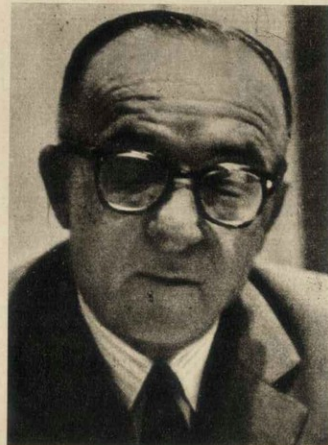
Como estaba implícito desde el comienzo de su formulación, el planteo se expandió y permitió observar, finalmente, la existencia de dos "alas" del gobierno con ideas contrapuestas en lo económico y social. Algunos de los hechos destacables dentro de ese panorama podían resumirse esquemáticamente:

- Illia es, por temperamento moderado, y partidario de que el Estado tenga la menor intervención posible — dentro de lo que la situación consiente — en el proceso económico. A la vez, es quizá el radical del Pueblo menos decidido a practicar una política de tierra arrasada con respecto a la obra de sus antecesores.

- Perette, en cambio, es partidario de una actitud definida en cuanto a los problemas económicos; se inclina por medidas espectaculares.

- Junto a Perette —o escudados detrás de él— se alinearon tanto los hombres del equipo económico estrictamente radical del Pueblo, que discrepan con Blanco (Concepción, García Tudero) como los funcionarios más estatistas (Pozzio, Silenzi de Stagni, Juan Sabato). En la línea de Illia apareció el ministro Blanco. Germán López, subsecretario de Trabajo, se colocó en una posición intermedia.

Las dos líneas, paralelamente, tendían a buscar apoyos políticos, dentro y fuera del gobierno. La política de compromisos que Illia manejó hábilmente hasta la formación del gabinete no había dado, aún, resultados que redundaran en beneficio de una mayor operatividad y dinamismo del gobierno. ♦



Vesco: Los militares le hicieron preguntas difíciles de contestar.



De Stagni: Enfrentó a los marxistas en el Movimiento del Petróleo.

## Cismas

# Es difícil trabajar con los comunistas

Una cuestión caballeresca planteada entre el izquierdista vicecomodoro Rafael Pites y el doctor Adolfo Silenzi de Stagni constituyó la plataforma de difusión de la crisis que se está desarrollando en el Movimiento de Defensa del Petróleo Argentino. La organización, que nucleó tradicionalmente tanto a comunistas como nacionalistas y afiliados de partidos liberales, unidos en torno de una posición similar con respecto a la política energética, asiste ahora al enfrentamiento entre los núcleos filocomunistas e izquierdistas, por una parte, y los sectores moderados y nacionalistas, por la otra.

Cuando Silenzi de Stagni realizó su reciente viaje a Europa, el Movimiento quedó a cargo de treinta personas, y bajo la presidencia de Julio Notta. Era fácil advertir la presencia de dos sectores antagónicos en esa comisión:

- Un sector *filocomunista*, integrado fundamentalmente por Ernesto Guevara Lynch (padre del "Ché" Guevara), vicecomodoro Rafael Pites, Héctor Pollino, Fernando Groisman y Carlos Pastoriza. De los nombrados, solamente Groisman sería directamente comunista, pero las simpatías de los demás hacia la URSS o el régimen cubano son conocidas.

- Un sector *no-comunista*, constituido por Juan B. Gandolfo, Juan Sabato, Alberto Candiotti, Andrés López Acotó, Jorge del Río y Emilio Samyn Ducó. Aquí hay, básicamente, radicales, socialistas y nacionalistas.

Hasta el triunfo electoral de los radicales del Pueblo, comunistas y no-comunistas habían trabajado sobre bases más o menos estables de acuerdo. Pero el 12 de octubre, cuando manifestantes izquierdistas enarbolaron en Plaza de Mayo cartelones del Movimiento de Defensa del Petróleo, se produjo el primer roce serio entre los dos sectores. "Aquí pueden trabajar los comunistas; no somos maccartistas —dijo entonces un dirigente—, pero todavía no entendieron que ésta no es una colateral, y no van a hacer lo mismo que con el Movimiento de la Paz." La crisis se desarrolló luego rápidamente y, en poco tiempo, Silenzi de Stagni había decidido marginar a los comunistas y filocomunistas del Movimiento.

Silenzi convocó entonces a una asamblea, cuya entrada fue rigurosamente controlada. El izquierdista Ricardo Rojo, por ejemplo, no pudo asistir por no franquearse la puerta. En un discurso, Silenzi de Stagni fugió a los izquierdistas y solicitó sanciones contra los que aprovecharon al Movimiento para "llevar agua a su molino o sirvieron de idiotas útiles para que otros lo hicieran".

Sin embargo, las sanciones contra los izquierdistas —expulsión concreta de 14 miembros— no prosperaron. Julio Notta (ex comunista, separado del partido) se opuso. Se decidió que resultaría más práctico pedir la renuncia a todos los miembros de la actual comisión, declarar al Movimiento en estado de asamblea y proceder a una amplia reestructuración. El capitán Pavón Pereira dijo: "Si cambiamos la estructura de nuestra organización, quedarán de hecho a un costado del camino quienes no compartieron el espíritu esencial de nuestros objetivos". Se resolvió nombrar una comisión rectora de estatutos que controlará celosamente las admisiones.

Sin embargo, los 14 miembros a quienes se había pensado expulsar y luego se les pidió la renuncia junto con los demás integrantes de la comisión no dimitieron ni aceptaron el estado de asamblea. Como únicos no-renunciantes, decidieron actuar como Comisión Directiva en minoría. E inmediatamente realizaron un acto en Y.P.F.

Debido a la evolución de los hechos, se realizó una nueva asamblea en el local de un sindicato. Allí se hizo un nuevo padrón y se decidió, en principio, adoptar un nuevo nombre: Movimiento por la Nacionalización del Petróleo. Julio Notta señaló que la organización debe luchar ahora por la nacionalización del petróleo "en todas sus etapas". Silenzi de Stagni no coincidiría con ese criterio: la comercialización puede quedar en manos de empresas privadas argentinas.

La semana pasada resultaba difícil predecir hasta qué punto llegaría el cisma interno en el Movimiento de Defensa del Petróleo (o Movimiento por la Nacionalización del Petróleo); no se conocía, tampoco, el momento en que la división podía formalizarse. Por de pronto, los principales protagonistas eluden en general precisar las posibles consecuencias y —quizá como corolario de la situación caballeresca planteada— evitan dar su opinión sobre el conflicto. ♦



## UDELPA

# La nueva ola cree que ha triunfado

La nueva ola aramburista logró un sólido triunfo en la Convención Nacional de ese partido realizada en Córdoba hace diez días. Con el desplazamiento del ingeniero Raúl Ondarts de la jefatura de UDELPA consiguió neutralizar otras dos tendencias: la política, cuya cabeza visible es el diputado nacional Miguel del Pero, y la militar, orientada por los generales Peralta y Comini. Los jóvenes udelpistas, al menos, entienden que su triunfo fue "sin atenuantes"; los dirigentes de las otras variantes, por supuesto, afirman que algunos representantes de la nueva generación inventaron un juego de tendencia que luego los haría aparecer como vencedores.

Los jóvenes entienden, sin embargo, que aunque Ondarts fue elegido vicepresidente del Comité Nacional, queda totalmente neutralizado con la elección de Aramburu (calurosamente apoyado por la nueva ola) como presidente y la designación, en dos puestos clave, de *nuevualistas* o dirigentes directamente apoyados por los sectores juveniles: el ingeniero Bernardo Loitegui, secretario general, y el ingeniero Hugo Werder, vocal.

Además de ellos, las figuras más destacadas de esa variante son Raúl Sandler, presidente del bloque parlamentario, y Luis Antón, diputado nacional por Misiones. Esa tendencia afirma que aspira "a una síntesis entre lo político y lo técnico que permita estructurar un partido político con sentido moderno". Luego de las tres entrevistas que Aramburu sostuvo recientemente con Arturo Frondizi, en busca de un acuerdo que permita el enfoque común de ciertos problemas económicos en el parlamento, los *nuevualistas* —que se proclaman partidarios de una Argentina industrial y desarrollada— entienden que el ex presidente provisional está firmemente ubicado junto a ellos.

### Las críticas

Pero, al menos en la superficie, las críticas de los jóvenes de Del Pero y a Ondarts no se centran en problemas ideológicos. Se limitan a sostener que Ondarts tiene demasiadas prevenciones contra los políticos y es algo así como un "tecnócrata", mientras que Del Pero, cuya línea no obtuvo representación en el Comité Nacional elegido en Córdoba, está excesivamente influido por las viejas normas políticas. Con respecto a la línea militar, su desplazamiento se contó, tal como explicó PRIMERA PLANA, con la designación del general Peralta —que había sido propuesto para el Comité Nacional— como presidente del Tribunal de Conducta.

### Recuento globular

Las cifras, en tanto, permiten cierta objetivización del actual juego de ten-

dencias de UDELPA. Sobre 102 convencionales presentes, los votos obtenidos por los distintos miembros electos en la reunión de Córdoba fueron los siguientes: Pedro Eugenio Aramburu, 101 (Ondarts se abstuvo); Manuel Crespo, 99; Alberto Barrionuevo, 96; Jorge Christie, 92; Bernardo Loitegui, 92; Hugo Werder, 92; Raúl Ondarts, 91; Agricol de Bianchetti, 89; Raúl Sandler, 89; Luis Antón, 84; Arturo Etchevehere, 83; Mario Mangiaterra, 83; Alfredo Diaz, 81; Elena Zaira de Decurgez, 73; y Julio Lanfranco, 54.

### Cautela de Aramburu

Aunque Aramburu se manifiesta cauteloso con respecto al juego de fracciones, los jóvenes opinan que apoya sus posiciones políticas. La nueva ola quiere que UDELPA sea un partido diferenciado de los demás, inclusive de la UCRI frondizista; pero, no obstante, marcan la necesidad de coincidencias con esa agrupación en materia de desarrollo, petróleo e inversiones de capital extranjero. Mientras tanto, en el bloque de diputados nacionales sigue pendiente la situación de Amura, quien no contestó el emplazamiento que el titular del bloque, Sandler, le efectuó para que aportara el 10 % de su dieta al partido. El presidente del bloque, ahora, ha derivado el caso al nuevo Comité Nacional. ♦

## Conservadores

# Crisis de bolsillo en el distrito capitalino

La lucha interna, dentro del conservadorismo metropolitano adherido a la Federación de Partidos de Centro tendía, durante la última semana, a estructurarse en torno de dos corrientes definidas y orgánicas, representadas por simpatizantes y partidarios



Almada: Los conservadores de la Capital están con él o contra él.

del actual presidente del Comité de la Capital, Jorge Mariano Almada.

No menos de seis grupos internos deberán definirse en las próximas semanas con respecto a esas dos corrientes fundamentales. Luego se entrará en un proceso preelectoral que culminará, dentro de un año, con los comicios de renovación de autoridades. Esos seis grupos, básicamente, son:

- El sector *oficialista* (en el doble sentido del término: con respecto al gobierno del doctor Illia y con respecto a las autoridades nacionales del partido) que encabeza el doctor Almada. Está constituido fundamentalmente por el grupo que se denominó "Cabildo Abierto". Cuenta con el apoyo condicionado de algunos sectores de las llamadas "parroquias independientes", que responden al doctor Juan Miguel Martínez de Hoz; sin embargo, fue Martínez de Hoz quien reprochó a Almada por no haber insistido en la línea del partido —renegociación— sobre los contratos. Versión portefa de Pablo González Bergez, Almada representa al sector que más identificado estuvo con los militares colorados y con la tesis de que era necesario derribar a los gobiernos de Frondizi y de Guido. Entre los jóvenes, esta línea cuenta con el apoyo del presidente de la juventud, Jorge Echechiquia. Tiene también el respaldo de algunos caudillos de sección, como Sousa, en la primera.

- El grupo *demócrata liberal*, que encabezan los doctores Saavedra y Fernández Sáenz y el ingeniero Soules. Tuvo vinculaciones con Oscar Vicchi y constituye el ala liberal del partido. En su adhesión a los colorados es mucho más moderado y tibio que el anterior.

- "*Reafirmación conservadora*", sector ortodoxo, cuyas cabezas visibles son el capitán de fragata Fitz Simon y Pacheco Santamarina.

- Los pequeños grupos *populistas*, uno de los cuales, dirigido por el doctor Raúl Torres, parece contar con ciertos contactos en la dirección de varios sindicatos.

- Los *independientes*, con influencia ideológica pero sin fuerza política: doctores Malbrán, Martínez Carranza y Gastón Lacaze.

- Los grupos juveniles antialmadistas, sobre los que generalmente influye el doctor Julio César Cueto Rúa.

Ahora, los objetivos de los adversarios de Almada pueden sintetizarse en cuatro puntos: elaboración de un programa común y formación de un grupo antioficialista compacto, con vistas a enfrentar a las autoridades; acercamiento progresivo a UDELPA y al resto del aramburismo; promover el debate interno sobre las medidas económicas de los radicales del Pueblo y prepararse —finalmente— para las próximas elecciones.

A través de la crisis de bolsillo de los conservadores metropolitanos puede advertirse, así, la clara correlación de los dos sectores con el resto de las fuerzas políticas: Almada, por ejemplo, coincidió con el gobierno en la anulación de los contratos petroleros; Cueto Rúa asumió —sobre el mismo tema— una especie de línea intermedia entre las posiciones frondizista y de UDELPA. ♦



# Los políticos dudan en hacer vaticinios

El asesinato de John F. Kennedy estableció un punto de coincidencia unánime entre los dirigentes políticos y la opinión pública de la Argentina: la condena indignada del crimen de Dallas. Sin embargo, esa unanimidad en el repudio al episodio en sí no ha excluido diversas interpretaciones sobre las posibles consecuencias que el hecho pudiera tener en la Argentina.

En general, los dirigentes políticos argentinos entienden que la situación es todavía demasiado confusa para los propios norteamericanos como para determinar desde ya el sentido de los hechos que producirá el nuevo gobierno de los Estados Unidos con respecto a la Argentina, así como las consecuencias indirectas de los mismos. En general, sin embargo, los jefes de los principales partidos coinciden en que pueden debilitarse los sectores reformistas de toda América latina, en beneficio de fuerzas e intereses más o menos radicalizados hacia la izquierda o hacia la derecha.

Los oficialistas temen un nuevo endurecimiento de las relaciones entre los Estados Unidos y la Argentina. Desaparecido Kennedy, entienden que es posible una nueva ofensiva por parte de los sectores cuyas inversiones en la Argentina fueron afectadas por el gobierno de Illia. No en vano Perette y Zavala Ortiz trataron de dar en Washington amplios argumentos en favor de la posición argentina ante los nuevos jefes políticos de la Unión.

Otro temor de los funcionarios del actual gobierno es que se produzca una mayor retracción de las inversiones. Algunos sostienen que la nueva política exterior de los Estados Unidos puede desalentar aún más a quienes quieran radicar capitales en la Argentina. En relación con esa posibilidad, vuelven a tomar fuerza en el gobierno tres posiciones básicas: a) la de quienes sostienen la necesidad de ampliar los lazos con la órbita comercial británica; b) la de los que miran hacia la Nueva Europa de Alemania Occidental y la Francia de Charles de Gaulle; c) la de los partidarios de establecer efectivas relaciones comerciales con los países comunistas.

Los radicales del Pueblo, en general, señalan también que la desaparición de Kennedy ocurre en el momento en que el presidente norteamericano había adoptado una actitud moderadora con respecto a las críticas formuladas por importantes sectores políticos ante la anulación de los contratos petroleros en la Argentina. Se preguntan si la única condición exigida por Kennedy —indemnización para los intereses afectados— no será aumentada ahora. El vicepresidente del bloque de diputados de la UCRP, señor Juan Carlos Pugliese, recordó a sus colegas que Lyndon Johnson, durante su mandato en el Senado norteamericano, había defendido la línea dura en materia

de apoyo a las inversiones de compañías petroleras fuera de los Estados Unidos.

Tanto el vicepresidente Perette como el canciller Zavala Ortiz —según revelaron antes de partir a Washington— intentaron establecer contactos en aquella capital que les permitieran evaluar la futura actitud norteamericana con respecto a la Argentina.

Si los radicales del Pueblo se sienten, en general, desalentados con la muerte de John Kennedy, los sectores frondistas de la UCRI tienden, también, a entender que las consecuencias serán profundamente negativas para la Argentina. Un incremento de la guerra fría —opinan— puede terminar con todas las posibilidades de incorporar a las clases populares a una alianza política de tipo electoral que aspire a transformaciones sociales pacíficas y permita un reordenamiento del desarrollo económico.

Si se debilita en el mundo la corrien-



*Pugliese: Recordó el férreo apoyo de Johnson a inversores de USA.*

te reformista y se acentúa una conducción conservadora dentro de Occidente —como creen los frondistas—, las consecuencias podrían traer un reforzamiento, dentro del país, de los sectores que sostienen la línea dura frente al peronismo. Según los colaboradores de Frondizi, “el macarthysmo y el gorgismo pueden apoyarse en un recrudescimiento de la guerra fría”.

Para el socialcristianismo, sin embargo, aunque el país se perjudicaría en su conjunto con un viraje de la política norteamericana, serán los radicales del Pueblo los directamente afectados, ya que la política económica que sostienen —dicen— sólo es posible si no se entabla un comercio permanente con el mundo comunista, contando con un presidente norteamericano contemporizador.

### El Sur no siempre es el Sur

Para el doctor Julio César Cueto Rúa —que vivió largo tiempo en Dallas—, todas las tesis esbozadas con respecto a las consecuencias del asesinato de Kennedy responden a una deficiencia

informativa. Si bien piensa que lo más verosímil es que el crimen haya sido maquinado “por los nazis norteamericanos del Sur, por la John Birch Society y por los sectores ultrarreaccionarios”, no estima que las consecuencias sean forzosamente reaccionarias.

“Mucha gente me vino a decir que Johnson es un sudista; ése es un error muy generalizado: Johnson es un político del Sur, pero tan democrático como Kennedy. Fue promovido en su carrera política por Franklin Delano Roosevelt y fue, además, quien organizó en el partido Demócrata de Texas un aparato electoral para oponerlo al de los racistas y fascistas. Johnson se apoyó en los caudillos populares que basaban su fuerza en ciudadanos de origen mexicano, y esos ciudadanos son ontológicamente antirracistas.

“En lo económico, en materia de presión de trusts, yo diría que Johnson está, por lo menos, en una posición tan liberal y progresista como Kennedy. Es, por otra parte, un decidido defensor de la Alianza para el Progreso y del resto de la política kennedyista. Quienes dicen que Johnson es un sudista no alcanzan a tener una imagen completa de lo que es un sudista. Los sudistas acusaron como agente comunista a John Foster Dulles.” Cueto Rúa concluye afirmando que no habrá ningún cambio en la actitud de los Estados Unidos con respecto a la Argentina.

Por lo demás, los conservadores, en general, hacen hincapié en que Johnson confirmó en pleno al equipo de Kennedy. En cambio, Luis Antón —vicepresidente de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Diputados, miembro del bloque de UDELPA— afirma que hay un índice extraeconómico para saber si los Estados Unidos cambiarán o no su política con respecto a la Argentina: “Ahora se confirmó al gabinete de Kennedy, pero esa confirmación puede ser sólo temporaria y prolongarse mientras dure el impacto emocional. Luego habrá una clave: si sigue o no Robert Kennedy como ministro de Justicia. Robert Kennedy era, quizá, el hombre más resistido por la derecha del partido Demócrata y por los adversarios de la Alianza para el Progreso.”

Hacia fines de semana el interés predominante por parte de los dirigentes políticos era, a la vez, la llegada de noticias que permitieran vislumbrar concretamente el nuevo rumbo y la búsqueda de antecedentes sobre el nuevo presidente de los Estados Unidos. Casi nadie se atrevía a dar una interpretación definitiva sobre las consecuencias; casi todos se remitían, como reaseguro de sus afirmaciones, al desarrollo de los hechos, que las confirmarían o no.

Al mismo tiempo, en los sectores militares existía —especialmente entre los oficiales de la línea azul— una opinión definida acerca del tema: “Hasta ahora —señaló un alto jefe—, todo indica que la muerte de Kennedy tendrá consecuencias negativas para la Argentina y para el mundo. Habrá que ver si Johnson continúa su política. Yo creo que Kennedy, asesinado, puede ser la gran bandera, en manos del nuevo presidente norteamericano, de la libertad, del progreso y del desarrollo económico de América latina.” ♦



# UN PASADO QUE ASEGURA SU FUTURO



## BUENOS AIRES BUILDING SOCIETY

S.A. DE AHORRO Y DE PRESTAMOS PARA LA VIVIENDA

PERSONERIA JURIDICA ACORDADA POR EL PODER EJECUTIVO NACIONAL  
EL 23 DE AGOSTO DE 1904

### ESTADO MENSUAL DE NUESTROS PLANES DE AHORRO Y PRESTAMO PARA LA VIVIENDA

| PRESTAMOS ADJUDICADOS      |                            |     |                     | PRESTAMOS ESCRITURADOS   |                      |
|----------------------------|----------------------------|-----|---------------------|--------------------------|----------------------|
| Nº DE ORDEN <sup>(1)</sup> | FECHA                      |     | IMPORTE TOTAL M\$N. | EN EL MES DE:            | IMPORTE TOTAL M\$N.  |
|                            | MES                        | DIA |                     |                          |                      |
|                            | 1962                       |     |                     | 1962                     |                      |
| 1a.                        | JULIO                      | 11  | 7.770.000           | AGOSTO                   | 1.800.000            |
| 2a.                        | SETIEMBRE                  | 8   | 12.000.000          | SETIEMBRE                | 1.363.750            |
| 3a.                        | OCTUBRE                    | 17  | 12.050.000          | OCTUBRE                  | 4.550.000            |
| 4a.                        | NOVIEMBRE                  | 15  | 11.400.000          | NOVIEMBRE                | 6.650.000            |
| 5a.                        | DICIEMBRE                  | 12  | 11.405.000          | DICIEMBRE                | 18.080.000           |
|                            | 1963                       |     |                     | 1963                     |                      |
| 6a.                        | ENERO                      | 14  | 12.850.000          | ENERO                    | 10.375.000           |
| 7a.                        | FEBRERO                    | 14  | 13.375.000          | FEBRERO                  | 6.240.000            |
| 8a.                        | MARZO                      | 14  | 12.900.000          | MARZO                    | 13.125.000           |
| 9a.                        | ABRIL                      | 16  | 15.540.000          | ABRIL                    | 17.750.000           |
| 10a.                       | MAYO                       | 17  | 16.785.000          | MAYO                     | 21.900.000           |
| 11a.                       | JUNIO                      | 17  | 18.790.000          | JUNIO                    | 21.185.000           |
| 12a.                       | JULIO                      | 18  | 18.025.000          | JULIO                    | 9.780.000            |
| 13a.                       | AGOSTO                     | 16  | 25.275.000          | AGOSTO                   | 24.910.000           |
| 14a.                       | SETIEMBRE                  | 16  | 25.615.000          | SETIEMBRE                | 19.035.000           |
| 15a.                       | OCTUBRE                    | 17  | 30.420.000          | OCTUBRE                  | 29.025.000           |
|                            |                            |     |                     | NOVIEMBRE <sup>(2)</sup> | 11.980.000           |
|                            | <b>TOTAL 244.200.000.-</b> |     |                     | <b>TOTAL ESCRITURADO</b> | <b>217.748.750</b>   |
|                            |                            |     |                     | <b>A DISPOSICION DE</b>  |                      |
|                            |                            |     |                     | <b>LOS SUSCRIPTORES</b>  | <b>26.451.250</b>    |
| <b>ULTIMA ADJUDICACION</b> |                            |     |                     | <b>TOTAL</b>             | <b>244.200.000.-</b> |
| 16a.                       | NOVIEMBRE                  | 15  | 34.160.000          |                          |                      |

**TOTAL ADJUDICADO M\$N 278.360.000.-**

DISPONIBILIDAD EN CAJA Y BANCOS AL 15/11/63 ..... 69.910.609.07  
 CARTERA VIGENTE EN PERIODO DE AHORRO AL 31/10/63 (3) ..... 2.488.497.000.-

(1) En relación a las adjudicaciones de los nuevos planes desde el 11/7/62. (2) Hasta el día 15/11/63 fecha de la última adjudicación.  
 (3) Deducidos los contratos adjudicados.

PLANES DE AHORRO Y PRESTAMOS PARA LA VIVIENDA APROBADOS POR LA INSPECCION GENERAL DE JUSTICIA EL 25 DE ENERO DE 1962 Y AJUSTADOS A LAS NORMAS DE LA SUPERINTENDENCIA DE AHORRO Y PRESTAMO.

Promotor exclusivo en todo el país



Sarmiento 1136 - Bs. As.

T. E. 35-8022 - 8145 - 8204 - 8370 - 8403 - 8590



# La incógnita que dejan los balazos: ¿Será Johnson líder de Occidente?

La base de la justicia occidental es que los tribunales son quienes condenan a los acusados y no la policía. Cualquier transgresión de este sistema pone en peligro no solamente las relaciones entre el individuo y la comunidad a la cual pertenece; destruye la esencia misma de la justicia. Lamentablemente, abundan los casos en que la policía decide pasar por encima de los tribunales, inclinar la balanza según su capricho.

Quizá haya que agregar a esos casos uno muy reciente, uno demasiado trascendental como para esfumarse en las estanterías de un archivo: el asesinato del presidente de USA ocurrido en la tarde del viernes 22 de noviembre. La lista prosigue: porque 48 horas después de expirar en el hospital Parkland, de Dallas (estado de Texas), una bala de revólver ponía fin a la vida de Lee Harvey Oswald, hasta ese momento acusado por la policía del homicidio de John Fitzgerald Kennedy.

Cuando el domingo 24 las teletipos comunicaron al mundo la desaparición de Oswald, todas las especulaciones y las dudas originadas por la muerte de Kennedy crecieron con abrumadora —y lógica— rapidez. Crecieron aún más cuando la policía de Dallas anunció que el fallecimiento de Oswald, a manos de un dudoso vengador, el empresario de cabarets Jack Ruby, permitía clausurar la investigación sobre el asesinato del presidente.

Kennedy era el cuarto mandatario norteamericano anulado por un atentado. Pero se sabe —está comprobado— que John Wilkes Booth disparó contra Lincoln, el 14 de abril de 1865, enloquecido por su necesidad de fama más que por cuestiones políticas.

Charles Julius Guiteau, que eliminó al presidente Garfield el 2 de julio de 1881, era un maniaco que se describía a sí mismo como "empleado de Jesucristo y Cia.", y terminó creyendo que su acción había sido ordenada por Dios. Leon F. Czolgosz ultimó al presidente McKinley, el 6 de octubre de 1901, inspirado en el atentado anarquista que acabó con Humberto I de Italia, aunque confesó que lo hizo "porque McKinley era el enemigo de la clase trabajadora". En definitiva, tres insanos. En cambio, salvo su breve biografía —tenía 24 años— poco, muy poco, se sabe sobre Oswald, quién era o qué era. El tiro de Ruby fue demasiado preciso: alejó la posibilidad de quebrar el misterio, tornó más oscuro el desgraciado episodio.

¿La justicia se hallaba en su sitio, cumplía su papel? La mejor respuesta parece estar en un editorial que el severo *The New York Times* publicó el día 27 de noviembre, bajo el título "Toda la verdad", y donde señala que

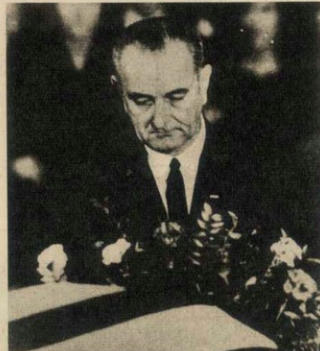
"la historia completa del asesinato y su asombrosa secuela debe ser puesta ante los ojos del pueblo norteamericano y del mundo en una forma responsable y por una fuente responsable del gobierno de Estados Unidos".

"Este es un asunto nacional, no solamente de la policía de Dallas —concretaba el diario—. Se nos debe informar, después de una completa investigación, acerca de todas las pruebas contra Lee Harvey Oswald, el acusado de asesinato. Se nos debe informar de sus móviles, actividades pasadas, viajes y afiliaciones. Y se nos debe informar cómo y por qué rifles y revólveres pueden ser adquiridos y ocultados tan fácilmente en este país."

*The New York Times* opinó que el demente de Oswald no cerraba la causa. "En realidad, suscita preguntas que deben ser contestadas si alguna vez hemos de sondear las profundidades de la muerte del presidente y sus consecuencias. Una objetiva comisión federal, si es necesario, con miembros del Congreso, inclusive, debe ser informada de todo e informarnos de todo. Aunque deseemos cancelar en la memoria el más desdichado fin de semana de nuestra historia, una clara explicación debe aparecer. No con espíritu de venganza, no para disimular lo sucedido, sino en nombre de la información y la justicia y para restaurar el respeto a la ley."

## Rosario de contradicciones

La entera verdad que pide el periódico neoyorquino es, hasta ahora, un deseo que se comparte dentro y fuera de los Estados Unidos. Un deseo que se transforma, con el paso de los días, en martillante obsesión. Porque la verdad se espesa cada vez más, se



Lyndon B. Johnson ante el féretro de Kennedy: ¿Seguirá su política?

evapora en un torbellino de contradicciones.

Más allá de las suspicacias, de todo juego intelectual que pretenda aplicar teorías políticas o esquemas novelísticos a la cruda realidad del *affaire* Dallas, la suma de extrañezas no cesa de aumentar:

- François Pelou, enviado de la Agencia France Presse, descubrió en Dallas que la policía local no había interrogado a ninguno de los vecinos de Oswald, algo que él realizó por su cuenta. Inclusive, en la casa en que vivía el ex infante de marina, la policía conversó con la dueña y se limitó a tomar, a algunos vecinos, sus datos de filiación. "Todo parece indicar —escribió el correspondiente el 25 de noviembre— que... condujeron la investigación como si se tratara de un asesinato trivial."

- A fines de octubre, el embajador de USA ante las Naciones Unidas, Adlai Stevenson, fue escupido y abucheados en Dallas. Kennedy —famoso por burlar la vigilancia de sus custodios— iba allí, a un estado hostil, a desafiar a las fuerzas reaccionarias que obstaculizaban su programa de gobierno. Las precauciones tomadas para cuidarlo, a pesar de estos antecedentes, no se presentan como perfectas. Un periodista anotó: "Viajaba en un auto descubierta pero, ¿acaso no viajaban en autos descubiertos todos los presidentes norteamericanos, desde McKinley? ¿Y acaso el Servicio Secreto no revisó siempre cada metro que debían recorrer?"

Conviene recordar el anillo humano que rodeaba al presidente Eisenhower durante su visita a Buenos Aires. Y conviene recordar un hecho más fresco todavía: días antes de la asunción del mando por parte del doctor Illia, una brigada especial de la policía hurgó en cada recoveco del teatro Colón, donde el 12 de octubre habría de celebrarse una función de gala. No quedó palco ni butaca sin registrar y las tareas de limpieza se efectuaban bajo la mirada de los detectives. ¿Por qué, por ejemplo, no había un hombre de la policía en cada ventana del Texas School Book Depository desde donde —según se ha dicho— partió el fuego fatal?

- Primero se afirmó que los tres balazos —dos impactaron en Kennedy y el restante en el gobernador texano Connally— se dispararon en 5 segundos. Al día siguiente, el campeón de tiro Hubert Hammerer manifestaba en Viena que ese lapso no era suficiente. En Copenhague, con un fusil igual al que había empleado Oswald, se hizo centro tres veces seguidas en una silueta *inmóvil*, en 4 segundos y 8/10. El diario *Corriere Lombardo*, de Turín, aseguró que el fusil supuestamente accionado contra Kennedy —calibre 6,5, con mira telescópica, de origen italiano— no es automático y por lo tanto no puede funcionar a la velocidad que exigió el crimen. Más lejos fue el experto de la policía de Túnez, Bechir Latrech, para quien Oswald tiró al aire con el objeto de servir de pantalla al verdadero matador "deslizado entre la multitud y provisto de un silenciador". Basó su explicación sobre el informe según el cual una bala alcanzó a Kennedy arriba de la oreja y salió por encima de la oreja, blanco difícil de conseguir desde un sexto piso. Sin embargo, el médico Ken Clark, que asistió al pre-



Ni tensa ni floja,



*Siempre exacta y segura!*

CORREAS EN V

**PIRELLI**

TIPO SINTEX

PARA AUTOMOTORES

PRE-TENSIONADAS

Industria Argentina

- Extraordinaria flexibilidad y mínima producción de calor.
- Resistencia a los mayores esfuerzos.
- Conservación permanente de las dimensiones originales.
- Unidad total entre el hilado y la goma.
- Aguante a la fatiga



sidente en sus últimos momentos, dijo que aquella bala entró por debajo de la nuez, atravesó los pulmones y quedó alojada en el cuerpo. Aunque el mismo Clark refirió que dicho proyectil apareció en la camilla en la cual se trasladó a Kennedy desde el interior de su auto al hospital.

• El viernes 29 se trasmitió un despacho de France Presse: uno de sus reporteros recogió la versión de un periodista que recorrió el mismo camino de Oswald, desde el lugar en que habría disparado su arma hasta el cine donde lo detuvieron. Encontró algunos detalles imprecisos (el agente Tippit estaba solo en su patrullero y no con otro policía, como ordenan los reglamentos) y aventuró la seguridad de que Oswald iba a la casa de Ruby cuando se encontró con Tippit, y nadie sabe porqué ni cómo —la policía tampoco— lo mató a tiros de revólver.

• Los 14 cargos acumulados por Wade, el fiscal del condado, son, a primera vista, endebles. Su lectura, de acuerdo con el informe que divulgó el propio procurador, no arroja demasiada luz sobre el atentado en sí (causas, responsabilidades).

• El asesinato de Oswald no está menos rodeado de tinieblas. Jack Ruby —confidente de la policía— pudo aproximarse tan cerca del ex infante de marina "como si fuera a estrecharle la mano", narra la revista *Time*. Tan cerca que pudo abrir fuego a mansalva y argumentar luego que su crimen pretendía vengar a Jacqueline Kennedy. La policía de Dallas y los agentes secretos no preservaron la vida del presidente: como si eso fuera poco, descuidaron la vida del prisionero número uno del momento. Ni Kennedy ni Oswald tuvieron la protección que se presta, actualmente, al mafioso Joseph Valachi; nadie, salvo las autoridades vueden acercarse al delator de Costa Nostra.

• Finalmente, las revelaciones de una mecanógrafa enarrecieron el panorama: la señorita Paulina V. Bates contó a la prensa que Oswald estaba escribiendo un libro donde atacaba a la Unión Soviética y cuyos manuscritos ella pasaba a máquina; recalco que si bien Oswald nunca le dijo que era agente secreto de USA, "daba la impresión de serlo". Sin embargo, la policía de Dallas puso especial cuidado en insistir sobre la orientación cristocomunista del acusado. ¿A quién hay que creer?

Estas contradicciones y lagunas son apenas unas pocas en el complicado *affaire* Dallas. Lo indudable es que hasta que no se aclaren, hasta que no se expliquen, nadie estará en condiciones de saber si el homicidio de Kennedy fue la obra de un paranoico o el corolario de un golpe de estado. De saber si Lyndon Johnson tomó el poder como consecuencia de un accidente o a raíz de una conspiración.

El Departamento Federal de Investigaciones (FBI), cuya eficiencia pregonan el cine, la televisión, los expedientes y el holocausto de sus hombres, empezó a trabajar en el atentado, por orden de Johnson, después del 22 de noviembre. Reconstruyó el crimen y se dedicó a preparar un reportaje minucioso; sobre el fin de la semana pasada, sus voceros anuncian que ese mensaje no contendrá



**Jack Ruby y dos coristas de sus cabarets: Un increíble vengador.**

"grandes sorpresas" y "con toda probabilidad señalará a Lee Harvey Oswald como asesino del presidente", a fin de que "no se dude de que Oswald, actuando solo, y no como parte de una conspiración, disparó las balas mortales". De tal manera, el FBI concluirá la labor y sus resultados no serán presentados ante ningún tribunal, porque la causa quedó cerrada cuando expiró Oswald.

A la justicia de Dallas —una ciudad que esperó al presidente con carteles que llevaban su foto y la leyenda *Buscado por traición*— le basta con las pruebas del fiscal Wade y la argumentación pasional de Jack Ruby. Aunque, como expresó el *Philadelphia Evening Bulletin* en un artículo: "Casi ciertamente, la evidencia señala a Oswald como al hombre que mató a un querido presidente. Pero ese 'casi ciertamente' no satisface a la ley norteamericana, que sabiamente requiere la demostración de que el asesino es culpable."

### Tormenta sobre Washington

¿Satisfará a Lyndon Johnson? En este instante únicamente él tiene a su disposición los mecanismos requeridos para que la ley norteamericana siga siendo respetada. Pero Johnson es todavía una incógnita; y es una incógnita mucho más ardua el futuro de Johnson.

En sus primeras declaraciones como jefe de la Casa Blanca, el ex líder mayoritario del Senado —texano elegante y foguero en la sorda lucha parlamentaria— aseguró que continuaría la línea política de Kennedy en todos sus alcances. Ahora bien: a Kennedy, el cumplimiento de aquella línea política le costó rudas batallas, cientos de sinsabores, golpes y diatribas ¿Quién sabe si no le costó la vida? ¿Estará Johnson dispuesto a enfrentar tamaña responsabilidad, tan gigantesca guerra?

Kenneth Crawford, columnista de *Newsweek*, dice en una admirable semblanza que "la gloria de John F. Kennedy residía en las enemistades que se ganó". "Los beatos del racismo, la división de clases y la religión, tenían

razón en odiarlo. Estaba contra ellos y contra cuanto sus pequeñas almas anhelaban". "Para los cultores de 'las cosas tal como son' y de 'las cosas tal como eran', no hay villanía mayor que la innovación. Lincoln, Roosevelt y Kennedy eran, según sus modos, innovadores".

Sostiene Crawford que las predicciones sobre el asesinato de Kennedy circulaban en más sitios que en Dallas. "Se las podía oír en los 'mejores lugares', a lo largo del país. Erán muy apreciadas en el Sur". Porque, para el comentarista, fue el problema de los derechos civiles, el antirracismo, el que convirtió la imagen de Kennedy como "astuto operador político" en la del "líder resuelto de una causa minoritaria".

¿Será capaz el calmo y cardíaco Johnson de arrostrar una similar pasión de porvenir como la que animaba Kennedy? Ocho años mayor que su sacrificado compañero de fórmula, Johnson pertenece al ala conservadora del Partido Demócrata y muchos matices lo diferenciaban del joven senador que ocupó el sillón que Johnson creía destinado a él en 1960.

En la integración se mostró como un "moderado" en los debates parlamentarios, aunque al lado de Kennedy apoyó sus teorías antisegregacionistas. En política fiscal fue siempre partidario de la estabilidad: "Debemos sacar (a los contribuyentes) la misma cantidad que gastamos", dijo una vez. Se ignora si respaldará el proyecto de reducción de impuestos que propugnaba Kennedy. En el campo laboral, Johnson logró enojarse a los gremios cuando en 1947 votó en favor del Acta Taft-Hartley; más tarde apoyó medidas menores y, ya en la vicepresidencia, se dedicó a cortejar a los sindicalistas. "Un observador de Washington opinó: 'Johnson no es un intelectual, ni un filósofo, ni un innovador. Pero en la pequeña tarea de abrirse camino en la vida tiene pocos competidores.'"

La disyuntiva es riesgosa para el nuevo presidente: ahora ya no puede actuar en las intimidades del Capitolio o detrás de la estatura de Kennedy. Le ha llegado el momento de dar la cara; los objetivos que había trazado en 1960, cuando aspiraba a la candidatura a primer mandatario, están hoy superados. En tres años, Kennedy dio un salto fabuloso hacia adelante. Además, dentro de un año habrá elecciones y Johnson, posiblemente, acariciará otra vez el sueño de la candidatura.

El sábado último ya comenzaba a advertirse la ausencia de Kennedy: se interrumpían las negociaciones para el suministro de 4 millones de toneladas de trigo norteamericano a la Unión Soviética y países satélites, tratativas que había autorizado Kennedy, no sin sortear los habituales obstáculos. Ocurre que el vacío dejado por Kennedy no se llena de la noche a la mañana. Entre otras cosas, porque él era su política, sus ideas, su pasión, su fiebre de progreso.

Por eso Occidente halló en el joven presidente a su líder. Y por eso, las naciones comunistas y neutralistas reconocieron que Kennedy era ese líder. ¿Podrá serlo Johnson, también? ¿O comunistas, neutralistas, y occidentales tendrán que reconocer y buscar al nuevo líder de Occidente en Europa? ♦



# Tribunales donde el odio es juez

En 1860, después de la elección de Abraham Lincoln como decimosexto presidente norteamericano, Carolina del Sur se separó de la Unión. En el plazo de seis semanas, seis estados imitaron su actitud: Mississippi, Florida, Alabama, Louisiana, Georgia y Texas. Se organizaron entonces como país aparte y se dieron una Capital. El 4 de marzo de 1861, al asumir su cargo, Lincoln llamó a las armas para defender la unidad de la República. La guerra no tardó en estallar; otros cuatro estados se sumaron al bloque sureño.

La pavorosa contienda —concluida el 9 de abril de 1865—, que debía terminar con los resabios de la esclavitud y con las divisiones políticas y humanas, marcó a fuego dos mentalidades, cavó un vacío erizado de odios entre las zonas geográficas cuyos nombres, Norte y Sur, serían en adelante el símbolo de dos sentimientos y de dos maneras de vivir.

Es curioso que el presidente John Fitzgerald Kennedy haya caído, abatido por dos balazos, en una importante ciudad de Texas, uno de los primeros estados que siguió a Carolina del Sur en su fratricida plan secesionista. A través del tiempo, esta coincidencia coloca un sello especial al crimen que desorienta, hoy más que nunca, a Norteamérica.

## Convicciones vs. leyes

El caso Dallas revuelve argumentos, enciende polémicas, derrocha informaciones. Hay un anillo de muertes a su alrededor: Kennedy, su presunto homicida Oswald, un policía texano, un insólito vengador encarnado por la dudosa figura de Jack Ruby. El fiscal del distrito, Henry Wade, presenta 14 pruebas contra Oswald y la tierra con un epíteto cruel: "Con menos evidencias he mandado a muchas personas a la silla eléctrica".

En estos momentos, las decisiones están en manos de la justicia de Texas. Pero no hay observador imparcial que deje de vigilar atentamente los pasos que darán esos Tribunales. En casi toda su historia, la justicia de los estados sureños no ha sido demasiado justiciera; suele guiarse por sus convicciones raciales antes que por las leyes. Y cuando recurre a las leyes, sus argucias pueden llenar de estupor.

Han pasado varios meses desde el asesinato de Medgar Evers, líder negro, por la bala de un fusil con mira telescópica, en Mississippi. Casi al mismo tiempo fueron ultimados dos blancos antirracistas: William Moore y Fred Link, el primero en Kentucky y el segundo en Alabama. Sin embargo, sus matadores reconocidos aún siguen en libertad. En febrero último William Devereux Zantinger, un próspero y joven industrial del tabaco, golpeó a bastonazos a una camarera negra, Hat-

tie Carroll, de 51 años, porque no le había servido con rapidez: horas después, la mujer, madre de once hijos, expiró en un hospital. Cinco abogados consiguieron que la justicia condenara a Zantinger a seis meses de prisión y a una multa de 500 dólares, aunque se le permitió postergar el cumplimiento de la sentencia para que pudiera dirigir las operaciones de la cochea.

Los procedimientos sureños acumulan sorpresas: entre 1810 y 1860 hubieron al Norte más de 100.000 esclavos, no solamente en busca de libertad. Escapaban de un aparato que aún sigue en pie, un aparato que la Guerra de Secesión debía haber desmontado. Pero el Sur amasó su venganza con calma: en 1881, la legislatura de Tennessee daba el primer paso al decretar la segregación racial en los trenes. Treinta años después, todas las leyes contra las que lucha ahora la gente de color, en los Estados Unidos, estaban ya en los libros.

## Las bombas sin sentencias

El episodio más sobrecogedor en que tocó actuar últimamente a la justicia sureña se registró no hace mucho. El domingo 15 de setiembre, en la Iglesia Bautista de la calle 16, en Birmingham (estado de Alabama), el pastor leía unos versículos del Evangelio de San Mateo: "Habéis oído lo que fue dicho: «Amarás a tu prójimo y aborrecerás a tu enemigo.» Pero yo os digo: amad a vuestros enemigos y orad por los que os persiguen".

Una bomba hizo temblar el edificio, ahogó a la concurrencia entre esquilas, maderas, mampostería y nubes de polvo. Cuatro niñas perdieron la vida y otras 17 personas quedaron heridas. La bomba de Birmingham estalló al unísono en todo el mundo, como el eco de la frase de una de las asistentes al oficio: "¡Dios mío, ya ni en la iglesia estás a salvo!" El impacto del



Sólo 6 meses de cárcel a quienes volaron el templo de Birmingham.

proyectil llegó a uno de los vitrales y arrancó la cara de un Cristo.

Casi al mismo tiempo, dos jóvenes blancos dispararon contra Virgil Ware, un muchacho de color que iba en bicicleta con su hermano James. Una bala en la cabeza y otra en el pecho: Virgil murió minutos más tarde. La tragedia no concluyó allí: la misma noche, un policía, Jack Parker, eliminó a tiros a otro negro, John Robinson, de 16 años. El alcalde de la ciudad, Albert Boutwell, lanzó un comentario típico: "Todos nosotros somos víctimas; y la mayoría, víctimas inocentes".

La policía de Birmingham, bajo órdenes del gobernador Wallace —un ex boxeador y abogado que se convirtió este año en el símbolo de la demagogia segregacionista—, decidió prender a los culpables. Lo hizo tan rápido, tan burdamente, que buena parte del país dudó de esa prisa. Lo cierto es que al día siguiente del atentado en Birmingham arrestó a tres hombres, los llevó ante los estrados de la justicia y condenó a cada uno de ellos a 6 meses de cárcel y 100 dólares de multa. Los cargos fueron heladamente irónicos: se los acusó de llevar armas y dinamita sin permiso.

Los dos blancos que mataron a Virgil Ware quedaron en libertad; lo mismo sucedió con el policía Parker. El gobernador Wallace —uno de los políticos que más trabajo dio al entonces presidente Kennedy— gustaba repetir, luego de estos hechos: "Soy un sureño profesional".

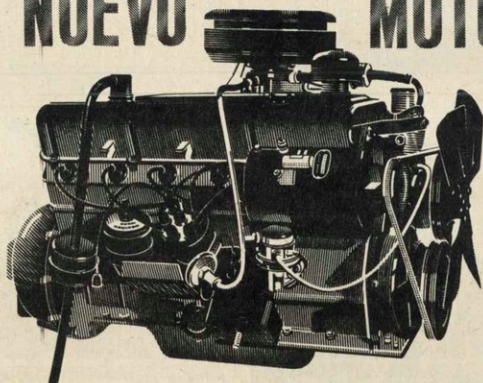
Pero los antiguos estados confederados siempre encuentran un formidable respaldo en sus códigos, dictados hace cincuenta o cien años. En la ciudad de Americus (Georgia), tres negros y un blanco aún esperan en la prisión: los detuvieron en agosto, durante una manifestación antirracista y se los acusa de "incitar a la insurrección", algo que las leyes de Georgia pueden penar hasta con la muerte. En la misma región, 20 adolescentes negras pasaron un mes en una celda de Leesburg, sin camas ni mantas, por pedir igualdad de derechos.

En junio pasado, un sacerdote blanco entró con dos negros en una iglesia segregada de Atlanta (Georgia): se lo sentenció a un año de cárcel, seis meses de trabajo y 1.000 dólares de multa, por "perturbar a una comunidad reunida para un culto divino", gracias a una ley de 1851. Dos jóvenes negros que visitaron a un amigo en la prisión de East Baton Rouge (Louisiana) fueron arrestados y procesados por violar las disposiciones contra "anarquía criminal"; la causa: habían llevado a su amigo un ejemplar de la novela **El americano feo**.

"Cuando la justicia del Sur golpea —ha dicho un intelectual blanco—, no le importa el color de la piel. Golpea con la fuerza del resentimiento." Esa misma justicia tiene en sus manos el Caso Kennedy e hizo escribir al **The New York Times**, el pasado 25 de noviembre, en un editorial titulado "Espiral de odio": "Ahora nunca podrá haber un juicio que determine la inocencia o la culpabilidad de Oswald, de acuerdo con el nivel de una justicia imparcial, que es uno de los más hermosos orgullos que ostenta nuestra democracia". ♦



# NUEVO MOTOR



*"Slant Six"*

(6 cilindros, inclinado)  
Potencia: 127 HP.  
Cilindrada: 3687 c.c.  
(225 pulg. cúb.)

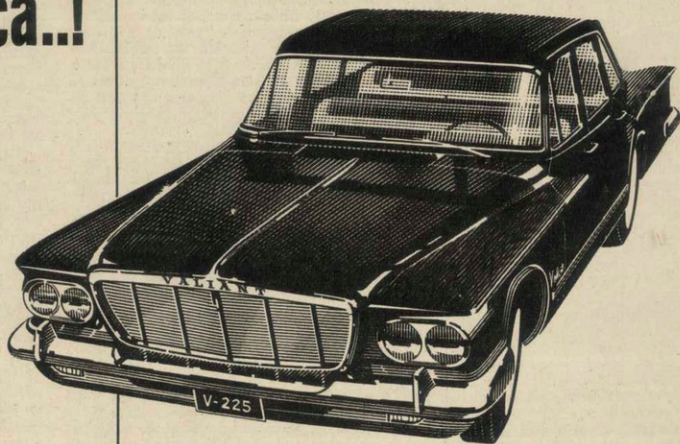
EN EL

*Valiant II*  
**AHORA CON  
MÁS VALORES  
que nunca..!**

La aparición del *Valiant II* señala una nueva etapa en la exitosa trayectoria de este gran automóvil. El potente Valiant es ahora más poderoso que nunca! Así aúnan Fevre y Basset Ltda. S. A. y Chrysler Argentina S. A., la línea más estilizada, la más acabada impresión de prestigio, con la más alta calidad mecánica, en el

# Valiant

DE CHRYSLER



Fernández Balzo

Producido por:

**FÈVRE Y BASSET LTDA. S. A.**



**CHRYSLER  
ARGENTINA S.A.**

Miembro de la Asociación de Fábricas de Automotores  
Atención Mecánica y Repuestos asegurados en todo el país.

Archivo Histórico de Revistas Argentinas





Otra vez apareció Aref al frente de una sangrienta revolución iraquesa.



Aflak creó el Baas; unos meses de gobierno acabaron con el partido.

## Irak

# Más sangre sobre la media luna

Si hay revolución en el Irak —lo que ocurre varias veces al año— y sobre todo si es sangüinaria, es fatal que en ella esté Abdel Salam Aref.

Fue él quien preparó la de julio de 1958, que exterminaría al rey Faysal II y a toda su familia. Oficial joven, alucinado por el "nasserismo" en su apogeo, tomó en sus manos el poder, aunque aparentemente lo ejercía su jefe, el coronel Abdul Karim Kassem. Como sus métodos causaban miedo —y a sus espaldas se veía crecer la sombra del caudillo egipcio—, los militares iraqueses se coaligaron contra él. Fue arrestado y condenado a muerte por tentativa de asesinato contra Kassem. Era en diciembre del mismo año.

Durante cuatro meses, mientras se celebraba el juicio, manifestaciones populares recorrieron las calles de Bagdad pidiendo su cabeza, pero Kassem, un sentimental, le conmutó la pena por veinte años de prisión. En realidad, vivía en residencia vigilada y cobraba puntualmente su sueldo. A menudo visitó al presidente Kassem, que dormía en su catre de campaña del Ministerio de Defensa. Intentaba persuadirlo a colaborar con Nasser.

Por fin, Kassem —que lo llamaba "mi hermano preferido"— creyó aliarlo, ofreciéndole la embajada en Bonn. La entrevista fue tempestuosa, y en un momento dado Aref sacó el revólver; desarmado por la guardia, fue llevado al aeropuerto por el presiden-

te en persona, que conducía el automóvil. Allí lo despidió con un abrazo.

A los tres días, Aref abandonaba Bonn y regresaba súbitamente a Bagdad. Estaba dispuesto a luchar, apoyándose en Nasser, contra Kassem, quien a su vez se apoyaba en los comunistas. Detenido al descender del avión, nuevamente condenado a muerte, Kassem lo indultó por segunda vez. Pocos meses después, el coronel Aref circulaba libremente por las calles.

El 8 de febrero de 1962, los militares y el partido baasista se sublevaron contra Kassem. Aref se unió a los amotinados, y ordenó personalmente la ejecución de Kassem, cuyo charco de sangre manchó los escombros del Ministerio de Defensa.

Esa vez le ofrecieron a él una presidencia decorativa. Los hombres fuertes eran el general Ahmed Hassan El Bakr, que asumió el cargo de primer ministro, y sobre todo el joven e inquietante Ali Saleh El Saadi, miembro importante del partido baasista.

Se trata de un partido árabe internacional: está organizado en Siria —donde lo fundó hace unos quince años el ascético profesor de historia Michael Aflak—, en Irak, en Libia, en Jordania, en Kuwait. Profesa un socialismo espiritualista, no marxista, y quiere formar la nación árabe, pero con estructura federativa, sin hegemonía egipcia y sin caudillaje.

Pocas semanas después de triunfar en Irak, el baasismo tomaba el poder en Siria. También allí, los militares —divididos entre sí por su adhesión o rechazo a Nasser— habían encontrado en ese partido una posición flexible, que acaso los ayudaría a reconciliarse. Pero no fue así. Entre los propios baasistas estalló la discordia. Los gobiernos de Salah Bitar en Siria y del

general Bakr en Irak sólo se entendieron para oponerse a Nasser. Se firmó el pacto federal, nació en el papel la segunda República Árabe Unida, pero no se hicieron nuevos progresos hacia la unión. Nasser quería extender a los dos países vecinos el sistema de partido único; el Baas no quería morir.

Por otra parte, las soluciones académicas enunciadas por Aflak no resultaban aplicables a la realidad concreta. "¿Debemos o no —se preguntaban los baasistas—, en esta fase que sucede al régimen feudal asentado hace siglos en nuestros países, quemar la etapa del «capitalismo nacional» para instituir el socialismo pleno, como en Egipto? En ese caso, ¿deberíamos confiar al Estado la tarea de valorizar los recursos del país, sobre la base de una planificación integral y sin financiación extranjera? Aun para edificar el socialismo se necesita capital. ¿No bastará —concluían— con limitar los beneficios? ¿Por qué no aprovechar el concurso, la experiencia y la técnica de esa clase?" Este interminable debate, que ora se realizaba en Bagdad, ora en Damasco, mantenía a los dos gobiernos en estado permanente de crisis interna.

A mediados de noviembre, renunciaba el primer ministro sirio, Salah Bitar; con todo, ocupó una cartera ministerial en el gabinete del general Mohamed Amin El Hafez. Este hombre, que un año atrás era agregado militar en Buenos Aires, dejaba por fin de ser la eminencia gris del régimen para asumir su responsabilidad. A pesar de esto, se declaró dispuesto a gobernar con el programa de 7 puntos del baasismo, partido al que siempre estuvo vinculado, sin pertenecer a él. Al parecer, la persuasión de Hafez fue obra de Saadi, el vicepresidente militar iraqués, que se reunía frecuentemente con él.

Pocos días después se desencadenaba la crisis en Irak. Saadi se puso al frente del grupo de derecha y trató de eliminar al baasismo revolucionario. Fracaso: fue llevado a un avión con otros tres ministros y embarcado hacia Suiza, en tanto que el primer ministro, general Bakr, asumía también las carteras de Interior y de Defensa.

En ese momento, actuó una vez más Aref. La adhesión de los principales jefes militares al presidente de la República ha sido motivada por su averción a la Guardia Nacional o milicia partidaria creada por el baasismo. Todo estaba preparado desde tiempo atrás. Bastó que un grupo de civiles enviado por Aref tomara posesión de una emisora y difundiera una cifra. Inmediatamente, el ejército desarmó a la milicia y destituyó a los ministros de Aref, quien puso al Baas fuera de la ley y asumió todo el poder. La lucha fue sangrienta. Los primeros telegramas de felicitaciones fueron de El Cairo y Moscú.

Es cuestión de tiempo, tal vez, la caída del gobierno baasista sirio, sea o no el general Hafez quien declare fracasada esa experiencia. Pero también es probable que, en el Irak, los militares, aliados de Aref contra el baasismo, no acepten las últimas consecuencias de esa alianza: un nuevo ensayo de unión con Egipto. ♦





**Desde EE. UU.**

## El Congreso se investiga

Por Art Buchwald \*

**WASHINGTON** — Uno de los problemas que tiene el Congreso es investigarse a sí mismo. Nuestro gran cuerpo legislativo, por alguna desconocida razón, tiene pocas normas para investigar a sus propios miembros; y el problema es quién va a investigar a los investigadores.

Nos trasladamos ahora a la colina del Capitolio, donde se realiza una sesión conjunta de representantes y senadores para discutir el problema. El senador Hoggleswater habla primero: —Señores, he convocado a esta sesión extraordinaria de los dirigentes parlamentarios a fin de decidir qué métodos adoptaremos para investigar al Congreso. Hay inquietud pública por saber qué hemos estado haciendo en el Capitolio, máxime desde que todo el mundo sabe que este año no aprobamos ninguna ley.

—¡Eso es lo más antinorteamericano que he oído en mi vida! —explota el senador Okra—. Opino que vayamos al fondo de esa inquietud pública y descubramos quién está realmente detrás de ella.

—La indignación no nos llevará a ninguna parte —dice el senador Hoggleswater—. Tenemos que probarle al pueblo norteamericano que estamos limpios, y la única manera de hacerlo es mediante una investigación, amplia y a puertas abiertas.

—¿Amplia y a puertas abiertas? —(Okra está ofendido)— ¡Esa es la peor clase de investigación que podemos hacer! ¿No podríamos reunirnos en sesión secreta y a puertas cerradas?

—No podemos. Tenemos que investigar al Congreso abiertamente. Y a propósito, Okra, usted es uno de los primeros llamados a declarar.

—¿Para qué?

—Queremos saber si hubo alguna incompatibilidad entre la ley que usted propuso para aumentar los precios de sostén de las semillas de melón, y su compra de la única compañía procesadora de semillas de melón en los Estados Unidos.

—¿De modo que es así, Hoggleswater? Bueno, ¿por qué no investigamos entonces sus acciones en una compañía de ahorro y préstamo, y su legislación para disminuir las tasas de interés en las cuentas de ahorro de los clubes infantiles?

—Ya que estamos investigando, señores —propones el representante Cheeseburger—, me gustaría saber qué hacía el representante Filibuster en el Playboy Club con una tal Miss Pescado y Papas Fritas de 1962, mientras su mujer estaba afuera.

—¡Mire, Cheeseburger, puesto que estamos analizando ciertas cosas, podríamos preguntarle a usted por qué se llevó a una fregona del Congreso en su gira latinoamericana! —estalla Filibuster.

—Esa mujer hablaba tres idiomas —retrucea Cheeseburger— y, además, era su período de vacaciones.

—¡Silencio, todo el mundo! —vocifera Okra—. Vamos por el mal camino. Me gustaría hacer una pregunta. ¿Por qué tenemos que realizar esta investigación?

—Porque la prensa lo exige.

—Exactamente. De modo que propongo que investiguemos a la prensa.

El grupo vota entonces unánimemente por la investigación de la prensa, para saber por qué ha estado pidiendo una investigación del Congreso. Una vez más, el club más exclusivo del mundo está a salvo. ♦

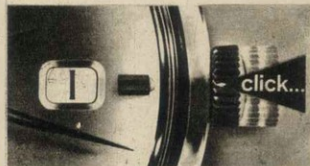
\* Copyright by PRIMERA PLANA and The New York Herald Tribune



**Un prodigioso perfeccionamiento, que únicamente el nuevo Movado Kingmatic Calendar puede ofrecerles: Volver a colocar la fecha\* en cualquier momento sin girar las agujas ni des-arreglar la hora\*\***



\* La fecha de los relojes modernos cambia automáticamente a medianoche. Pero, en la mayoría de ellos, es necesario mover las agujas para volver a poner la fecha: por ejemplo, al final de los meses que tienen menos de 31 días... ¡haciendo esto, Vd. pierde la hora exacta!



\*\* En la Kingmatic Calendar es suficiente en este caso levantar la corona de una segunda muesca: ¡clic... clic... la fecha cambia!

**MOVADO**  
KINGMATIC CALENDAR



**En el Vaticano**

ROMA — La solemnidad del Concilio Ecueménico II no impide las bromas. Algunos ejemplos: las votaciones que se repiten en todos los debates son llamadas "el juicio universal"; la lamparilla roja de la cámara de TV que permite a Paulo VI seguir, desde su despacho, la marcha de la asamblea, fue calificada como "el ojo del Padre"; gracias a la generosidad del Cardenal Cushing, arzobispo de Boston, se instaló un sistema de traducción simultánea, y un prelado comentó: "Tal vez lo hizo al recordar que el latín de los norteamericanos es ininteligible". ♦

**Luna de miel**

BUENOS AIRES — El gerente del Instituto Técnico de Sociedades Anónimas de Comercio Exterior, Adrián V. Ollivier (33 años, ex periodista y ex director de relaciones públicas del Consejo Nacional de Educación Técnica), se vio enfrentado recientemente a una difícil disyuntiva: para la misma fecha en que tenía planeado contraer matrimonio debía atender la organización del pabellón argentino en la Feria Industrial de Santiago de Chile. Decidió, entonces, afrontar las dos responsabilidades al mismo tiempo: se



**Adrián V. Ollivier: Los negocios y el matrimonio son compatibles.**

casó y adosó su viaje de bodas a las obligaciones comerciales. El éxito obtenido en la muestra (ver página 55) pareció justificar, finalmente, las complicaciones de Ollivier. ♦

las playas, piletas de natación, clubes, desfiles de moda o mostradores de cafeterías. La más estupenda se nos presentó en un centro de ayuda a las víctimas del terremoto de Skolpje, en Yugoslavia. Claro que nos costó sangre convencerla." La gira abarcó este país, Hungría, Polonia y Checoslovaquia. ♦

**Primera Dama**

BUENOS AIRES — Desde el 12 de octubre pasado, la señora Silvia Elvira Martorell de Illia necesita repartir sus horas con una precisión cronométrica. Requerida por instituciones de beneficencia, visitada por personalidades que la interesan en toda suerte de problemas, tiene que conciliar esa actividad particular con la que le exige la vida oficial. Sin embargo, ha conseguido prestar la atención necesaria a dos de sus mayores inclinaciones: la música y las artes plásticas. Suele vérsela en el palco reservado del Teatro Colón, en numerosos conciertos y en exposiciones de pintura. En los últimos días, la señora de Illia se puso a la tarea de tratar de cambiar algunos de los cuadros y esculturas que se encuentran en la residencia de Olivos. ♦

**Un desliz**

PARIS — La prensa francesa se hizo eco de un error imperdonable del renombrado crítico de arte y novelista André Malraux, ministro de Cultura. El autor de *La esperanza* pronunció un fogoso discurso ante la Asamblea Nacional, juzgado como excelente, para defender el presupuesto requerido por su departamento. Los especialistas pusieron su lupa sobre un párrafo del mensaje: "Si ustedes tuvieran un yacht —dijo Malraux— y subieran a su bordo con una tela del Giotto enrollada bajo el brazo, ¿qué pasaría?" No pasaría nada, contestan los críticos de Malraux, simplemente porque el Giotto jamás pintó una tela en su vida: solamente frescos. ♦

**Finalmente**

LONDRES — A los 25 años, Jenny Ann Lindstrom sólo había copiado de su madre, Ingrid Bergman, una costumbre: la de casarse y divorciarse. Ahora, de regreso de Roma, resolvió también ser actriz y comenzó a tomar lecciones privadas de arte dramático. "Hasta hoy fui una cobarde —dijo a un periodista—. No quería que me compararan con Ingrid Bergman. Pero me hicieron algunas ofertas para trabajar en cine. Así que cuando me senta en condiciones, las aceptaré." ♦

*Primera en la última moda!*

Visítela y vea su selección de prendas para Primavera y Verano.

Medida muy fina  
Confección Sport

Solicite su CUENTA PERSONAL

**Misión cumplida**

CHICAGO — El número de enero de 1964 significará para la revista mensual *Playboy* un triunfo sin precedentes. El éxito de esta publicación, que vende 1.250.000 ejemplares, se debe entre otras cosas a las fotos de desnudos femeninos con que adorna sus ediciones. En julio último, Richard Grenier y dos fotógrafos pasaron la Cortina de Hierro con un objetivo: retratar para *Playboy* a 40 bonitas muchachas, de las cuales un tercio tenía que aparecer sin ropas. La expedición acaba de regresar a USA con miles de metros de celuloide impresionado. "Casi todas las jóvenes que fotografiamos —explicó Grenier— fueron abordadas en



**Jenny Lindstrom: También lo son el divorcio y el arte dramático.**

**BENiS**  
Sastrería  
DIAGONAL NORTE 764



# Gordon's



Usted no puede conformarse con menos,  
porque... **¡éste es el gin!**

Exíjalo en su cocktail!  
Elaborado en la Argentina por  
Tanqueray, Gordon & Co.  
(Destilerías Argentinas) S. A.

Distribuye:  
GUILLERMO PADILLA LTDA. S. A.



# Chile: Falta de trabajo, demagogia y el fantasma de la soberanía patagónica

*El presidente Alessandri no puede adoptar iniciativa alguna acerca de los problemas fronterizos argentino-chilenos sin consultar a los jefes de los partidos representados en el parlamento, incluido el comunista. Todos sus antecesores fueron atacados por la espalda con temerarias acusaciones. La actitud de la prensa y la radio, la enseñanza escolar, forman una atmósfera que posterga y hace más difícil la solución del complejo problema. La semana pasada, un redactor de PRIMERA PLANA efectuó un viaje a Santiago de Chile para sondear esa atmósfera.*

Pocos argentinos van a Chile: está a trasmano. Pero los pocos que van se hacen lenguas de la cordialidad, del gracejo y de las inclinaciones bohemias de los chilenos. Todo eso es verdad, pero no toda la verdad. Por debajo de esa simpatía mutua se desliza una corriente de resquemor contra los **chuanos** (expresión despectiva que designa a todos los argentinos). La cordialidad es sincera por ambas partes; pero en un caso se trata de un sentimiento ingenuo, espontáneo, y en el otro es fruto de un esfuerzo, de un deseo de dominar otro sentimiento que se considera arcaico o de mal gusto. Desde luego, el mérito es mayor.

Sólo si el argentino llega a Santiago con el definido propósito de indagar el subconsciente de sus vecinos en punto a cuestiones territoriales, y si se pone insistente, hasta quebrar las reservas que oponen la hospitalidad, sólo entonces descubre aquella veta de vergonzante inquina, ese poco de ira dormida que el chileno consigue reprimir casi siempre. Y no es la resis-

tencia lógica que suscitan las consabidas euforia y fanfarronería del porteño en el exterior, su ordinariedad de nuevo rico, sino algo más íntimo y, por supuesto, menos lógico.

Pero ese argentino se lleva la sorpresa de su vida. Aunque haya viajado diez veces a Chile, vuelve consternado.

El shock es tremendo. Pues ha sido educado en la idea de que su país es el más generoso —liberó a media América, se desprendió del territorio hasta formar tres naciones, obsequió franjas de tierra a todos sus vecinos, acoge con los brazos abiertos a todas las razas— y de pronto cae en la cuenta de que otros no lo ven así, de que siete millones de chilenos tienen una imagen distinta de la Argentina y que él, sin saberlo, es un vulgar "imperialista".

Las aguas sucias del Mapocho zumban irónicamente, con una ironía muy chilena, entre la desvencijada miseria que lo oprime. Pero a poca distancia se extiende la noble y solitaria belleza

del Parque Forestal, por cuyas avenidas discurren gravemente los estudiantes repasando sus lecciones. Muchachas y mozos que serían un lujo para cualquier país. El viajero se sienta con ellos bajo los grises y poderosos árboles, y a la media hora ha prosperado una amistad de años. Alentado, lleva la conversación a los recientes incidentes en la zona de Valle Hon-do; y al instante todas las pupilas disparan unas chispas frías. Si reclama absoluta franqueza, la tendrá. Y entonces oye, por primera vez en su vida, asociar la palabra "imperialismo" al nombre de su país; se siente culpable de una misteriosa "marcha hacia el Pacífico" y de otras cruzadas geopolíticas; Sarmiento, Avellaneda, Tejedor, Estanislao Zeballos —y, por encima de todos, el perito Moreno— vienen a ser gente peligrosa, de avería, que rompen tratados, sobornan a diplomáticos y a militares, tuercen el rumbo de ríos fronterizos.

La obra de historia nacional más apreciada en Chile es la de Francisco A. Encina. Verdaderamente, hay en ella una madurez de pensamiento y una llaneza de forma no habituales; el romanticismo, la retórica, el culto al héroe, han dejado huellas mucho más leves que en libros similares de otros países. Pero ello no hace sino reforzar su parcialidad, tornarla más fría y por lo tanto más energética. Los argentinos que defienden lo que ellos suponen derechos de su país incurren en "patrioterismo"; por el contrario, se endilgan los epítetos nefandos de "americanista" o "pacifista" a la diplomacia chilena.

Y los diarios, las radios? El matutino sensacionalista "Clarín" (su director es Darío Saint Marie, "Volpone", izquierdista de pasado fascistoide, con unánime reputación de venalidad y, para colmo, medio boliviano) titulaba en tipo catastrófico: "Tantos días de vergüenza"... Así, durante 41 días, hasta que el presidente Illia ordenó retirar la alambrada de



E. González Madariaga: ¡Guay de los "americanistas" de Chile!



El canciller está por perder su cartera: Lo llaman "Che Ortúzar".



Zepeda, presidente del Senado: La Patagonia habría sido chilena.



Valle Hondo. El canciller recibió el nombre de "Che Ortúzar" y en estos días deberá ceder esa cartera. La prensa de derecha ("El Golpe") y la de izquierda ("Última Hora") echaron espuma de rabia. Los diarios responsables ("Mercurio", "Diario Ilustrado", "La Nación") procedieron con mesura. Pero leyéndolos se recibe la impresión de que hay un cerco contra Chile: Bolivia pretende recuperar Antofagasta, se hacen ejercicios militares en el morro de Arica (que fue peruano), el gobierno chileno protestó contra Francia (por los ensayos nucleares en el Pacífico) y contra los Estados Unidos (en defensa de su mar territorial de 200 millas). ¡Tal es el momento que elige la Argentina para tratar de quedarse con Palena! Todo el país cree honradamente que esa aldea chilena está amenazada. Nadie se atreve a explicar que no se trata de la aldea: que Chile llamó así a todo un distrito, el cual llega hasta la zona sin demarcar, y que lo hizo precisamente para inducir a error e inflamar a la opinión.

Las radios tienen una enorme influencia en Chile: una encuesta reciente indicaba que el chileno medio escucha radio casi cuatro horas por día. Hay una infinidad de estaciones pequeñas, operadas con espíritu agresivo, grosería y aventurerismo. Una sola de las tres importantes (Minería) explotó a fondo la cuestión de la alambrada. Trajo en avión desde Palena a una delegación infantil a ver el clásico universitario de fútbol; por fortuna, el gobierno se las arregló para que el avión se demorara; los niños no llegaron al estadio cuando estaba colmado (100.000 espectadores), sino dos días más tarde, para un partido secundario.

El enviado especial de PRIMERA PLANA entrevistó a los candidatos presidenciales.

**Julio Durán** (radical, apoyado por liberales y conservadores): "Nos complace el nuevo gobierno argentino. Es democrático y puede alcanzar estabilidad. Con estabilidad, hay menos gente interesada en inventar líos, en hacer **chauvinismo**." Preguntado si no había también **chauvinismo** en la política chilena, negó terminantemente: "Aquí se puede discutir con toda libertad." Sobre la alambrada de Valle Hondo: "Era una lesera (tontería). Afortunadamente, el presidente Illia comprendió la necesidad de mantener el **statu quo** pactado por Alessandri y Frondizi en el año 1960."

**Salvador Allende** (socialista, apoyado por comunistas y un sector del partido Democrático): "Para los chilenos no hay problema, porque no queremos nada que no sea nuestro. Si a ese incidente se le dio una dimensión tan grande —que no la tiene— es porque sabemos que en la Argentina hubo siempre ciertos sectores con espíritu hegemónico."

**Eduardo Frei** (demócrata cristiano, apoyado por otro sector del partido Democrático): "Es indispensable respetar por ambas partes el **statu quo** pactado, pero no dormirse sobre él, sino aprovecharlo para ir a una solución de fondo. En Buenos Aires gobernaban hasta ahora gente con escasa sensibilidad americana; nosotros tenemos profunda simpatía por el presidente Arturo Illia."

La supuesta "cuestión de Palena"

## PRIMERA PLANA



## PRIMERA PLANA



## PRIMERA PLANA



# INDISPENSABLE

La colección del primer año de PRIMERA PLANA (excelente encuadernación en cuero) es ya indispensable en su hogar o en su oficina: es un archivo sistemático, sintético, de todo lo que a usted le interesa en la marcha de la actualidad. Un archivo que, año tras año, le resultará más útil, más valioso y más indispensable.

YA ESTAN EN VENTA LOS CUATRO PRIMEROS TOMOS DE LA COLECCION ENCUADERNADA DE PRIMERA PLANA AL PRECIO DE \$ 500 CADA UNO. ADQUIERALOS PERSONALMENTE O SOLICITELOS POR CORREO REMITIENDO GIRO O CHEQUE A ORDEN DE EDITORIAL DANOTI S. R. L., PERU 367, PISO 12, CAPITAL.

TOMO I: NOVIEMBRE 1962 - FEBRERO 1963

TOMO II: MARZO - MAYO 1963

TOMO III: JUNIO - AGOSTO 1963

TOMO IV: SETIEMBRE - NOVIEMBRE 1963

# PRIMERA PLANA

TODA LA INFORMACION DE TODAS LAS SEMANAS



viene de más de medio siglo atrás. La deficiencia de las cartas sobre las que trabajó el rey de Inglaterra, designado árbitro por las partes, impidió que la frontera descrita por el laudo pudiera ser trasladada al terreno. La misión demarcadora dejó establecidos los hitos 16 y 17, pero entre ambos hay una extensión de miles de hectáreas sobre la cual tanto argentinos como chilenos creen tener derechos. La comisión mixta trabajó en varias oportunidades, a partir de 1940, pero los acuerdos parciales que se han logrado —y que corresponden más o menos a la traza propuesta por los peritos argentinos— no fueron ratificados por la parte chilena, que llegó a desautorizar a sus propios representantes.

El minúsculo conflicto se agravó en los últimos diez años, en parte porque la gendarmería argentina y los carabineros chilenos insisten en hacer actos de dominio, y en parte porque se complicó con incidentes de política interna. "Palena es el precio que Ibáñez pagó a Perón por la ayuda pecuniaria que recibió"; esta frase de un calificado periodista resume una convicción que abrigan muchos chilenos. Parlamentarios adversos a Ibáñez desencadenaron una agitación virulenta. Un plan de "integración" atribuido a Perón —corredor al puerto chileno de San Antonio, aprovechamiento de caídas de agua trasandinas, intercambio de ganado por materias primas— fue presentado como un peligro para la soberanía chilena. Puede tratarse de una especulación, porque el plan no se publicó; el gobierno chileno habría desistido, por temor a la oposición.

Hay en Chile tres personajes clave, con relación a este asunto: el presidente del Senado, señor Hugo Zepeda; el organizador del comité "Patria y Soberanía", senador Exequiel González Madariaga, y el general retirado Daniel Urrea Fuentes. Los tres recibieron de buen grado al representante enviado por PRIMERA PLANA. Pero el señor Zepeda —corpulento señor rural del Norte— pidió garantías sobre la fidelidad de la transcripción, por lo cual se decidió que él se quedara con una copia firmada por el periodista y éste se llevaría el original firmado por él. El señor González Madariaga, "senador por Palena" —ha dedicado a este estudio diez años de su vida—, es un uncioso, irónico y suspicaz abogado de cabello blanco, que ya al convenirse la cita por teléfono insinuó: "Hay en su país un sector que tiene un extremo espíritu de grandeza." En cuanto al general Urrea, es un hombre amargado, vencido, que confía al futuro una hipotética reparación de su honor: su desempeño como presidente chileno de la comisión demarcadora le costó tales afrentas que un hijo suyo, profesional, debió radicarse en otro país por la dificultad de llevar su apellido.

Tanto el presidente del Senado como el senador González Madariaga echaron mano a una copiosa documentación, que incluye cédulas reales del siglo XVI según las cuales la Patagonia entera sería chilena —en otras, también les pertenecerían Cuyo y hasta Tucumán—, fotos, libros y mapas, copias de informes y conferencias atribuidos a militares y a marinos argentinos...

Según escribió el señor Zepeda, la

política de Chile —"que en más de una ocasión nos ha significado el sacrificio de parte de nuestro territorio"— "no ha sido correspondida como esperaríamos". La cerca de Valle Honda "constituyó una violación al *statu quo* pactado entre los presidentes en 1960" (el vicio de ese protocolo consiste en que no aclara los límites dentro de los cuales se establecía el *statu-quo*). A su juicio, lo único que falta es demarcar, puesto que "no puede pensarse en que nuevamente se someterá a arbitraje lo que ya se ha arbitrado". Asegura que "Chile no tiene apetitos territoriales, pero defiende lo que le pertenece". Añadió, verbalmente, que "la zona es pequeña, pero vale como símbolo", y que a Chile le asiste "un derecho moral, porque cree haber entregado 650.000 kilómetros" (alusión a la Patagonia).

González Madariaga, después de explicar durante tres horas, con encomiable prolijidad, la historia y la geografía del entredicho, se jactó abiertamente de haber sido él quien organizó el



*Las pretensiones chilenas implican una zona como el Gran Bs. Aires.*

comité "Patria y Soberanía", desahució al general Urrea y a todos los miembros de la comisión, y derrotó a los sucesivos gobiernos chilenos cada vez que intentaron zanjar la disputa. De pronto, con palabra violenta que desmentía su sonrisa, alabó "el coraje legendario del *roto*, que no se deja quitar lo que es suyo", circunstancia en que fue necesario señalarle la inconveniencia de tales alardes. Este hombre sabe que cualquier solución del problema entraña una transacción, en la cual Chile debería ceder una parte de sus pretensiones; pero él acusará de "vendepatria" a cualquiera que lo intente. Invitado a participar él mismo en la labor de demarcación, porque es muy cómodo —y electoralmente rentable— agitar la opinión y no asumir responsabilidades, contestó con sequedad que él las asumía en el Senado.

Este sector de la opinión chilena no olvidará jamás los despojos territoriales que atribuye a la Argentina. A cualquier concesión respondería con

nuevas exigencias, porque —si bien no piensa en medios militares, evidentemente— siente el llamado de la Patagonia, a la que considera tierra irredenta. Piensa en una ocupación pacífica.

Aparentemente, está dispuesto a servirse de la presión demográfica para promover una diplomacia más y más intransigente. En la Patagonia, la población chilena es más abundante, porque en territorio argentino hay más trabajo y mejores salarios. Esa región se va poblando de chilenos, que conservan sus costumbres, celebran sus fiestas nacionales, inscriben sus hijos y sus títulos de propiedad ante las autoridades de su patria. Todos los inmigrantes terminan por arraigarse en la Argentina, en una o dos generaciones; pero en este caso se trata de inmigrantes que proceden de un país vecino. En cuanto se rompe el equilibrio demográfico, los argentinos se sienten minoría, gente extraña en su propio suelo.

A su vez, detrás de los inmigrantes, de esa enorme fuerza espiritual y política, opera la diplomacia chilena, espolcada por hombres como el senador González Madariaga. En la Cancillería chilena se le tiene terror al parlamentario sureño: dialéctico implacable, su carrera política exige que la cuestión limítrofe no termine de resolverse.

Esos centros de población sirven de punto de apoyo a las continuas reclamaciones y a las crecientes aspiraciones territoriales. En 1955, el general Urrea Fuentes había propuesto a sus colegas argentinos una notable entente hacia el Este, entre los dos hitos antedichos; pero González Madariaga ha descubierto que la entente debe ser mucho más profunda, aunque de esa traza nunca había tenido conocimiento la comisión argentina. De esta manera, la zona sin demarcar es siempre la misma, mas la que reclama Chile mide ya 428 kilómetros, o sea una superficie superior a la del Gran Buenos Aires.

Para neutralizar esa ocupación pacífica, semillero de nuevos y más peligrosos conflictos, la Argentina no dispone sino de una sola clase de población flotante o móvil: el ejército.

No se trata, por cierto, de llevarlo a la frontera chilena, sino de diseminarlo por toda la Patagonia, para que realice tareas de paz: irrigación, forestación, educación, viviendas, atención médica. Dicho de otro modo: se trata de crear las condiciones para instalar población argentina.

Es posible que el tiempo de las maniobras militares haya pasado. ¿Para qué las maniobras? Una guerra argentino-chilena —idea ante la cual se subleva todo hombre sensato— es, en todo caso, imposible, porque la Comisión Interamericana de Paz la interrumpiría en pocas horas, como en otros casos análogos. El ejército, que conquistó la Patagonia contra los indios, no puede dejarse arrebatar los frutos de sus campañas, permitiendo que aquella vuelva a ser tierra de nadie.

Si los chilenos insisten en hacer maniobras, en prepararse para combates que no estallarán, gastarán mal su dinero. El ejército argentino puede gastar el suyo en hacer aquellos territorios más habitables, para que millones de argentinos acudan a vivir en buena armonía con los trabajadores chilenos. ♦



## Mujeres

# El consuelo es "oír y conversar"

Alrededor de quinientas mujeres se reúnen sábado por medio en un local de la calle Santiago del Estero, de Buenos Aires.

Pueden ser jóvenes o viejas, ricas o pobres, hermosas o feas; la condición que pesa sobre ellas y que ensombrece sus vidas es la soledad. Ser una mujer sola implica un drama, sólo definible en términos de ausencia, de privación.

Las causas de la soledad de la mujer son múltiples: en Europa y en Estados Unidos la principal tal vez sea la guerra, que no sólo deja un cortejo de viudas sino también otro de solteras irremediables. En Alemania Occidental viven solas 2.300.000 mujeres. Cerca de 1.200.000, de las nacidas entre 1913 y 1928, perdieron a sus maridos en la contienda mundial; otro millón, del mismo grupo, quedaron solteras porque no había maridos para ellas.

En Latinoamérica el origen de la soledad femenina también es variado, pero casi unánimemente se refiere a la disolución de un núcleo familiar demasiado posesivo y absorbente. Para la mayoría de ellas —salvo que posean entereza y energía poco comunes— hay dificultades en la vida de relación, en el trabajo y, sobre todo, en la búsqueda de alguna posibilidad de comunicación que les permita aliviar la monótona perspectiva del "departamentito", aseado pero vacío; de la oficina, de la entidad caritativa.

Raúl Gurruchaga (escritor, periodista, creador de programas radiales populares como "Del brazo con los Varela" y "Simón Templar, el Santo";

nunca confiesa su edad, por principio) decidió afrontar el problema de la soledad de la mujer, multiplicado en una gran ciudad como Buenos Aires.

En una de sus audiciones, "Doce mujeres y un problema", dramatizaba los conflictos que las oyentes le confiaban por carta, y les buscaba soluciones. Sobre esta base comenzó, en 1961, un programa llamado "Cruzada contra la soledad", al que pronto afluyeron avalanchas de correspondencia. Fue entonces cuando Gurruchaga pensó en que las autoras de esas cartas debían conocerse entre sí. Citó a sus oyentes y tuvo a sesenta y cinco mujeres reunidas en una sala de Argentores, a principios de 1962. Allí se fundó la *Cruzada de la Amistad*, denominación que se extendió al programa de radio.

La Cruzada convoca a sus miembros cada 15 días, de 17 a 20. El objeto es reunirse, conversar, debatir algunos temas de interés general; fundamentalmente, *comunicarse*. Dolores P. de Vieytes, 71 años, abuela, confiesa que concurre en un comienzo por curiosidad; ahora no se pierde reunión y ha formado "con otras chicas una barrita muy unida; vamos juntas a pasear, a comer, al cine".

La mujer suele ser reacia a confesar su problema de soledad; le parece un fracaso. Sin embargo, Josefa Imparato (20 años, profesora de corte y confección, autora de "versos románticos") dice haber encontrado en las reuniones de los sábados, "amigas, gente que me escuchaba y que a la vez pedía ser escuchada". Tal vez en esta mínima, modesta pretensión de "escuchar y ser escuchada" se resume un gran drama que la sociología estudia y que el mundo moderno no ha podido resolver hasta ahora. ♦

## Regalos

# Quando su hijo le pida un Ford T

Quando un muchacho alcanza esa edad tan fácil y tan complicada de los 15 años siente, entre muchas otras cosas, incontenibles deseos de ser poseedor de un Ford T. Si logra que su padre acceda a desembolsar cierta suma de dinero (actualmente se calculan 50.000 pesos), su segunda preocupación residirá entonces en conseguir un modelo cuyas piezas sean originales en su totalidad. De esta forma se convertirá en un personaje encantador para sus amistades femeninas y exótico para las masculinas, pero envidiable para todos. Esta la razón por la cual se ven todavía en Buenos Aires muchos automóviles Ford T, brillantemente pintados.

Estos coches se cotizan de acuerdo con la autenticidad de sus piezas. En Estados Unidos todavía se siguen fabricando algunas unidades para maníáticos coleccionistas, pero su costo se eleva a unos tres mil dólares pues la elaboración debe hacerse íntegramente a golpes de martillo al no existir má-



Desfile de viejos "T" en USA:  
A su chico le gustaría tener uno.

quinas especiales ni líneas de montaje.

Carlos Terry (30 años, 4 hijas) aseguró haber aprendido en un Ford T a solucionar problemas "con un trozo de alambre". "Manejar un coche de esos a los 18 años —dijo melancólicamente— es sentirse alguien en la ciudad. Los agentes de policía le perdonan a uno cualquier cosa. Hasta viajar sin registro. Los mecánicos lo tratan con un cariño especial y sugieren toda clase de indicaciones para conservarlo." Terry confiesa que muchas mañanas de invierno necesitó bastante tiempo para hacerlo arrancar, utilizando una técnica característica de los Ford T: levantarle una rueda con el criquet para ayudarlo. "Cada vuelta que se da a la manija de arranque equivale a una de la rueda trasera."

En el mundo automotriz es famosa la anécdota ocurrida en 1915, cuando Federico Serra Lima (uno de los primeros vendedores de Ford T en Buenos Aires) le ganó a su amigo más íntimo una apuesta subiendo con uno de esos coches las escalinatas del Congreso Nacional.

Estos nobles automotores cumplen (y cumplen todavía) una importantísima función en el campo. Rodado alto, carrocería liviana y trocha ancha son elementales en el barro. Con el correr de los años los Ford T de trabajo, contrariamente a los de paseo, sufrieron inevitables y variados injertos de otros modelos y de otras marcas. Muchos fueron convertidos en chatas. El acelerador de mano (clásico "bigote" colocado en el centro del volante) fue sustituido por un pedal, el carburador modificado o reemplazado por otro que lo hiciera más veloz. "Con un Ford T se puede hacer cualquier cosa", dicen los expertos cuando recuerdan una histórica proeza: la de aquel conductor que al romper un pistón le colocó un cilindro de madera, ante la atónita mirada de sus amigos, quienes todavía no pueden comprender cómo pudo hacerlo arrancar. ♦



Un club de mujeres solitarias se dedica a promover la amistad.





## JUSTICIA

# Los jueces ante el Senado

Por el Dr. Ival Rocca \*

Para nombrar a los jueces, el Poder Ejecutivo remite al Senado un documento de pedido de acuerdo para los candidatos que se llama "pliego". El Senado da o niega su conformidad para la designación; la afirmativa significa haber prestado el "acuerdo" que la Constitución exige. El cuerpo examina las condiciones del propuesto sobre edad, título, antigüedad, moralidad, etc. Dado el acuerdo, el Poder Ejecutivo nombra al magistrado.

El juez dura en su cargo mientras lo desempeñe correctamente; por acusación de la Cámara de Diputados, compete al Senado calificar ese desempeño. Con esto se asegura la "inamovilidad" del Poder Judicial, quedando de su cuenta la resolución de los litigios por aplicación de las reglas de justicia estampadas en la ley. De esta manera, esa justicia —que para Platón era "la virtud social por excelencia resultante de la suma de todas las virtudes— debe ser "administra" por los jueces.

El mecanismo de nombramiento de los jueces ha sido la preocupación de todas las épocas, ya que la vida y la hacienda de los habitantes dependen en mucho de la forma como la justicia se administre. Nuestro sistema conserva los perfiles del ideado por las Cortes de Alcalá (España, 1435) para la designación del entonces magistrado supremo: "El Justicia". En 500 años, el trámite del nombramiento ha variado muy poco, pero la forma de remoción es totalmente diferente.

La independencia e inamovilidad del Poder Judicial es punto fundamental de nuestro sistema, en contraposición a los "procedimientos electivos con duración limitada en el cargo": la tradición considera "estrechos como senderos" a los jueces designados por breve lapso. Pero si el mecanismo de designación o remoción resulta simple en tiempos de normalidad constitucional, la cosa se complica en períodos posteriores a cualquiera de los tipos de gobierno defacto (sea después de una asonada, un golpe de estado, una revolución, usurpaciones del poder, etcétera).

Luego de un período de gobierno provisional o defacto y concretamente con relación a los magistrados en ejercicio, los tratadistas sos-

tienen las siguientes diferentes tesis: a) Caducan todos los acuerdos anteriores; b) Quedan en vigor los acuerdos de los jueces que mantienen sus cargos; c) Los acuerdos caducan si hubo intervención al Poder Judicial; y se mantienen, si no la hubo.

Por nuestra parte pensamos que debe hacerse una distinción que permitiría arribar a la solución equitativa: el acuerdo se pierde únicamente si la intervención al Poder Judicial "declara en comisión a los jueces"; y en todos los otros supuestos, se mantiene. Creemos que no existiendo declaración específica, el juez conserva íntegramente su condición de tal: "decreto de designación" y "acuerdo constitucional" permanecen inalterables; del mismo modo que los decretos y las leyes dictados por el gobierno derrocado siguen vigentes mientras no sean expresamente derogados o reformados.

El gobierno parece inclinado a mantener en sus cargos a los jueces con acuerdo anterior. Pero de todas maneras, como es preferible una solución definitiva, esto requiere detenido estudio y tiempo. Hay fueros, como el Penal Económico —cuya competencia ha sido considerablemente ampliada con los "cheques sin fondos" y "delitos de contrabando"—, que carecen en general del número necesario de magistrados y funcionarios, y hasta de locales adecuados. Es público, por ejemplo, que la justicia capitalina debe realizar loables esfuerzos para superar esas contingencias.

El Juez ha sido representado como un "hombre de edad madura, con el bastón de mando, un libro de leyes frente a él, manto púrpura, un reloj y un águila", todo lo cual simboliza prudencia, poder legal, permanencia en el cargo, penetración y exactitud, respectivamente. Expresamos el anhelo general de que las soluciones que se adopten por parte de las autoridades respeten las virtudes del cargo, de manera que nuestro Poder Judicial disponga del respaldo que hace menester la elevada función que la Constitución le asigna. ♦

\* Copyright by PRIMERA PLANA



Hueyo: Las tarifas se basan en el juego de la oferta y la demanda.

## La Ciudad

# El negocio de los vendedores de huecos

Aunque de los 144.300.000 automotores que circulan por el mundo sólo 1.100.000 lo hacen en la Argentina —de esta cifra, el 30 por ciento está registrado en la Capital y en el Gran Buenos Aires—, la urbe porteña tiene agudos problemas de tránsito y de estacionamiento. Tales problemas han sido levemente reducidos con la existencia de los Parques para Automotores, denominación municipal de lo que el público conoce como playas privadas de estacionamiento.

Peró la semana pasada, algunos preocupados empresarios señalaban que en un futuro próximo las playas tenderían a desaparecer, ya que sus ganancias no justificaban la inversión que suponen los terrenos, especialmente los ubicados en la zona más céntrica.

En realidad poco se ha hecho para enfrentar las dificultades propias de una densidad de tránsito en crecimiento constante. El problema no es sólo argentino: Canadá, con una población menor que la Argentina en cinco millones, cuenta con seis millones de unidades; Venezuela dispone de un vehículo por cada tres habitantes; se calcula que Estados Unidos, cuya existencia actual es de 79 millones de vehículos, tendrá 85 millones en los próximos dos años; en Europa, países como Italia tienen cuatro millones de unidades, cuando sólo contaban con 500 mil en 1950.

Los expertos se preguntan qué pasará en Buenos Aires cuando dentro de cinco años se cuente con medio millón de automotores, y las calles continúan ostentando un ancho que varía entre los 6,50 y los 8,50 metros, te-



aire  
acondicionado  
mansfield  
es  
aire pensado

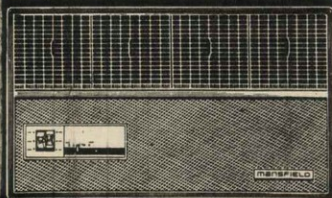
El clima ideal, parejo durante todo el año, con las características justas que Ud. desea para hacer más grata la vida en el hogar, la oficina o el negocio, ya está pensado para Ud. Con solo apretar la botonera, se produce el Polo o el Sahara, Londres o Santiago del Estero y todas sus combinaciones.

Porque nuestros técnicos, pensando calidad lograron el **acondicionador de aire MANSFIELD.**



# MANSFIELD

Estomba 2836 T. E. 51-2821/2  
Buenos Aires



Véalo en el comercio de su zona y haga suya la felicidad del buen tiempo.

Y también con **calidad pensada...**

- lavarropas centrífugo Mansfield
- lustradoras y aspiradoras Mansfield
- heladeras eléctricas y a gas o kerosene Mansfield.

CALIDAD PENSADA



niendo en cuenta que los canales circulatorios requieren un mínimo de tres metros. Semejante cifra exigirá 10 millones de metros cuadrados (mil manzanas) para albergarla: cada coche requiere unos 20 metros cuadrados.

La capital argentina, a pesar de sus agudos problemas de tránsito, continúa soportando costumbres que hablan mal de la solidaridad de los conductores. En plena avenida 9 de Julio, por ejemplo, hay quienes dejan sus vehículos por días y semanas. Incluso se lavan y se hacen trabajos de chapa y pintura. El 80 por ciento de los automotores estacionados permanecen todo el día, y restan espacio a miles de ciudadanos que deambulan con su automóvil en busca de espacio.

Hasta tanto puedan implantarse en Buenos Aires reglamentaciones como las vigentes en Tokio —donde se exige previamente al patentamiento del vehículo justificar un espacio privado para estacionarlo—, prácticamente sólo se cuenta con las disposiciones comunales que limitan o prohíben el estacionamiento en ciertos sectores y el funcionamiento de las playas habilitadas al efecto.

Un decreto-ordenanza del 3 de agosto de 1962, incorporado al Código de Edificación, autorizó la habilitación de estas playas privadas, siempre que se cubrieran condiciones mínimas: cercar los límites divisorios, incluso con cercas bajas; señalar las salidas; rebajar el cordón para el acceso y salida de vehículos; nivelar el suelo; tener un mínimo de 2,20 metros para el ancho de salida.

El secretario de Abastecimiento de la Municipalidad, doctor Horacio Alberto Hueyo, reconoció que la habilitación de predios desocupados —elegante eufemismo para designar a los terrenos baldíos— iba en detrimento del buen urbanismo. "Pero se trata de una solución de emergencia, hasta tanto puedan construirse playas elevadas o lugares de estacionamiento en todas las terminales ferroviarias y subterráneas, como se hace en las principales ciudades del mundo."

Para promover esta nueva actividad, la Comuna exige a las playas privadas de todos los impuestos municipales. "Pero no hay reciprocidad, porque ellos cobran lo que quieren", agregó Hueyo con gesto meditativo. Las tarifas, en



**En las setenta playas se alojan miles de automotores. Pero, ¿qué pasará cuando 500 mil nuevos vehículos se incorporen a la ciudad?**

efecto, entran en el libre juego de la oferta y la demanda; por el momento, la autoridad comunal no ha previsto intervenir en este proceso.

#### Mínimo de gastos

Para la Cámara Argentina del Estacionamiento el problema presenta otra cara. Según el secretario técnico de la entidad, Raúl Efron (enterrriano, 45 años, casado, 2 hijos, primo de Blackie, poeta en sus ratos libres), las 70 playas privadas existentes en Buenos Aires cobran un arancel basado en criterios internacionales: en Canadá, en Estados Unidos, en Europa, el cálculo de costo para el estacionamiento es del 75 por ciento para la primera media hora, y de un 50 por ciento para la hora (media hora cuesta 50 centavos de dólar; una hora 70 centavos, y diez horas cuestan un dólar). En Buenos Aires se haría lo mismo. Pero al señalarle el periodista que las tarifas registran considerable oscilación entre una playa y otra, Efron adjudicó el motivo a valores estratégicos de ubicación. Hay tres microcentros; de la zona bancaria a Florida; de Florida a Carlos Pellegrini, y de Carlos Pellegrini a Callao. De aquí las tarifas diferenciales.

Además, para la Cámara:

- La exención impositiva a los baldíos, si bien es una medida loable, rige solamente **mientras no se construya.**

- Las playas no ganarían tanto como la gente cree. La ubicada en Tucumán y Florida, por ejemplo, de unos 300 metros cuadrados, vale cincuenta millones de pesos. Ingresan en ella entre 60 y 70 coches por día (la renovación diaria alcanza a tres veces); cada coche permanece unas tres horas, que a un promedio de 20 pesos la hora, totaliza 60 pesos. El ingreso bruto de esta playa alcanza a unos 3.000 pesos diarios.

- Gastos: Se reconoce que son mínimos. Mientras los costos iniciales (arreglo, condicionamiento, luces) son insignificantes, el mantenimiento se reduce a dos hombres, que perciben 300 pesos diarios cada uno. Efron considera que una ganancia de 2.400 pesos por

día es insuficiente para terrenos cuyo valor oscila entre los 20 millones y los 40 millones de pesos. De aquí que las playas tiendan a desaparecer —dice—, en la misma medida en que los terrenos destinados a construir oficinas, negocios, industrias, como está por ocurrir con las ubicadas en Maipú 222, Ceirito 536 y Tucumán 513.

#### Todo es relativo

Otros técnicos consultados señalaron a PRIMERA PLANA:

- Puede aceptarse que los aranceles vigentes se basen en criterios internacionales, pero ello es muy elástico, porque cada país tiene características, necesidades y costos diferentes.

- No son menos relativos los valores de los terrenos. "Fijese que los baldíos estaban abandonados, de manera que hasta que a los dueños se les ocurrió utilizarlos como playas de estacionamiento, eran improductivos", dijo un técnico municipal.

- El negocio no parece ser tan malo como dicen los empresarios, porque muchas playas están anexando otros ramos, como el expendio de café y de bebidas sin alcohol.

Los expertos expresaron escepticismo sobre la posibilidad de que las playas desaparezcan: "¿Quiénes van a otorgar los créditos para construir en esos terrenos? La recuperación del país no tiene visos de adquirir tal rapidez".

PRIMERA PLANA recogió la versión de que la amenaza se debe a la posibilidad de que se implante un impuesto a las playas. Además, en el futuro inmediato podría no ser tan buen negocio, porque ante el rumor de que en los primeros meses de 1964 se prohíba totalmente el estacionamiento en ciertos sectores (de Paseo Colón a Callao y su prolongación, Entre Ríos, y de Independencia hasta Córdoba), son muchos los automovilistas que están reservando cocheras a 2.500 pesos mensuales. Aunque, para quienes no tomen tal precaución, las playas seguirán siendo la solución obligada: mientras la Comuna no intervenga, los precios del espacio libre seguirán subiendo. ♦



**Raúl Efron: Las playas de estacionamiento van a desaparecer.**



# El mundo de los videntes: En Buenos Aires, el destino se lee entre sutiles temblores

Mantenga quietas las manos. Elija una de estas cartas. Deme un objeto que esté siempre en contacto con su cuerpo. Estas frases suelen ser la clave de un ritual que apasiona a la clase alta de Buenos Aires y para el que sólo hacen falta dos personas: una que escucha y otra que habla, casi siempre en cuartos de pesados muebles sin estilo, cobijados entre cortinas de damasco y lámparas con cairesles, mientras se desplaza un vago olor a benjuí por el aire. A intervalos, ésta entorna los ojos, apoya la cabeza sobre la mano derecha y es sacudida por un suave temblor eléctrico, pero su voz sigue fluyendo sin entonaciones, despaciosamente, como si cada palabra fuese paladeada: es la médium, la vidente, la figura mayor de una religión cuyos dios es la Adivinación.

Hay por lo menos una decena de videntes de primera línea en Buenos Aires, pero es difícil llegar hasta ellas sin recomendaciones. A veces, al llamárselas por teléfono para concertar un encuentro, se las oye decir desconfiadamente desde el otro lado de la línea sólo secas frases como éstas: *¿Para cuándo? o ¿Quién le dio mi número?*, antes del *Hola* o de cualquier otro convencional saludo. Si no hay una respuesta que las satisfaga, la conversación quedará implacablemente cortada.

Durante las últimas semanas, un grupo de redactores de PRIMERA PLANA consultó a ocho médiums sin dárles cuenta de su condición periodística, sólo para cotejar las adivinaciones con los datos de su propio pasado y con los planes que habían elaborado para su futuro. En ningún caso, las videntes advirtieron que eran, a su vez, analizadas y escurridadas, pero, extrañamente, acertaron en un 70 por ciento la historia de cada interrogador. Sólo dos estuvieron por debajo de ese nivel, pero de manera abrumadora: nin-

guna de sus adivinanzas resultó exacta. Al enrostrárselos el fracaso, se justificaron aduciendo que "habían encontrado resistencias, dificultades para comunicarse con el cliente".

Cinco de las ocho recurrieron a la quiromancia, con variantes menores (algunas colocaron la palma de sus manos sobre el dorso del interrogador; otras untaron la palma con un polvillo blancuzco, quizá talco). Las restantes optaron por los naipes, los cálculos astrales y la lectura de las hojas de té. Invariablemente cobraron por sus consultas; entre 250 y 1.000 pesos; la única salvedad es Cecilia, una dama melancólica que vive recluida en un pequeño departamento del Barrio Norte, arreglado como el de una cortésana dieciochesca: todas las compensaciones que ella admite son perfumes, cremas, flores o libros.

## La primera historia

La señorita Elsa recibe en su casa de la calle Ecuador, entre feos cuadros que sólo pueden ser contemplados luego de ascender una larga escalera penumbrosa. Se sienta junto a la visita en el comedor, ante una mesa apenas alumbrada por una lámpara pequeñísima; después, le pide que extienda las manos y se pone a examinarlas dubitativamente. Las palpa, las aprieta, y termina por chillar triunfalmente: "¡Esta manita me gusta!", la derecha, "¡Qué linda! ¡Cuántas cositas!", siempre en diminutivo, de tal manera que si uno cerrase los ojos se la imaginaria baja y rechoncha, aunque no; es casi alta, con el pelo teñido de rubio y los brazos y el cuello inundados de alhajas.

—Antes de nacer usted, su madre perdió dos hijos, ¿no es cierto? —inquire. El visitante dice que sí. Claro, es evidente. Aquí está —gorjea, mientras señala un punto en el borde de la mano, entre el pulgar y el índice. Entonces se calla. Vuelve a concentrarse. Hasta que arranca de nuevo:— Dígame, ¿alguna vez el bisturí entró en su carne?

- Sí. Las amígdalas, el apéndice...
- Fue para bien.
- Me alegre —dice el visitante.
- Le diré algo más. Usted ha traído un don a la vida, pero no lo ha explotado debidamente. ¡Qué cabeza, Dios mío! ¡Qué cabeza! Usted tiene una notable inteligencia, pero es propenso a la depresión y a la melancolía.
- Sí, yo...

—¡No me diga nada! —ordena la señorita Elsa, perentoriamente—. No es necesario. Yo lo sé. Su mamá es una persona muy difícil, ¿no es cierto?

- Sí. El signo de...
- De Cáncer —interrumpe ella—. Su mamá es de Cáncer y usted de Libra. Tenga más confianza en sí mismo, hi-

jito. Sea más práctico. Porque usted es un poco, este... hombre orquesta, ¿no? —Así es.

—No veo nada más en su mano. Ahora págueme. Quinientos pesos, por favor. Y cierre la puerta al irse.

## Entre bastidores

La señorita Elsa es hija de una profesora de piano (87 años) y de un ya difunto aficionado a la ópera italiana. Sus once hermanos, que están sobre el borde del medio siglo, heredaron esa pasión musical. Sólo ella aprendió además otra lección paterna: la quiromancia. Empezó por practicar consigo misma; todos los días, aun ahora, examina las cambiantes líneas de su mano derecha, mientras con la izquierda se pellizca los labios para pedir silencio a los que están a su alrededor.

Al día siguiente de ser visitada por el joven en cuyas amígdalas y apéndice "entró el bisturí", como ella dijo, PRIMERA PLANA envió a otro de sus redactores para comparar las dos sesiones de videncia. La señorita Elsa repitió prolijamente algunos de sus tics (la alabanza de la mano derecha, los diminutivos, las adivinaciones quirúrgicas, la definición *hombre-orquesta*), pero no cometió un solo error, a pesar de que a veces incurrió en la más secreta y personal historia de su visitante.

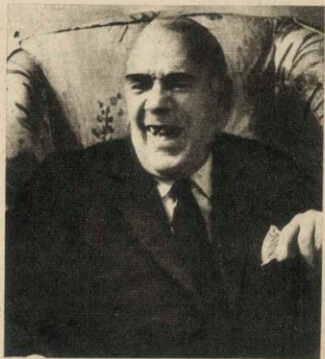
No menos de cien veces al día, los eléctricos temblores de la señorita Elsa y sus despaciosos diálogos con los dioses de la Adivinación se repiten idénticamente, como en un espejo, en las habitaciones de otras médiums de Buenos Aires; allí también las premoniciones fluyen entre cortinas de damasco y un tenue olor a benjuí.

• *Hilda*, sin embargo, tiene la costumbre de recibir en *Aquelarre*, la tienda de antigüedades de *Chochó Anchorena*, en *Juncal* y *Talcahuano*. No recurre a las barajas ni a las fotografías ni a la quiromancia: le basta con tomar las manos de su interrogador entre las suyas y hablar. En su época de esplendor, hace un par de años o poco más, cobraba hasta 150 pesos. Entonces, era la vidente titular del novelista Manuel Mujica Láinez.

• *Frida* prefiere ir hasta la propia casa de sus clientes. Es una alemana de 65



Sólo una vidente sigue usando la esfera mágica de vidrio verde.



Mister Lack: Aprendió a "ver" entre un gran bosque de cadáveres.



años, rubicunda, de ojitos azules, creadora de espléndidas tortas desbordantes de cremas. Cobra mil pesos por un horóscopo que dura diez años, y que le demanda infinitos dibujos de color, cuyo significado ella transcribe después con letra prolija y minúscula. A veces recurre a la cartomancia.

• *Hebe* es una italiana de 35 años, probablemente hermosa, que combina la adivinación con estudios de psicología en alto nivel. Trabaja parcamente: primero, toma las manos del cliente entre las suyas, para "ver si hay contacto". Pocas veces admite que lo hay; lo más frecuente es que resuelva no seguir adelante con la sesión. Desde hace 2 años, sus visitantes deben pagar 500 pesos.

• *Carlota* vive en la calle Melo, cerca de la avenida Callao, en una de esas viejas casas con zaguán y un lóbrego patio inundado de olor a cebolla y a frituras. En la mesa de su comedor hay un globo de vidrio verdoso al que no cesa de examinar, mientras retiene entre sus manos las del visitante y sobre la pulida superficie del globo se refleja su boca sumida, de la que sobresale apenas una hilera de dientes atiborrados de estrías marrones. Exige 400 pesos por la sesión, aunque ni una sola de sus adivinaciones suele dar en el clavo. Un reptante tic la distingue de todas: cada media docena de palabras dice, roncamente, *querido*.

• *La señorita Sara*, oriunda de Santiago del Estero, es la imagen de la mansedumbre: toca un objeto que siempre ha estado en contacto con el cuerpo de su visitante, tiembla, y después habla casi inaudiblemente, como si tratara de hacerse perdonar las inexactitudes que dispara implacablemente. Apenas se le advierte que está errada, que descubre en el pasado del cliente datos contrarios a los verdaderos, ni siquiera replica. Cubre su falso informe con otra falsedad, segura de que su calma provinciana es como un dique contra el que se estrellan todos los enojos.

### Los señores maestros

El reino de la Adivinación no termina en Sara, Frida o Hebe, porque ellas son como las figuras menores de una baraja que tiene sus sotas y sus reyes, sus creadores de *amuletos* para el amor, hechos de piedra juefena y paño rosado (como Olga, la chilena), o sus constructores de enormes cartas astrológicas, dibujadas sobre papeles amarillos y blancos, como la paraguaya Casandra, que todavía vive cerca del parque Lezama.

Esta pirámide mágica culmina en dos puntas, cada una de las cuales corresponde a un auténtico maestro: *mister Lack* y *Monsieur Anoth*, el astrólogo.

Lack vivió en Hong Kong con sus padres hasta los 16 años. Durante una revolución, debió huir de la ciudad y unirse a un regimiento. En las primeras escaramuzas, su columna fue sometida a un implacable bombardeo. Una bomba estalló a pocos pasos de él y mató a todos los que lo rodeaban. Lack quedó sin sentido. Cuando logró recuperarse, vio que sólo su cuerpo se movía entre un mar de cadáveres, torsos desnudos semienterrados en la tierra dura, brazos que colgaban sinistramente de los árboles.

Entonces, tuvo la revelación: sintió una intensa sensación de mareo, escuchó algo así como una música lejana y, como él dice, *comprendió*. Conoció al detalle la vida de todos los muertos que lo rodeaban, como si desfilara ante él en un film. Supo por qué él estaba allí, adivinó su destino y descubrió, a la vez, que sus padres acababan de morir durante la revolución. Desde entonces, sabe tan certeramente, como pocos seres humanos, cuándo un semejante va a morir. Al menos, ése ha sido el testimonio de todos sus visitantes, aun los menos devotos.

El astrólogo Anoth prefiere el ocultismo a las adivinaciones funerarias: vive en una viejísima casita de la calle Paraná, cerca de Corrientes, recluido en un cuarto asfixiante, ordenado, perfecto. Su mundo está gobernado por una cabeza de Buda, junto a la cual reposa una fotografía del swami Ramakrishna. Anoth es calvo, de vivaces ojitos azules. Es el único ser de este vanidoso reino de las adivinaciones que no se confiesa *vidente*: toda

su sabiduría consiste en deducir el futuro de acuerdo al nombre del interrogador, al día y a la hora de su nacimiento. Las tres personas de PRIMERA PLANA que lo consultaron obtuvieron, invariablemente, revelaciones sobrecogedoras.

La religión adivinatoria tiene un templo en Buenos Aires, además de las pequeñas capillas de la calle Paraná o Melo y Callao. Ese templo no es una casa sino un punto, un cero cuyo tamaño es el de la cabeza de un alfiler. Está dibujado sobre la pared de una casa cuya ubicación nadie conoce, y tiene escrita dentro de su superficie (como cuenta Sara) una palabra que significa a la vez todas las palabras de la Tierra. Cuando alguna criatura humana la descubre y consiga describirla, cada habitante de Buenos Aires conocerá repentinamente el futuro y el pasado de las personas que ama. En ese momento también, según la tradición, los *videntes* de hoy quedarán inmóviles y ciegos para siempre. ♦



Los 64 párrafos del I Ching bastan para explicar el mundo.

## Oráculo

La más azarosa manera de atisbar el futuro es acercarse a El Libro de los cambios, llamado también I Ching, uno de los cinco textos fundamentales del confucianismo. Está compuesto por 64 párrafos, a cada uno de los cuales corresponde un hexagrama integrado, a su vez, por dos trigramas. Todo párrafo contiene un resumen o primera impresión, un juicio y una imagen. El argentino Andrés Raskovsky —hijo del conocido psicoanalista— es dueño de uno de los raros ejemplares del I Ching, traducido por el sinólogo alemán Richard Wilhelm.

Los expertos en oráculos prefieren consultarlo a través de monedas chinas, desde que las claves para un juego complementario con hierbas están en manos de escasos iniciados. Delante del libro, el interrogador debe decir en voz alta, solemnemente, su pregunta. Después, se tiran seis veces consecutivas las monedas chinas, a las cuales se les ha adjudicado previamente un valor: el valor 2 a la cara, por ejemplo, y el 3 a la ceca. Una vez sacudidas las monedas en el hueco de las manos y arrojadas al aire, se cuenta el resultado: si la suma de los valores

es impar (por ejemplo, dos caras y una ceca; esto es, 7), se traza una línea larga en la base de un papel cualquiera (—). Si en el lanzamiento siguiente, el resultado es un valor par, sobre la línea larga se trazan dos pequeñas (- -). En el caso de que las monedas caigan de un mismo lado (tres caras, por ejemplo), debe dibujarse una línea llamada mutante sobre las anteriores. De ese modo deben completarse seis líneas.

El hexagrama se forma con dos trigramas. Ambos deben buscarse dentro del libro en la base de que indica el párrafo correspondiente: se supone que allí está la respuesta buscada. El lenguaje, por cierto, es siempre simbólico, pero rara vez está viciado de ambigüedad.

El psicólogo C. G. Jung sostuvo, a propósito del I Ching, que la mentalidad occidental difiere de la oriental en su forma de interpretar los acontecimientos: aquélla los considera efectos de una causa; ésta no cree en la necesidad de imaginar una causa anterior al efecto. De ahí que cuando el propio Jung consultó al oráculo si sus amigos serían o no agradables a una tercera persona, el párrafo determinado por el azar de las monedas se contentó con hablar del propio I Ching, como si el libro reclamase para sí preguntas más reverentes.

Es imposible probar, por lo demás, si esta mágica obra puede constatar de dos maneras distintas a una misma interrogación: cada una de las soluciones que entrega ha sido lanzada en un muy determinado momento de la historia humana y la repetición de ese momento es, por supuesto, imposible. Los 64 párrafos del I Ching parecen capaces de explicar la vida y la muerte de todos los seres humanos que han atravesado la Tierra. Más veladamente, insinúan también que sus páginas sobrevivirán a toda destrucción, inclusive a la del "aire y el fuego". ♦





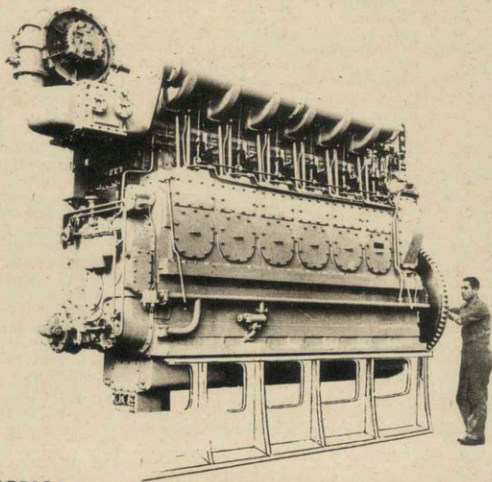
# ARGENTINA INICIA LA EXPORTACION DE GRUPOS ELECTROGENOS PESADOS



El envío de cinco grupos electrógenos pesados a la República Arabe Unida, marca una nueva etapa en la exportación de productos argentinos no tradicionales y señala la capacidad de la Industria Nacional del Grupo Electrógeno para competir en el mercado internacional.

Integran dichas unidades Motores Diesel G.M.D. FIAT, de 1200 CV a 500 r.p.m. fabricados por FIAT CONCORD en su Centro Industrial de Ferreyra, Córdoba, y Generadores sincrónicos trifásicos de 1050 KVA, producidos por SIAM DI TELLA ELECTROMECANICA en su Centro Industrial de San Justo, Bs. As.

Expertos argentinos realizarán su montaje y puesta a punto en las centrales eléctricas previstas en el Programa de Saneamiento y Desarrollo de zonas desérticas del Valle del Nilo.



FABRICA

**G** **GRANDES** **M** **MOTORES** **D** **DIESEL**

Ferreyra, Córdoba





## Hecatombe de técnicos

Por el Dr. Florencio Escardó \*

El problema de la emigración de nuestros técnicos se repite a diario en la crónica y en el comentario que reflejan una profunda inquietud patriótica y cultural al respecto.

Aun cuando el fenómeno afecta a muchos aspectos de nuestra estructura educativa y científica, la Medicina no es la menos afectada. La pérdida de un especializado constituye un dispendio enorme para el país, no sólo por lo que ha costado formarlo sino porque no restituye a la comunidad lo que de él se espera implícitamente como elemento de su progreso. Además, el conjunto pierde en su propia categoría en el nivel en que el técnico la representa.

Se ha insistido en discutir el problema en términos actuales, de una crisis económica de reflejo inmediato en lo cultural; pero, sin duda, las raíces son más profundas. Una de ellas reside en nuestro concepto de Universidad; la falta de un planteo integral ha determinado la preocupación obsesiva sobre las posibilidades de ingreso, y los términos de limitación y selección han desatado tormentas y polémicas con mucho más de superficial y agresivo que de constructivo y serio. El planteo básico de una universidad frente al país no está tanto en el ingreso cuanto en el egreso de universitarios. Si una Facultad forma, por ejemplo, un ingeniero naval de alto nivel y el país no tiene astilleros donde colocarlo, la emigración es fatal no por falta de ambiente propicio, sino por falta de previsión educativa. En última instancia, se ha estado formando un técnico para otro país y para otro nivel, y, en consecuencia, lo inevitable es que el producto universitario busque su posibilidad no porque en su patria le falte, sino porque, en realidad, en su patria no tuvo nunca la posibilidad de tenerla.

En tanto no haya un ajuste perfecto entre Universidad e Industria, Institutos, Escuelas, etc., no habrá ajuste entre oferta y demanda. En verdad, a nadie, salvo a la Universidad, se le ocurre fabricar algo que tiene pocas probabilidades de venderse. Por lo demás, la Universidad cuida poco o nada de sus egresados, que advienen al trabajo profesional por su sola y exclusiva cuenta; los departamentos de egresados apenas comienzan a tener vida efectiva y concreta.

Dentro de tal planteo general, de por sí lamentable y que afecta hondamente a la estructura técnica del país, se había producido una alentadora excepción precisamente en el campo de la Medicina. La provincia

de Buenos Aires había estructurado, con pleno aprovechamiento de técnicos sanitarios, una organización de alto nivel moderno, conjugada con el mejor nivel sanitario del mundo; la acción médica dispersa y ocasionalista de los distintos grupos (municipios, gobiernos provinciales, gobierno nacional, establecimientos universitarios y privados, etc.) había sido sustituida por la regionalización, o sea la distribución racional del territorio en "regiones sanitarias" según densidad de población, características ecológicas, medios de comunicación, recursos médicos y asistenciales, etc. Todo ello fue precedido de un estudio prolongado y significó una novedad absoluta y un enorme progreso en nuestro medio. Dentro del plan funcionaban dos hospitales, el de Gonnet y el de Mar del Plata, a nivel del sanitarismo moderno. Por supuesto, el sistema no fue comprendido de golpe y aun debió resistir los embates de la rutina y la incomprensión, pero significó una realización ejemplar que estaba en marcha.

Para ello, lógicamente, hubo que disponer de técnicos sanitarios en buena parte producidos en el país, quienes, además, tenían la ocasión de realizar una experiencia en gran escala y en alto nivel que comenzaba a dar sus frutos. Su existencia alentó y tonificó la posibilidad de una organización sanitaria moderna y fue aplaudida por todos quienes conocen científicamente el problema.

Pues bien: en estos días, todos los directores y jefes de las regiones sanitarias, en número total de 38 (la mayoría había ganado su puesto en concursos estrictos), han recibido un telegrama por el que se les comunica que sus contratos y funciones han sido cancelados. Como prólogo, el Hospital Regional de Gonnet, dirigido por un sanitarista argentino graduado en Colombia, fue intervenido y en el discurso de toma de intervención se dijo claramente que para el nuevo criterio ese hospital era tan importante como el de Villarino, decaeración que causó estupor y tristeza en los medios sanitarios del país.

En solo un mes, los nuevos responsables de la Salud Pública provincial echan por tierra un sistema fundado sobre bases técnicas, sin someterlo ni a crítica ni a evaluación.

Ya nadie tendrá derecho a preguntarse con motivo por qué nuestros técnicos emigran. ♦

\* Copyright by PRIMERA PLANA

## El arte de fabricar cuerpos a medida

Sigilosamente, durante dos días, doscientos médicos se pusieron de acuerdo para darle una sorpresa a otro. El doctor Enrique Apolo, decano de los cirujanos plásticos uruguayos, no sospechaba nada cuando lo invitaron a pasar al estrado, en la sesión de clausura de las VI Jornadas Riolplatenses de Cirugía Plástica que, con la presidencia del doctor Luis J. Monti, se llevaron a cabo la última semana en Buenos Aires.

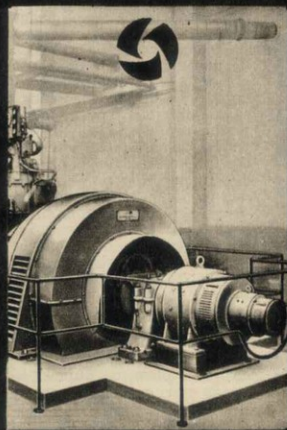
Imprevistamente, el titular de la Sociedad Argentina de Cirugía Plástica, doctor Cornelio O'Connor, sacó a relucir una plaqueta y un pergamino suscripto en secreto por todos los profesionales asistentes. "Doctor Apolo —dijo sencillamente—, al entregarle esto no queremos decirle que usted es como uno de esos jubilados que van a parar a un banco de plaza. Le brindamos nuestro homenaje por lo que hizo, por lo que está haciendo y por lo mucho que todavía va a hacer. Se lo damos con el corazón muy alegre y una sonrisa en los labios, que es como recibimos los argentinos a nuestros hermanos del otro lado del Plata." La emoción apenas permitió responder al agasajado.

Con una llaneza así, casi de *entrecasa* (a pesar del elevado número de inscriptos), se llevó a cabo este año el habitual encuentro de los cirujanos plásticos argentinos y uruguayos. La seriedad científica privó sobre la pomposidad latinoamericana, como dijo ácidamente uno de los organizadores. Contra la costumbre hasta ahora, no hubo premios y tampoco se admitió a ningún delegado de países vecinos: el único especialista no riolplatense fue el profesor sueco Karl Hogeman, de la Universidad de Malmö, quien brindó una clase magistral sobre el remodelado de mandíbulas. Además, un grupo de distinguidos oftalmólogos —que explicaron interesantes intervenciones de párpados— completaban la reducida nómina de las visitas.

En buena medida responsable de esta tónica es el nuevo presidente de la entidad auspiciadora, quien le ha impreso un espíritu a su imagen y semejanza. Cornelio Marcelino O'Connor (jefe interino del servicio de la especialidad en el Hospital Rivadavia; miembro de la académica Sociedad de Cirugía de Buenos Aires; medalla de oro 1962 de la Sociedad Argentina de Cirugía; cuatro años de internado en el Canadá; casado, cuatro hijos) une a su reconocida capacidad profesional, un carácter afable y sin vueltas.

Aludiendo al amplio temario de las Jornadas, O'Connor aclaró que la estética es una de las tres ramas de la cirugía plástica, y que las restantes —reparadora y reconstructiva—, aunque más difíciles y menos remunerativas, eran básicas: "No puede ser buen cirujano plástico el que sólo haga estética; es inconcebible", comentó. Actualmente hay campos muy avanzados, como la reconstrucción de zonas destruidas por el cáncer, el tratamiento





## Grupos Electr6genos Argentinos para el Valle del Nilo

El embarque de cinco grupos electr6genos pesados de fabricaci6n argentina, adquiridos por la Rep6blica 1rabe Unida dentro del programa de saneamiento y desarrollo de 60.000 hect1reas de tierras des1rticas en el Valle del Nilo, demuestra el alto nivel alcanzado por la Industria Nacional de Generaci6n El1ctrica y su capacidad para competir en calidad, precio y plazo de entrega dentro del mercado

internacional.

Integran dichos grupos electr6genos Generadores Siam sincr6nicos trif1sicos de 1050 KVA, 840 KW a cos-phi 0,8 - 220/380 V, fabricados por SIAM DI TELLA ELECTROMECHANICA en su Centro Industrial de San Justo, Buenos Aires, y Motores Diesel G.M.D. FIAT tipo B 360 ESS CV a 500 r.p.m., fabricados por CONCORD S.A.I.C. en su Establecimiento GRANDES MOTORES Diesel del Centro Industrial FIAT, en Ferreyra, C6rdoba.

T1cnicos argentinos montar1n e instalar1n esos grupos electr6genos en Egipto, mostrando as1 la elevada capacitaci6n lograda por la mano de obra nacional.

**Siam Di Tella ELECTROMECHANICA**

m1s energ1a, m1s transporte, m1s petr6leo

Centro Industrial:  
Avda. Derqui 1868 - San Justo  
Buenos Aires

Gerencia Comercial: Tucum1n 834  
T. E. 35-7312 - 2638 - 0890 - 2595 -  
7291 - 7283 - Capital Federal



de heridas cicatrizadas de quemaduras y la remodelación de manos (personas impedidas por la pérdida del pulgar quedando otra vez útiles cuando les trasplantan otro de los dedos en forma que les sea posible oponerlo).

El mismo doctor O'Connor contribuyó al mejor conocimiento de las úlceras por decúbito (se les declaran a los parapléjicos debido a su constante permanencia en la misma posición) cuando explicó, en un libro publicado hace un año, cómo las previene o eventualmente las cura quirúrgicamente en el Instituto de Rehabilitación del Lisiado. "Empero —confesó—, noté en el último congreso internacional de la especialidad que acaba de realizarse en Washington un interés renovado de los cirujanos plásticos por la estética. No cabe duda de que ella también desempeña una significativa función psicológica y social."

Al revés de lo que suele suponerse, la cirugía plástica es una de las especializaciones más antiguas del arte de curar y no ha hecho avances teóricos sustanciales en los últimos tres milenios:

- En la Primera Dinastía (3.400 años antes de la Era actual), los magos egipcios efectuaban operaciones de cirugía estética en rostro, pies y brazos. Alrededor del año 2.500 antes de J. C. ya se usaban, en tales intervenciones, suturas, tiras adhesivas, vendajes, unturas y antisépticos.

- En la India, allá por el año 600 antes de la Era Cristiana, los médicos injertaban colgajos de tejidos de la frente para reconstruir narices. Ellos desarrollaron el método de injerto pediculado, unido a la zona de origen por una delgada tira que se encarga de alimentarlo hasta que "prende". También efectuaban trasplantes libres (sin pedículo) tomando piel de los glúteos. Contaban con adhesivos tisulares, daban puntadas con crin de caballo y suministraban a los pacientes anestesia local.

- En el siglo I, Celso exponía un procedimiento todavía empleado para injertos cutáneos, que consiste en hacer deslizar sobre la parte afectada un colgajo de los tegumentos vecinos, previamente disecado. Luego, Galeno describió en detalle la técnica de reconstrucción de la nariz, orejas y boca.

- El clero medieval no mostró la menor simpatía por el arte de los cirujanos, y el sabio renacentista Gasparo Tagliacozzi debió librar en 1597 una verdadera batalla para que le permitiesen resucitar las técnicas de reconstrucción de la nariz (*rinoplastia*). Sólo en el siglo XVIII pasaron a Europa los métodos indios del colgajo frontal y del injerto pedicular en general.

- Sin embargo, los trasplantes libres —tan comunes en la Antigüedad— no fueron considerados útiles por los cirujanos modernos hasta que Luis Reverdin probó, en 1869, que eran inmejorables para recubrir heridas. El injerto conservado en tubos sólo empezó a usarse en 1917.

- Las guerras (y las modernas con más razón) siempre fueron un desafío estimulante para la cirugía plástica. Durante las dos contiendas mundiales se multiplicó el número de quienes la ejercen, se estandarizaron técnicas, se creó instrumental, se in-

rodujeron los antibióticos y se extendió a todas las partes del cuerpo el principio de injerto. Empero, con ser importantes, ninguna de esas innovaciones realmente hubiese desconcertado a los cirujanos egipcios del primer milenio antes de Cristo.

- Quizá, la única técnica que merece el nombre de revolucionaria, en este ancho período, sea la que se acaba de lograr en los últimos dos o tres años, sobre el reinjerto de brazos, piernas o dedos seccionados que vuelven a aplicarse en su lugar unas



**Oreja modelada íntegramente en un caso congénito de microtia.**

horas después de su amputación completa.

La herramienta básica del cirujano plástico, hoy como antaño, es el trasplante "libre" o "pediculado". En tanto los cartílagos, los huesos y las corneas "prenden" bien, los injertos libres de piel son muy dificultosos (si la capa es muy fina, el parche se pigmenta y contrae; si es muy gruesa, el injerto directamente "no prende").

Por eso, aunque más engorrosos, se prefieren los trasplantes unidos a la zona de origen por un pedículo que ha de conservarse varias semanas. Si el lugar afectado está muy lejos de la región de donde se extrae el parche, se van realizando injertos migratorios sucesivos, que increíblemente dan un excelente resultado.

Las dos últimas décadas han asistido a un notable progreso en la rama estética de la especialidad, quizá el aspecto más espectacular para el público no iniciado, aunque los más serios entre los expertos no siempre le reconocen esa prioridad. Hoy pueden tomarse las debidas precauciones para que no queden cicatrices protuberantes en las incisiones efectuadas para remover queloides, tumores, lunares, tatuajes, arrugas o cicatrices anteriores que soldaron mal: la herida será vertical, prevista, socavada y adecuadamente sujeta en forma subcuticular con hebras delgadísimas de seda, con crin de caballo o hilos metálicos.

Defectos congénitos como los labios leporinos y la fisura palatina (paladar hendido), que tantos problemas provocaron otrora no sólo por desfigurar el rostro de quienes los padecían sino porque impiden vocalizar correctamente, hoy son solucionados por los cirujanos. Los dedos unidos o deformados suelen ser corregidos —algunos trasplantes libres y permanentes mediante— en dos o tres operaciones. Con las orejas —uno de los capítulos en los cuales la ciencia argentina se halla en avanzada mundial— se cumplen maravillas no ya para corregir sino para reconstruir completamente.

El frecuente caso de un aparato auditivo externo grande y *apantallado* se arregla con cierta facilidad; conviene someter a intervención a los niños antes de que lleguen a la edad escolar, a fin de que en clase se libren de traumatizantes pullas por parte de sus compañeros, que pueden desencadenar daños psíquicos permanentes. La oreja *arrepollada* del boxeador, la *microtia* (oreja apenas insinuada, por defecto de nacimiento) y la mucho más rara *agenesia* (inexistencia) se salvan también, pero demandan una pericia profesional afiladísima, lindante con el talento escultórico. Hay médicos argentinos que extraen cartílago de la costilla, lo conforman cuidadosamente y dotan de una oreja harta aceptable a un ser que sin ella estaba condenado a arrastrarse por la vida con un estigma de monstruosidad.

Los cirujanos son capaces de tallar huesos y cartílagos quitando lo que sobra y añadiendo tejidos donde haga falta, para dar aspecto normal a mentones, narices o maxilares.

La nariz constituye un tema que no por conocido deja de preocupar a los cirujanos plásticos, quienes siguen buscando nuevas técnicas para llevar su reforma a la perfección. El problema consiste aquí en alterar las estructuras



# EL PAPEL DE UNA INDUSTRIA DE INTERES NACIONAL

## QUÉ

**es una Industria de Interés Nacional?**

Toda industria declarada de Interés Nacional obtiene para sí y para sus accionistas beneficios garantizados por la Ley que pueden calificarse de excepcionales.

## CÓMO

**beneficia al futuro inversor?**

Toda persona o entidad que suscriba acciones de empresas de Interés Nacional se beneficia automáticamente con una DESGRAVACION IMPOSITIVA que permite deducir del monto bruto imponible de la declaración del Impuesto a los Réditos el importe íntegro de su respectiva suscripción.

## CUÁNDO

**comienza a obrar la desgravación?**

En el acto mismo de abonar la primera cuota de suscripción la empresa entrega una constancia por escrito para ser exhibida y gozar del inmediato beneficio.

## QUIÉN

**propone esta ventajosa operación financiera?**

Una empresa sólida y saneada con 75 años de trayectoria industrial (1888-1963) y en plan de expansión permanente, como lo es LA PAPELERA ARGENTINA S.A.-una garantía de inversiones bursátiles- que le ofrece, además, el Dividendo desde el 1º de Julio de 1963 y el derecho a la participación futura de la capitalización del revalúo. Capitalícese con el importe de sus impuestos y únase suscribiendo acciones al poderoso resorte industrial de LA PAPELERA ARGENTINA S.A. que emprende la consolidación de su planta fabril, para obtener las máximas posibilidades de producción.

Pida informes a:

COMISIONISTAS DE BOLSA • BANCOS • ESTUDIOS DE ASESORAMIENTO IMPOSITIVO O EN

## LA PAPELERA ARGENTINA S.A.

Esmeralda 288, 8º piso - T. E. 46-0544/47 - Capital Federal



# ¿Ha cambiado la moda para las novias?

profundas sin dañar la piel, a fin de que no queden marcas. Los cirujanos cavaban narices sobresalientes, implantaban pedazos de hueso extraídos de la cadera o la canilla, adosan cartilagos sacados al mismo sujeto o a cadáveres, todo manejándose estrictamente por los orificios nasales normales sin practicar incisiones en la superficie, salvo cuando es necesario remodelar la parte exterior debido a accidentes o a carencias congénitas. Las intervenciones se parecen bastante al arte de quienes construyen barcos dentro de una botella, pero la técnica está tan desarrollada que casi no se presentan complicaciones desagradables.

Maravillas se consiguen con el lifting o "izamiento" de la epidermis para eliminar arrugas, papadas y bolsas de piel en rostro y cuello. El tejido superficial se corre completamente como una media y la incisión se oculta más allá del nacimiento del cuero cabelludo. No sólo rejuvenece caras prematuramente afeitadas sino que da una expresión vivaz a paráliticos que, de otro modo, estarían siempre una máscara muerta, fría e impresionante.

"Bueno, doctor —decía bromeando una paciente a un conocido cirujano plástico argentino—, ahora el problema consiste en cómo va a arreglárselas para exponer su obra..." Y en realidad era una creación artística lo que ese facultativo había logrado con los pechos flácidos de la dama, a pesar de que toda la operación apenas le había demandado a ella internarse dos días en una clínica; cuando salió, estaba en condiciones de retomar inmediatamente el trabajo. Este es uno de los problemas que más comúnmente se les presentan a los especialistas. En la actual época del año, además, ante la inminencia de tener que exhibirse en las playas, un tropel de señoras acude a las salas de cirugía con el propósito de que les remodelen la silueta: la *lipectomía* (extirpación de una extensa cuña de tejido graso en la pared abdominal) consigue rápidos resultados radicales, bisturí en mano, allá donde los regímenes dietéticos fracasan.

"La razón es muy clara —explicó el doctor O'Conor a PRIMERA PLANA—, el público femenino encarna la belleza y no puede resignarse a perderla. Además, está probado que la mujer envejece más pronto que el hombre, lo que trae al consultorio a una multitud de señoras que temen que se les desmorone el rostro de sus esposos." El profesional consideró que son "muy esporádicos" los casos de angustia patológica: cuando —como han observado los psicoanalistas— todas las frustraciones del sujeto se han proyectado hacia un defecto físico evidente.

Entonces, el cirujano consciente (y precavido) prefiere negarse a operar, ya que removiendo el pretexto, el paciente queda frente a su angustia en estado puro y la desesperación puede arrastrarlo inclusive al suicidio. Por lo general, empero, lo que ocurre es que quien fue intervenido no puede acostumbrarse a cómo quedó; vuelve siempre al médico, se muestra disconforme, exige nuevas intervenciones.

"Pero la mayoría viene para buscar una promoción en sus vidas —manifestó O'Conor—. Y eso es muy positivo." ♦

Una invasión blanca, iridiscente, casi sonámbula, tiene lugar todos los años durante la primavera: son las novias. Los registros de las iglesias señalan, una vez iniciado el mes octubre, un aumento fulminante en el número de casamientos. Hasta diciembre este ritmo permanece, después decae casi hasta borrarse, para volver a surgir, algo atenuado, hacia fines de abril.

¿Existe un cambio en la moda para novias? Se ha hablado y escrito mucho en los últimos tiempos de una nueva actitud en este campo. Vestidos de boda transformables en trajes de fiesta, modelos sencillos, cortos, de materiales simples, aparecen una y otra vez en revistas especializadas europeas y norteamericanas. Conceptos tales como *vida moderna, situación económica*, e incluso escrúpulos religiosos (una debata pastoral de un obispo de Salta prohibió hace poco tiempo los modelos lujosos "que rodean de vanidad un sacramento") parecen apoyar esta nueva actitud. Pero una breve investigación por las casas de alta costura de Buenos Aires da como resultado obvio que, en el alto nivel, ese cambio no existe: el mundo de los vestidos de casamiento continúa dentro de las características que tenía 30 años atrás.

"Carrau, Henriette", "Auguste", "Alicia". Son los nombres de las cuatro *maisons* especializadas más importantes de Buenos Aires, a las que se puede agregar el de la señora Sarah R. de Lezica, aristocrática experta en la materia que atiende a sus clientas en su casa de la calle Paraguay. Las cuatro *maisons* tienen un punto común: funcionan en *petits hotels* del barrio Norte, decoradas en estilos más o menos franceses. Mien-



Mary Forester de Pereyra Iraola. El traje fue creado por "Auguste".



Cristina Oyhanarte de Orbea lució otro modelo de "Auguste".

tras "Alicia" y "Auguste" están comandadas por una dueña homónima (madame Auguste es una pequeña parisiense de pelo cortado como cepillo, que habla sin cesar entre los ladridos de sus caniches), "Henriette", que acaba de celebrar los 45 años de su fundación, está a cargo de tres hermanas, de las cuales la menor, Nona, de exótica apariencia, tiene prestigio de personaje en el mundo *high society*. "Henriette" y "Auguste" también se ocupan de vestidos de madrina, y de toda la parentela femenina de las parejas, inclusive de los niños, cuando usan atuendos especiales. En cambio, "Carrau" y "Alicia" se limitan a los vestidos de novia.

Manejar una casa de este tipo no es tarea sencilla. Exige, además del arte costurero, una buena dosis de diplomacia y habilidad para las relaciones públicas. Conectados con estas cualidades están los cálculos de precios: hay novias que de por sí constituyen una publicidad inapreciable para la casa que las vistió. El presupuesto de su *toilette* no será, por lo tanto, exageradamente alto. Sin embargo, siempre será preciso empezar a contar a partir de una base de 25.000 pesos. Entre los puntos clave de la diplomacia que exige este oficio está el secreto profesional. Toda novia reclama un silencio absoluto sobre su atuendo. La entrada a la iglesia será una sorpresa deslumbrante (según se espera) para parientes y conocidos. ¿De qué tipo es esta sorpresa en 1963? De todos los tipos. Una de las entrevistadas por PRIMERA PLANA declaró que más bien hay que averiguar "qué no se usa". Según las declaraciones, nunca se han realizado modelos de tanta variedad como este año. Desde la línea pura hasta los bordados profusos; desde el largo "al empeine" hasta la cola de siete metros de largo; flores, pieles, brillantes, perlas; nada ha faltado. Puede señalarse una característica: la suntuosidad. En los casamientos elegantes de 1963 no faltó la nota exótica: Julia Von Grolman de Sáenz Valiente usó un sari blanco con diadema ad hoc; Antonia Ou de González Moreno, de origen chino, una





Ester Lagos de Merlo llegó ante el altar con un traje de "Alicia".

túnica tradicional de raso blanco, cuello alto y aberturas laterales, en el más puro estilo oriental. ♦

## Iniciativas

### Una librería con mucha vida social

Abrir un comercio sin objetivos desmesuradamente lucrativos puede ser el camino para poseer un negocio cuyo índice de ganancias sea realmente atrayente. Esta no es una receta de valor absoluto, pero ejemplifica la experiencia de Luis Bergonzelli y Buenaventura Bueno (45 y 47 años, amigos desde siempre, agudos conocedores del problema librero, ex obrero textil el primero y ex docente el segundo), responsables directos de la Librería Latina, quienes no hace mucho decidieron "darse un gusto largamente acariciado: la librería propia".

Contar con los fondos necesarios para intentar la empresa no era el único requisito para poner manos a la obra. Bueno y Bergonzelli se lanzaron a la aventura al conjugarse otros factores: un local apropiado, pequeño pero céntrico, en una elegante galería; el librero ideal, Arturo Rodríguez (un santafecino auzad, de 32 años, muy reputado en la especialidad, que abandonó el próspero comercio donde se hallaba empleado para sumarse a la empresa); y un grupo de entusiastas amigos y colaboradores: Martha Roblaf, Sara Canedo y Catalina Wainerman, estudiantes de psicología y sociología que colaboraron en la primera selección de títulos; "el gordo" Fasulo, decorador; "el negro" Obel, diagramador; y los integrantes del teatro "Los Independientes".

Bergonzelli y Bueno decidieron que la librería debía dedicarse a psicología, sociología, antropología y ciencias políticas, debido a dos razones: sus gustos y conocimientos personales, y las posibilidades de un mercado en el que no existen librerías especializadas en esa línea, pero que revela un amplio sec-

tor de público que adquiere ese tipo de libros.

Establecieron, además, que "Latina" retomaría la vieja línea de las librerías con tertulia o trastienda literaria; en ese sentido trabajaron para que fuera distinta de los otros comercios del ramo actualmente en actividad. Básicamente, la idea de Bueno y Bergonzelli consistió en tratar de que el cliente se sintiera en la librería como en su propia biblioteca. Para tal fin suprimieron los elementos propios de todo comercio (caja registradora, mostrador), sustituyéndolos por una mesa común, muchas sillas diseminadas por todos los rincones y estanterías bajas, que pusieran al libro al alcance de la mano y destruyeran la sensación obsesiva y oprimente de las bibliotecas que rozan el techo.

Paralelamente a la apertura de la librería, y con la colaboración del escritor Alberto Vansco, Bergonzelli y Bueno planificaron una cantidad de actos de todo tipo: disertaciones sobre psicología y psicoanálisis (Enrique Pichon Riviere y Arminda Aberastury, entre otros), lecturas y debates sobre poesía (César Fernández Moreno, Juan Gelman, Julio Llinás, Edgar Bayley y Luis Yadarola, entre otros), conferencias sobre problemas del "argot" porteño (José Gobel), presentaciones de libros (de Uronello, Gómez Bas, Pérez Martín), charlas sobre temas filosóficos (Saul Karz), conversaciones sobre temas políticos (Jauretche, Viñas), jam sessions, y hasta conciertos corales.

Esta intensa actividad generó un inabituado movimiento de público. Sus responsables dicen que de cada diez personas que entran en la librería, ocho o nueve compran libros. La librería cuenta, además, con ejemplares de libros raros o agotados, que no se venden pero que pueden utilizarse, toda la producción poética que va apareciendo y cuadros de afamadas firmas (Bruzzone, Basaldúa, Alonso, Schurjin, Maccio, Castagnino) que, dado el movimiento mismo de la librería, próximamente serán organizados con un criterio expositivo y puestos a la venta. ♦



Una librería sin mostrador; pero con clientes muy entusiasmados.

## Automóviles

### Sobriedad y lujo al estilo inglés

"En el transcurso de cuatro años colocamos en el mercado argentino 30.000 unidades de automotores y anhelamos un triunfo tan categórico para el nuevo modelo que presentamos." Este fue el deseo expreso del presidente de Siam Di Tella Automotores, H. R. G. Glutterbuck, al efectuar la presentación del nuevo automóvil "Di Tella Magnette", gemelo del M.G. que fabrica en Inglaterra la British Motor Corporation.

La unidad, un 1.500 de lujo con capacidad para cuatro o cinco personas, presenta modificaciones en la trompa y en la cola del rodado, viene dotado de apoyabrazos centrales abatibles hacia atrás en los asientos delantero y trasero.



El nuevo modelo Di Tella, a la conquista de un mercado difícil.

ro, un climatizador para aire frío y caliente, un receptor de radio con parlante adicional en el compartimento trasero, encendedor eléctrico, parabrisas antideslumbrantes, cinturones de seguridad en el asiento delantero y reloj eléctrico.

El motor del nuevo modelo es de 4 cilindros con válvulas a la cabeza, con una potencia de 65 HP y 4.900 revoluciones para el modelo de un solo carburador, y de 72 HP y 5.200 revoluciones para el de dos carburadores (ambos son de mayor potencia que el Di Tella 1.500); posee un tanque con una capacidad de 45,5 litros y su rendimiento es de 220 kilómetros cada 20 litros de combustible.

Otra novedad de importancia es que la superficie de frenado es mayor (946 centímetros cuadrados) y es accionado por dos cilindros de expansión sobre cada campana del tren delantero. El baúl de equipajes tiene una capacidad de 615 decímetros cúbicos, es de fácil acceso y posee tapa balanceada.

La nueva unidad, que tiene un peso total de 1.100 kilogramos, se presenta en tres tonalidades distintas: el arena bermuda, el rojo buckingham y el verde oxford. ♦



# La Iglesia en la Argentina: Tendencias y discrepancias a la luz de la sociología

Sorpresivamente, el cardenal Antonio Caggiano, arzobispo primado de la República Argentina, se levantó de la mesa en que conferenciaba con un grupo de obispos argentinos partidarios de la línea conservadora. "Señores, si me han llamado para tratar esto, me retiro", informó a sus colegas. Las reacciones fueron variadas. Mientras monseñor Ernesto Segura, secretario general del Venerable Episcopado Argentino, trataba de disuadirlo, monseñor Adolfo Tortolo, arzobispo de Paraná, contemplaba la situación visiblemente sorprendido, y monseñor Juan Carlos Aramburu (Tucumán) asentía maquinalmente. A pesar de sus notorias simpatías por las posiciones conservadoras, el cardenal Caggiano, debido a su posición de máximo dirigente de la Iglesia argentina, prefería permanecer por encima de los sectores en pugna.

La escena se desarrolló en el alojamiento del purpurado argentino en Roma, poco después de su regreso de Buenos Aires, donde había asistido a la asunción del mando del presidente Arturo Illia. El motivo de la reunión giraba alrededor de la actitud asumida por los obispos argentinos renovadores, conocido por el "grupo Pilar"—Alberto Devoto (Goya), Antonio Aguirre (San Isidro), Manuel Tato (Santiago del Estero), Antonio Quarrachino (9 de Julio), Moisés Julio Blanchoud (Río Cuarto), Vicente Faustino Zazpe (Rafaela) y Jorge Kemerer (Posadas)—, llamado así por haberse reunido sus componentes, por primera vez, en esa localidad bonaerense (ver PRIMERA PLANA número 29); preocupaban las consecuencias inmediatas, dentro del Concilio, que esa actitud podría deparar.

Desde las primeras sesiones de la segunda etapa del Concilio Vaticano II, los observadores notaron un proceso de reagrupamiento en la mayoría de los episcopados latinoamericanos. Los que pensarían que sólo los obispos chilenos asumirían una posición claramente renovadora, se sorprendieron al notar una "acción generacional" que comprendía a los miembros más jóvenes y progresistas de los diversos colegios episcopales.

Concretamente en el caso argentino, el "grupo Pilar", al que se fueron sumando Jerónimo Podestá (Avellaneda), Manuel Marengo (Azul), Enrique Rau (Mar del Plata, único miembro latinoamericano de la Comisión de Liturgia del Concilio) y Manuel Iriarte (Reconquista), se relacionó estrechamente con los representantes más jóvenes de los episcopados uruguayos, paraguayos y brasileños, quienes, a su vez, se acercaron a las posiciones defendidas por los obispos alemanes. Monseñor Rau, debido quizás a su dominio del alemán, sirvió de puente entre los sudamericanos y los germanos.

Esta actitud trajo apareadas consecuencias importantes:

- Se rompió la estructura presuntamente sólida que, según se esperaba, guardaría todo el episcopado argentino alrededor del cardenal Caggiano, enrolado dentro del conservadorismo.
- Los renovadores, contagiados por el espíritu de los chilenos y alemanes, decidieron actuar por cuerda separada. Así, por ejemplo, monseñor Devoto—para muchos la cabeza visible de esta línea en la Argentina— propuso para muchos la cabeza visible de esta línea en la Argentina— propuso que se efectúe previa consulta con el clero de las respectivas diócesis.

Sin embargo, el efecto más urticante fue el que se refiere al "affaire peritos". Las causas fueron los presbíteros Eduardo Pironio y Jorge Mejía, rector del Seminario Metropolitano de Buenos Aires y director de la revista *Criterio*, respectivamente.

Ambos son considerados, generalmente, como los principales teóricos del movimiento renovador en la Argentina. Mejía, sobre todo, con sus artículos publicados en *Criterio* consiguió ganarse una considerable dosis de aprensión en los medios eclesiásticos más moderados. Inclusive, con posterioridad a la finalización de las primeras sesiones del Concilio, mereció un severo juicio por parte del cardenal Caggiano. Motivo: su labor como corresponsal de su revista en el Concilio.

A pesar de todo, los obispos renovadores, en una comunicación privada a Paulo VI, solicitaron la inclusión de ambos sacerdotes dentro del cuerpo de peritos conciliares. El pedido fue prontamente aceptado.

Según algunos observadores, esta división dentro del episcopado argentino responde en muchos casos al origen y edad de los obispos. "El obispo argentino—indica el sociólogo José Luis de Imaz en un estudio realizado recientemente— al ser consagrado tiene 46 años de edad promedio." Se trata, en principio, de un obispo joven. Pero ocurre que hay dos niveles distintos de edad promedio.

Los titulares de arzobispados, es decir, los que están al frente de las jurisdicciones más importantes, suelen ser consagrados a mayor edad. En cambio, los obispos titulares de las diócesis marginales son, en su mayoría, hombres jóvenes. Así, la diferencia de edad entre un nuevo obispo y un nuevo arzobispo oscila alrededor de los veinticinco o treinta años.

Este hecho explicaría la razón por la cual los obispos renovadores son siempre los que tienen a su cargo las diócesis menos importantes (Goya, San Isidro, etc.). En cambio los arzobispos, casi sin excepciones, se encuentran enrolados en las posiciones más conservadoras.

Sin embargo, otros observadores consideran importante un factor decisivo



Monseñor Antonio Aguirre, uno de los obispos renovadores: Ingresó al seminario a los 30 años de edad.



Una encuesta efectuada por José Luis de Imaz (izq.) ofrece elementos para señalar raíces sociológicas.



que juega en la elección de los obispos: el Nuncio Apostólico. Si bien la Constitución Argentina exige que los obispos sean designados por el Poder Ejecutivo sobre la base de una terna que presenta el Senado de la Nación, de hecho, desde el gobierno del general Aramburu, tales nombramientos los efectúa el gobierno de común acuerdo con el enviado diplomático de la Santa Sede. En consecuencia, e indirectamente, según comentaba un prelado santafecino, "el obispo designado representa la línea del Nuncio".

De todas maneras, según los resultados obtenidos por de Imaz, es evidente que, por lo menos en la Argentina, la renovación de los obispos se realiza mediante la creación de nuevas diócesis que "se ha convertido, así, en el instrumento de renovación en la cúspide".

Otro dato importante: el obispo argentino "medio" nació entre 1890 y 1910, en un ambiente rural. Generalmente, descende de inmigrantes dedicados a la explotación de pequeñas chacras. Según su origen, el cuadro de los obispos, en cifras relativas, es el siguiente:

- Obispos de origen "criollo": 15 %.
- Descendientes de inmigrantes: 77 %.
- Nacidos en el extranjero: 8 % (éstos, casi en su totalidad, son miembros de la orden salesiana; ocupan sedes episcopales en la Patagonia y en Formosa).

Resulta curioso que, en general, las "familias tradicionales" no hayan dado a la Iglesia muchos obispos en la Argentina. La encuesta de Imaz verifica



**Cardenal Caggiano: Su conservadurismo no le resta imparcialidad.**

que de un total de 49 casos estudiados, sólo 5 son representantes de familias de la alta burguesía: los hermanos Castellanos, los hermanos Buteler y Ferreira Reynafé, todos ellos cordobeses.

Esta situación puede explicarse por el hecho de que cuando la mayoría de los actuales obispos iniciaron sus estudios, la Iglesia era la única organización que les ofrecía posibilidad de realizar estudios universitarios gratis. Tanto la Universidad como el Colegio Militar resultaban prohibitivos para los hijos de los pequeños chacareros que buscaban su lugar bajo el Sol.

Entre las mociones presentadas al II Concilio Vaticano, se encuentra una que solicita una edad mínima para in-

gresar al seminario. Tal medida influiría notablemente en la formación de los obispos: la mayoría de los miembros del episcopado argentino ingresaron al seminario menor antes de cumplir los 15 años. Su contacto con la realidad exterior de la Iglesia les es casi desconocido. Las excepciones a esta regla son, en la actualidad, monseñor Antonio Aguirre y monseñor Manuel Iriarte, dos de los más entusiastas pioneros del movimiento renovador argentino.

La experiencia parroquial es el medio de comunicación "con el exterior" que han tenido los obispos antes de su ordenación. De 38 obispos provenientes del clero secular, puede llegarse al siguiente nucleamiento:

- Cinco obispos ejercieron su ministerio solamente en el ámbito parroquial.

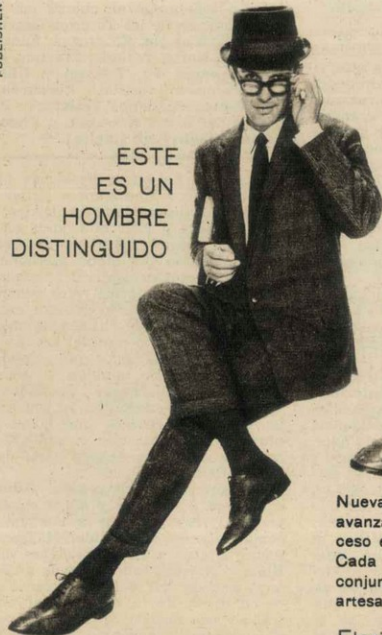
- Seis estuvieron consagrados a una labor exclusivamente burocrática en diversas curias episcopales.

- Los veintisiete restantes, es decir, los que fijan la norma, ejercieron indistintamente funciones parroquiales y tareas específicas en la burocracia eclesiástica, en forma simultánea, alternada o sucesiva.

¿De qué manera influyen los estudios cursados por los obispos en su función de pastores de almas? Los obispos designados hasta 1950 habían cursado estudios en Roma, debido a la carencia de posibilidades de efectuarlos en la Argentina con el rigor debido. En cambio, los obispos nombrados en el lapso 1950-1961 provenían de un período en que se había experimentado una sensible mejoría en el nivel de los seminarios argentinos. Además, aun-

PUBLISHERS

ESTE  
ES UN  
HOMBRE  
DISTINGUIDO



Y... ESE SU CALZADO

Nueva línea exclusiva ESE inspirada en avanzados modelos Italianos, de gran suceso en la última temporada Europea. Cada creación de calzados ESE es una conjunción perfecta de calidad técnica y artesanía.

**ESE**

Florida 161 • Lavalle 511 • San Martín 2361 (M. DEL PLATA)



que hubiesen querido especializarse en Europa, la guerra mundial les cortó toda posibilidad de viajar fuera del continente americano.

Los nueve obispos más jóvenes, designados titulares de diócesis de reciente creación, son, otra vez, egresados de institutos romanos. Sin embargo, una sensible diferencia se había registrado: después de 1945, la Universidad Gregoriana, máximo seminario de Roma, presentaba en sus planes de estudio nuevas materias —sociología y psicología— que no habían sido contempladas en los años anteriores a la Segunda Guerra Mundial.

En consecuencia, se puede diferenciar tres niveles de formación eclesial: el último grupo de obispos debió estudiar algunas disciplinas que requerían una metodología distinta de la que regía las materias a que se limitaron sus colegas más viejos, lo que supone una mayor formación humanística.

Ahora bien, ¿permiten todos estos datos crear la imagen de obispo-tipo que responda, en forma análoga, según la formación recibida, a las diversas circunstancias? Parecería que no. Ha habido casos de obispos comprometidos con determinados esquemas del pasado —algunos observadores ponen el caso de monseñor Manuel Tato— que sufrieron en el Concilio “un verdadero proceso de conversión”.

Comentando los últimos acontecimientos conciliares en que los miembros de la jerarquía argentina tuvieron participación, un prelado indicó sonriendo que “cuando un hombre de la Iglesia es verdaderamente un sacerdote, siempre consigue ponerse a tono...; fíjese en el cardenal”. ♦

## Libros

### Confesiones de un ávido lector

HENRY MILLER: “Los libros en mi vida”, ediciones Siglo Veintiuno, Buenos Aires, 1963: 247 páginas, 330 pesos.

Hijo de un sastre de ascendencia alemana, Miller no pasó del colegio secundario; sin embargo, este neoyorquino nacido en 1891 se entregó, desde niño, a uno de sus constantes placeres: la lectura. Hace más de una década, Lawrence Clark Powell, bibliotecario de la Universidad de California, Estados Unidos, visitó a Miller en su residencia de Big Sur, próxima a Los Angeles, y le sugirió que escribiera acerca de su experiencia con los libros.

Cuando redactó 50 carillas, Miller descubrió que “jamás podría conformarse con una versión sumaria del tema”. Entre otras cosas, porque había manejado una buena cantidad de libros y porque esos libros habían ejercido una notable influencia sobre su vida, si no sobre su obra. Las 50 carillas crecieron rápidamente: falta de recursos, Miller hizo circular entre sus amistades listas de volúmenes que no tenía en su poder; de tal manera, una verdadera biblioteca llegó a Big Sur, y el literato, de enero a diciembre de 1950, perfeñó esta curiosa radiografía de la literatura universal que se ofrece ahora en descuidada traducción de Mario A. Marino.

#### ¿Lo menos posible?

Para Miller, el contacto con los libros es uno de los tantos contactos con la realidad, y es esta última la que, finalmente, le interesa, aquella alrededor de la cual ha erigido sus aspiraciones y su trayectoria de hombre y creador. Por eso aclara: “Considero, en grande medida, que mis encuentros con los libros son algo así como mis encuentros con otros fenómenos de la vida o del pensamiento. Todos mis encuentros son configurados y no aislados. En este sentido, y sólo en este sentido, los libros son parte tan integrante de mi vida como los árboles, las estrellas o el estiércol.”

Esta posición —la misma de toda su obra, por otra parte— reviste a **Los libros en mi vida** de la jugosa originalidad que baña a **Remember to Remember**, a **El coloso de Maroussi**, a **Pesadilla de aire acondicionado**. Originalidad que proviene de un disconformismo, a veces arbitrario; de una exuberante inteligencia, de la autoexigencia de Miller de ser él en todo cuanto hace, fuera de las fórmulas y tradiciones.

**Libros** no se emparenta con la crítica o la ensayística. Se trata de un análisis, pero privado, íntimo; más que desentrañar el valor de tal o cual autor, de tal o cual volumen, Miller se dedica a informar, en su prosa desaliñada y reveladora, para qué le sirvieron aquellos autores y aquellos volúmenes, qué sacó de ellos y por qué, cuáles lo asombraron y cómo. Es la confesión de un lector profundo, no la de un investigador.

## BEST-SELLERS

- 1) Las sandalias del pescador, de Morris West (Pomare).
- 2) El escritor y sus fantasmas, de Ernesto Sabato (Aguilar).
- 3) Mi lucha en los Tribunales, de Louis Nizer (Selectas).
- 4) Cuentos, de Fray Mocho (Eudeba).
- 5) Hay hambre dentro de tu pan, de Dalmiro Sáenz (Jorge Alvarez).

### EDICIONES EN OTRAS LENGUAS

#### Libros en francés:

- 1) **L'Homme a sa découverte**, de Jean Charon (Editions du Sui).
- 2) **Les souliers de Saint Pierre**, de Morris West (Plon).
- 3) **Histoire inconnue des hommes depuis 100.000 ans**, de Robert Charroux (Laffont).

#### Libros en italiano:

- 1) **Sulla fondazione del materialismo storico**, de Alfredo Sabetti (La Nuova Italia).
- 2) **Racconti siciliani**, de Danilo Dolci (Einaudi).
- 3) **I racconti**, de Antonio Delfino (Garzanti).

#### Libros en inglés:

- 1) **Politics and World Oil Economics**, de J. E. Hartshorn (Praeger).
- 2) **A Short Course in The Secret War**, de Christopher Felix (E. P. Dutton).
- 3) **The Petroleum Industry**, de George Sell (Oxford University Press).

• Se han tenido en cuenta las informaciones de las librerías Casavalle, Del Colegio, El Ateneo, Fausto, Letras, Norte, Perlado, Premier, Rivero, Santa Fe, Troquel y Ulises (ediciones en español); **Leonardo y Viscontea** (italiano); **Galatea y Palacio del Libro** (francés); y **Pigmalión y Rodríguez** (inglés). ♦

## ¡acaba de aparecer!

# “POLITICA MILITAR”

¿Tienen los militares alguna misión que cumplir en los países dependientes que luchan por liberarse? ¿Cuáles son las relaciones ideales entre el poder político y el poder militar? ¿Cómo influyen los ideólogos de la extrema derecha sobre los militares? Tres análisis perspicaces, por H. Daalder, Jean Meynaud y J. Maître.

En el 2º volumen de la colección de POLITICA CONCENTRADA, que dirige Rogelio García Lupo.

Precio del ejemplar. . . . . \$ 120.—

JORGE ALVAREZ EDITOR - Talcahuano 485

PRIMERA PLANA - Página 36



**por primera vez en el mundo!**

Un gremio da otra prueba de su moderno criterio sindical, promoviendo un programa de opinión abierto al país

# LUZ Y FUERZA

presenta

## INCO MUNI CADOS



**BERNARDO NEUSTADT - PINKY  
JOSE MIGUENS - MIRTA ARLT**  
HOY, INVITADOS: Horangel y Sra. (astrólogo y psicóloga).  
Wolf Weindrach\* (empresario), O. L. Mura y Coco  
Rossi (jugadores de fútbol) José Alonso (Secretario  
General de la C.G.T.), Carmen Guzmán (folklorista),  
y Juan José Taccone (dirigente gremial).

Vivimos aislados en nuestros propios problemas  
LUZ Y FUERZA quiere romper esquemas, clausuras...  
para que los argentinos se conozcan mejor!

Este martes...  
y todos los martes

canal **9**  
23 hs.



humorística (un ejemplo: el capítulo XIII).

La literatura que atrae y marca a Miller es la que está directamente ligada a la transmisión de experiencias personales, por vía de la fantasía, la ingenuidad o la entrega llana, desde **El gran Meaulens**, de Alain Fournier, a las **Hojas de hierba**, de Walt Whitman. Son productos que podría suscribir Miller, porque tienden a lo que él tiende: a perforar el misterio, a penetrar en el hombre para reconquistarlo y salvarlo del caos. Así se explica la aparentemente caprichosa selección de títulos y autores (lo que Miller denomina su **árbol genealógico**); pero en definitiva, esa antología es compartible, como no lo son todos los pareceres de su compaginador. ♦

## Ensayos

# Una teoría general demasiado particular

SOLANO PEÑA GUZMÁN: "Ensayo de una teoría general del arte"; ediciones Emecé, Buenos Aires, 1963; 283 páginas, 320 pesos.

Es, ante todo, un libro confuso. Y la confusión, ya se sabe, destruye la teoría. Denuncia, además, una repetida endebles, huérfana de vertebración filosófica. Según el autor, en las artes plásticas "lo fundamental es crear

la ilusión de una realidad circundante". Pero en la página 22 había advertido que "arte significa ficción" y en la 23 se preguntaba: "¿Qué posibilidad de transmitir ideas y sentimientos tiene un jarrón chino o un cuadro abstracto?". Sorprende que no se ponga de acuerdo.

Casi todo el texto discurre así. No se discierne entre **tema** y **anécdota** y, entonces, a la arquitectura y a Piet Mondrian se les niega tema. ¿Por qué no a Bach?, puede pensar el lector. El índice más elocuente, sin embargo, está al principio del volumen, donde el autor edifica su definición del arte, que, según dice, barrerá con todas las existentes: "Arte es el conjunto de las manifestaciones concretas de la actividad humana capaces de suscitar emociones en el público."

La abundancia de divagaciones pintorescas impide señalar alguna como especialmente notoria: "Constataremos que la preferencia por lo decorativo es una cualidad de la infancia (¿Y Botticelli, Van Gogh, la pintura china?). "Rouault pinta con colores lisos y contornos negros y gruesos, remedo de la técnica de los vitrales, de los que imité también los temas".

Peña Guzmán apoya su ensayo en una copiosa bibliografía; pese a todo, comprobar que puede atacar al arte contemporáneo sin que en su lista de consultas figuren Arnold Hauser, Pierre Francastel, Rudolf Arnheim y André Malraux, entre otros, no constituye una garantía de ecuanimidad. Y ecuanimidad es algo que también falta en esta obra. ♦



Carlo Cassola: A los 46 años, la literatura es, ante todo, ritmo.

odiosa e inútil: en el pueblo costero donde vive, forzada a la compañía de soldados o veraneantes, toda su felicidad consiste en observar a las parejas y comentar después sus descubrimientos con Bice, la hermana mayor. En los ensayos de una función teatral organizada por el párroco conoce a Mario, un soldado tímido y cortés, y termina avasallada por el amor que él se obstina en prodigarle, mientras oficialmente corteja a Bice. Mario le ha advertido ya, en forma clara, que apenas sea licenciado deberá emigrar a América, donde su padre consiguió establecerse. Aun así, Anna resuelve entregarse a él.

Sin razones y a sabiendas de que está mintiéndose a sí misma, al verano siguiente se transforma en amante de Marcello, el soso primogénito de una tendera que vive en el pueblo cercano de Cecina. Ni por un momento parece importarle su propia destrucción, "la pérdida de mi honra" —como ella dice—: sólo alcanzan a inquietarla la ruptura con su hermana Bice, el mudo dolor de la tía que la crió y la rabia de la señorita Semoli, novia de Marcello. Pero no demasiado: el mundo se mueve alrededor de Anna sin modificarla.

El acceso despacioso de la protagonista al conocimiento de sí misma está descrito por Cassola con la delicadeza de un maestro; una de las formas típicas de revelar a fondo la conducta ambigua e imprecisa de Anna es apuntar sus reflexiones ("¿Iré a Liorna el jueves? Tengo tiempo de sobra para decidir") y confrontarlas inmediatamente después con sus actos ("Anna dejó su bicicleta y fue a comprar el billete"). La tersa simplicidad con que desnuda un carácter y crea en tres líneas una envolvente atmósfera sólo admite comparaciones con Pavese y también, quizá, con el único maestro por quien Cassola se confiesa influido: el James Joyce de **Dublinenses**, al que suele definir como la exacta antípoda del James Joyce de **Ulysses**. ♦

## NOVEDAD

"...se podrá argumentar que ésta ha sido la radiografía de un fascismo militar. Efectivamente. Aquí puede darse."

dice proféticamente de su país, PAUL SWEETZ, el más brillante de los analistas norteamericanos en

# TEORIA DE LA POLITICA EXTERIOR NORTEAMERICANA

1 volumen en rústica \$ 60

pedidos a

JORGE ALVAREZ EDITOR-Talcahuano 485

PRIMERA PLANA - Página 38

## Novelas

# Tras las huellas de Cesare Pavese

CARLO CASSOLA: "Un corazón árido"; ediciones Seix Barral, Barcelona, 1963; 276 páginas, 375 pesos.

Desde **La ragazza** (1960, premio Strega), toda la obra de Carlo Cassola está consagrada a describir líricamente la evolución de una conciencia femenina. Ya en 1959, cuando trabajaba en los cuentos de **El taglio del bosco** (El talado del bosque), este romano que detesta a Roma y que prefiere vivir en una aldea de Toscana, hizo pública su aspiración de "escribir sin una construcción premeditada, porque lo único importante para un narrador es registrar los ritmos de la existencia". Un **corazón árido** concreta más limpiamente esa ambición que **Fausto** y **Anna** (1961), la otra novela capital de Cassola, donde introducía "todo aquello que siempre repudié: los personajes, la anécdota, la psicología, la moral, la ideología". Ahora, esos elementos han sido sustituidos por un clima que empapa cada palabra y que en la literatura italiana parecía ser sólo privativo de Cesare Pavese: el clima de la transparencia.

Anna es una muchacha de 18 años para quien la relación amorosa es



# Foreman y su primera película: No siempre triunfan los vencedores

"Dirigir mi primera película a los cuarenta y ocho años fue para mí una experiencia tan tensa y cargada de temor como una luna de miel demasiado postergada." El hombre que hace poco más de diez días se expresaba así (cara redonda y apacible, boca carnosa, anteojos, pelo que comienza a ralearse) no era, sin embargo, un recién llegado al cine. Está vinculado con la industria filmica desde la década del 30 y su nombre se asoció, como libretista y productor, con algunos de los títulos más célebres de los últimos años: *A la hora señalada*, *El puente sobre el río Kwai* y *Los cañones de Navarone*, entre otros.

El hombre es Carl Foreman, y la película que ha dirigido y estrenado hace poco en Londres y en Nueva York se llama *The Victors* (Los vencedores). La obra aparece, ante todo, como la consolidación de una de las dos corrientes por las que han discursado hasta ahora los *colosos* históricos: la que prefiere los cascos de los soldados modernos a los de las legiones de César. Es a partir de esta tendencia que Foreman intenta estructurar, en *Los vencedores*, una mitología y una filosofía que le pertenecen.

"Hasta 1956 solamente me preocupaba un tema básico: la lucha del individuo contra su medio o, digamos, contra el grupo, la masa o una autoridad hostil —declara Foreman, y prosigue—: Desde 1956, sin embargo, cada vez me preocupa más —y creo que a muchos nos ocurre lo mismo— el problema de la guerra; y mi preocupación nace del fracaso de las brillantes promesas de la contienda, pasada, y del temor a la venidera." Este parece haber sido el objetivo principal de *El puente sobre el río Kwai*, pero Foreman entiende que el propósito se diluyó en la versión definitiva del film, y por eso ha decidido insistir sobre él. Al mismo tiempo "quería seguir practicando la autopsia del miedo: en *A la hora señalada* el protagonista conquistaba su miedo, lo vencía; ahora me dediqué a analizar la otra cara de la moneda, la rendición a la desesperanza".

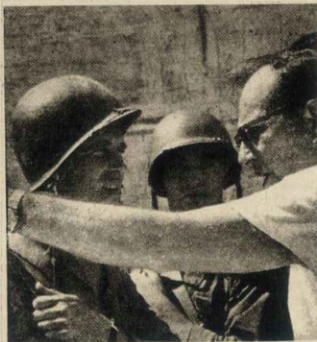
Desde 1951, Foreman fue proscrito de los estudios de Hollywood por su negativa a proporcionar nombres de probables comunistas al Comité de Actividades Antinorteamericanas. La proscripción lo alcanzó en su exilio europeo: la Organización Rank, que lo había contratado en 1953, rompió el compromiso debido a las presiones sufridas desde USA. En 1955, sir Alexander Korda le permitió volver al cine, entre bambalinas; y en 1956, tras escribir el guión de *Kwai*, Foreman fue rehabilitado y pudo regresar a una actividad que no le seduce particularmente: la de productor ("No sirvo para eso: soy alérgico a los cigarrillos, al

*rummy* y a la sociabilidad en gran escala").

Su guión para *Los cañones de Navarone* le parece el mejor que ha escrito después del de *A la hora señalada*: "Lo que resultó fue una especie de *tour de force* de cine puro en el género de aventuras, lo bastante universal en su atracción como para convertirse en una de las diez películas económicamente más rentadoras de todos los tiempos. Sin embargo, me molesta que en los fragmentos heroicos todas mis ironías hayan naufragado y hayan aparecido, a veces, como poco más que pausas para un diálogo ampuloso; algunas personas creen, sin duda, que yo hice deliberadamente un film para glorificar la guerra y ganar dinero".

Pocos pensarán lo mismo frente a *Los vencedores*. Lo que Foreman ha tratado de demostrar aquí es que "la guerra, cualquier guerra, grande o pequeña, justa o injusta, degrada tanto a los vencedores como a los vencidos y lleva en sí la simiente de otra guerra más". El film dirige una mirada retrospectiva "a lo que nosotros, los aliados y vencedores, ganamos y perdimos hace diecisiete años, y enfoca también lo que podemos ganar o perder en el futuro". El método de filmación, dice el autor-productor-director, "ha esquivado muchos trucos y técnicas ahora populares que, según mi anticuado modo de pensar, aparecen como tediosas, triviales e incongruentes".

Tras esta declaración agresivamente contraria a los métodos más renovados de narración cinematográfica, Foreman reflexiona y añade: "Se me ha criticado por *comercializar* mi película al contratar a Jeanne Moreau, Melina Mercouri, Romy Schneider, Albert Finney y muchos otros, que aparecen en pequeños papeles. Me parece



Carl Foreman (derecha) continúa ejecutando la autopsia del miedo.

que eso es hipocresía y falta de visión. Si puedo conseguir los mejores talentos para mí y para mi público, sería tonto no hacerlo. No veo que haya ninguna virtud especial en trabajar con actores desconocidos o inexpertos, excepto con el único objeto de darles una oportunidad."

En *Los vencedores*, las oportunidades han sido generosamente dispensadas. Además de los conocidos George Hamilton, George Peppard y Maurice Ronet, y de la semioscurcuida Rosanna Schiaffino, aparecen como protagonistas los novatos Jim Mitchum y Peter Fonda (hijos de Robert y Henry, respectivamente), la superficialmente llamativa Elke Sommer y el notorio Vincent Edwards, intérprete televisivo de Ben Casey. ♦

## Refinamientos

### Una fórmula para ganar enemigos

Dos semanas atrás, el realizador, la autora y los seis protagonistas de *Châteaux en Suède* (Castillos en Suecia) lanzaron una nueva fórmula de invitación para el estreno de ese film: en Champs Elysées, París. El punto de partida del sistema no es demasiado original: cada invitante, esto es, Roger Vadim, Françoise Sagan, Monica Vitti, Jean-Claude Brialy, Jean-Louis Trintignant, Françoise Hardy, Curd Jürgens y Suzanne Flon, compuso una lista de 15 nombres. De manera que fueron entregadas 8 listas con un total de 120 invitados.

La innovación consistió en que con cada tarjeta de invitación iba adjunta otra, en la cual constaba el nombre del elector. Implícitamente, ese desplante indicaba que el resto de los invitantes no habían juzgado necesario incorporarlo a su lista. De ahí que el estreno haya sido envuelto por un clima más bien eléctrico.

La única persona que figuró en las ocho listas fue Michèle Morgan. Inmediatamente después de ella, y por orden de amistad, están Paul-Louis Weiller, Jean Marais (en 7 listas), Jacques Charon, Robert Hirsch y Robert Manuel (en 6). El único realizador elegido fue René Clair: lo habían postulado Monica Vitti y Suzanne Flon.

Resulta curiosa la combinación que destacó a Michèle Morgan y a Clair, dos representantes de la Vieja Ola, en el estreno de un film de Vadim, el intelectual a quien sus corifeos señalaron alguna vez como cabeza de la Nueva Ola. Algún periodista intentó comentar el episodio con una explicación superficial: "Los extremos se tocan —dijo en un artículo—. El cine no admite divisiones: es uno solo". Sin embargo, más atinado es pensar que Vadim, entregado ya a la fabricación comercial de films, forma parte del engranaje de otro cine: el calmo y sereno de la rutina. El mismo donde Michèle Morgan y Clair brillan con luz propia. ♦



## Antisemitismo en un parque francés

En el gran parque de Milly-la-Foret, cerca de París, una empalizada medievales oculta dos viejas rampas de madera desde las cuales podrían lanzarse piedras incendiarias. De un lado de la empalizada discuten el capitán Mauger y el señor Monteil; del otro, escucha la criada Jeanne Moreau. Es la última escena de un film irritante como pocos, sobre el que si pesasen acusaciones de apostasía nadie tendría derecho de sorprenderse; aunque no, los hombres de la prensa especializada estiman que esta vez no se trata de eso, sino de algo más explosivo aún: el antisemitismo. Detrás de semejante conmoción hay un hombre acostumbrado al escándalo y a las imprecaciones: se llama Luis Buñuel, y tiene 63 años. Su film adapta un melodrama francés de Octave Mirbeau, *Le journal d'un femme de chambre*; esto es, El diario de una criada.

Buñuel parece estar frenético ante las acusaciones de racismo que la crítica lanza contra él en estos días: "De ninguna manera *El diario* es una obra antisemita —dice—; se trata de un gran fresco sobre la burguesía territorial en los alrededores de 1930. Es la época en que se lee la *Action Française* y en que los mucamos se reúnen por las tardes con los sacristanes para comentar los sueltos que hablan de una Francia vendida al oro judío. Eso explica que haya en el film personajes antisemitas; pero que el film mismo lo sea, no, absolutamente no."

La casa donde vive Buñuel está allí, a un paso del parque —del mismo parque donde tenía su casa el poeta Jean Cocteau—; su habitación es un enorme salón desnudo, con las paredes tapizadas de *boiseries*, una cama de hierro, vulgar, y un sillón rodante de paraliático. Buñuel explica que ese elemento no tiene nada de extraño: "Sueño con treparme a él para hacer un *travelling*".

A las 2 de la tarde, después de un almuerzo interminable, el realizador empieza su jornada de filmación. La figura central de la escena es una muchachita cuyo pelo le cae sobre los hombros en aéreos tirabuzones. Frente a ella, un jardinero despliega un diario repleto de caracoles. Luego, los introduce uno por uno en una cesta, cuidadosamente, y se los ofrece a la muchacha.

—Este no es un film político. Como ven, se trata de la historia de *Capercita Roja* —dice Buñuel, ahogado por la risa.

Y volviéndose hacia la chiquilla, le susurra entre los tirabuzones:

—Toma un caracol, míralo, y después vete a jugar con él.

La muchacha se resiste un poco, asegura que eso le produce asco.

—¿Por qué debo hacerlo? —pregunta.

—Hay que interesar al público —explica Buñuel—. Golpearlo de cualquier



**Buñuel: "Todos mis films cuentan la historia de Capercita Roja".**

manera. De modo que esperas hasta que el caracol salga de su cáscara. Entonces, le acaricias los cuernos.

La escena se ensaya tres veces y se repite unas 9 ó 10 en filmación. Nunca Buñuel hizo despaciosamente una obra.

Constantemente procura explicar el porqué de sus órdenes a los actores, a los reflectoristas, al maquillador. Se mueve por todo el campo de trabajo como un afanoso rey que vigila, husmea, convence. A las 4 de la tarde pone punto final. Jeanne Moreau, que ha esperado todo el tiempo para trabajar, y finalmente no lo ha hecho, se desploma rendida sobre la hierba del parque. A Buñuel le brillan sus ojos adormilados. "¿Has visto, Jeanne —le dice—. Soy un tipo fastidioso."

"Eres uno de los pocos seres humanos que sabe lo que quiere", contesta Jeanne, sin mirarlo. ♦

## Intrigas

### Vida póstuma de Sherlock Holmes

El gran golpe de este otoño en Hollywood acaba de darlo Billy Wilder (57 años), el realizador de *Irma la dulce*: en un escueto y explosivo comunicado de prensa informó que ha puesto en marcha "el film que me hará inmortal. La Mirisch (una de las más poderosas productoras independientes americanas) aceptó mi plan para realizar *Las vidas privadas de Sherlock Holmes*. Comenzaré el primero de diciembre".

Desde fines de agosto, Wilder estaba trabajando con I. A. L. Diamond, el libretista de sus cinco últimas obras, en el guión de esta caricaturización de Holmes. El personaje clave será encarnado por Peter O'Toole (*Lawrence de Arabia*) y el doctor Watson, por Peter Sellers. Wilder resolvió elaborar en Venecia todas las escenas de exteriores. Hasta el viernes pasado no sabía si podría empezar su faena en

la fecha indicada, porque O'Toole había contraído dos importantes compromisos teatrales en Londres y le era difícil desprenderse de ellos.

Si la postergación es definitiva, Wilder iniciará en Navidad una comedia con Dean Martin y Jack Lemmon como protagonistas: *Dazzling Hour* (Hora deslumbrante). ♦

## Ocho y medio

### Juego de sociedad para sofisticados

Un sofisticado juego de sociedad, el *ocho y medio*, ha empezado a inundar Buenos Aires desde mediados de noviembre: consiste en descubrir puntos de coincidencia entre el film homónimo de Federico Fellini y la *Divina Comedia* o en advertir los embosados homenajes que el realizador italiano rinde a terceros (en clave, ciertamente) dentro de su obra. Los competidores sólo están obligados a usar la versión original del poema, a probar terminantemente la validez de sus hallazgos y a no repetir, cuando les toca el turno, ninguna de las claves diseminadas en las cinco revistas de Francia, Italia, Estados Unidos y Argentina, que comentaron *Ocho y medio* a través de *puzzles*.

Estos son algunos de los datos más notables revelados por el nuevo juego:

- El título original, *Otto e mezzo*, contendría un disimulado tributo a *El pagador de promesas*, de Anselmo Duarte: de su anagrama surgen tres palabras, *totem*, *zoo* y *Zé*, que corresponden exactamente a la macumba, al burro y al inmolado protagonista de esa obra brasileña.

- Habría dos alusiones admirativas a Charles Chaplin; la primera es puesta en boca de una periodista americana durante la conferencia de prensa incluida hacia el final de la obra: la periodista dice entonces a sus colegas: *Stop the chat, please* (Paren la charla, por favor), de manera que el sonido de las dos últimas palabras evoca inmediatamente el apellido de Chaplin. La segunda es una pequeña inscripción con tiza que se lee sobre el redondel donde desfilan, en la última escena, todos los personajes del film: *Ciao, Plinio*.

- En la conferencia de prensa habría otros dos nítidos homenajes al poeta Rimbaud y al cineasta Resnais. Aquél es disparado por un crítico, en apariencia inglés, quien en medio de la barahúnda de preguntas comenta, señalando a Guido Anselmi, el protagonista: *He's like a rainbow* (Es como un arco iris). El otro está contenido en la borronada frase que un asistente de producción (probablemente) anota al pasar sobre su carpeta: *Res non verba* (Hechos, no palabras). Ambas coincidencias son, otra vez, eufónicas.

Los escépticos recuerdan en estos días, sin embargo, las últimas declaraciones de Fellini a una excelente revista inglesa: "*Ocho y medio* debe ser analizado literalmente. Es un film sin claves. Por lo demás, detesto a los clásicos. Y a Dante más que a nadie". ♦



## Parodias

# Un italiano que se burla de Antonioni

Desde que el francés Jacques Barrier se mófó de cierto cine contemporáneo en su película *Dragées au poivre* (Grageas a la pimienta) y obtuvo con ella un resonante triunfo en el último festival de Venecia, el ejemplo ha cundido. En estos momentos, cuatro realizadores italianos trabajan en la parodia de algunos films recientes: Elio Petri, Franco Rossi, Mario Monicelli y Luciano Salce dirigen *Alta infidelita* (Alta infidelidad), y los temas de sus episodios están de moda; la inestabilidad sentimental de la pareja, la traición marital.

El productor Gianni Hecht, sin embargo, no quiso recurrir al tono de sainete con el que el propio cine italiano suele burlarse de personajes y obras actuales. La mejor prueba que pudo ofrecer fue, precisamente, la contratación de los directores. En todo caso, quien opera más cómodo es Salce, un fabricante de comedias que oscila entre lo bueno y lo malo, sin decidirse por ninguno. Pero a Salce se le ha confiado uno de los sketches más difíciles, el que tiene por protagonista a Monica Vitti, la actriz preferida de Michelangelo Antonioni.



Claire Bloom y Asnavour ayudan a tomar en solfa a El eclipse.

Monicelli (*La gran guerra*) se encarga del único episodio de extracción literaria: una trasposición a los tiempos presentes de "La herencia", de Guy de Maupassant, corrosiva visión de la sociedad de su época. Rossi (*Muerte de un amigo*) pone en escena una historia escabrosa, la de una evasión conyugal que desemboca en un problema de homosexualidad. Pero el más riesgoso de los cuatro segmentos está en manos de Petri, un ex periodista y novelista, a quien le toca satirizar el

s sofisticado intelectualismo que ahoga a un sector del cine de hoy.

Basta ver filmar a Petri, entre los cubos de vidrio y cemento de un edificio romano, para descubrir que en el fondo se divierte con su parodia de *El eclipse*, de Antonioni. He aquí una de las secuencias: Claire Bloom camina a lo largo de una reja interminable, luego por la acera de una calle; lleva consigo un vaso con peces rojos y la sigue Charles Aznavour, con el rostro angustiado de quien no consigue entablar comunicación.

Curiosamente, Petri llega al humorismo luego de dos desesperadas inmersiones en la realidad: *El asesino y Los días contados*, que le valieron el reconocimiento casi unánime de la crítica de su país y del exterior. La realidad, desde que ayudó a Zavattini en la encuesta de *Roma a las 11*, y la visión comprometida de sus recovecos parecían el único campo que hechizaba a Petri.

Claire Bloom, a menudo atada a películas lacrimosas y suspirantes, tiene ahora una oportunidad incalculable. Sólo la disgusta participar de una broma a su más admirado director: Antonioni. Para Asnavour, el episodio de *Alta infidelidad* es también una prueba: "Los productores —confesó— carecen de elasticidad mental. Como mis canciones son trágicas, me asignan papeles trágicos. Creo que es en el plano cómico donde puedo rendir más; mi ojo está siempre atento a la realidad, y cuando se mira desde fuera el mundo es más grotesco que dramático". ♦

**MANTIENE  
EN FORMA!**

# Quina Martini

**EL LICOR DEL DEPORTISTA**  
Como en Italia! Quina Martini es el licor favorito del hombre que hace deporte. Conforta... animal! Siéntase renovado y sienta cómo el dulce amargor de Quina Martini se adueña de su paladar con íntimo deleite!

**SABOREELO ASI:**  
COMO LICOR: puro.  
COMO PONCHE: con agua caliente y una corteza de limón.  
COMO REFRESCO: con hielo y soda.



**Jean Renoir, ma non troppo**

**FUGA ALLEGRO VIVACE** (Le caporal épinglé, Francia, 1932), producción Films du Cyclope, distribuida por Gala; libreto: Renoir, Charles Spaak, Guy Lefranc, sobre novela de Jacques Perret; fotografía: Georges Leclerc; música: Joseph Kosma; intérpretes: Jean-Pierre Cassel, Claude Rich, Claude Brasseur, Jean Carmet, Jacques Jouanneau. Director: Jean Renoir: 106m.

Es quizá la obra más decepcionante de Jean Renoir (69 años), por su implícita renuncia a toda ambición de originalidad y por la casi inexplicable mediocridad de su escritura.

El tema único es la evasión; su excluyente protagonista, un cabo francés que atraviesa toda la Segunda Guerra en un campo alemán de prisioneros, junto con otros cuatro soldados que temen las responsabilidades de la vida civil y prefieren quedarse donde están, ganándose como pueden la confianza de sus guardianes nazis. El más conformista se llama Ballochet (encarnado por un excelente Claude Rich) y es un ex empleado de las compañías de gas; los otros son Pater, chofer de transportes; Emile, un campesino que se preocupa insaciablemente de sus vacas abandonadas, y Mario, un boxeador. Todo lo que quiso Renoir fue contraponer la pasión por estar libre del Caporal a la voluntaria esclavitud de sus amigos. El resultado es, sin embargo, un decepcionante caos.

Durante la filmación de Fuga en Viena, Renoir había declarado que excluiría toda anécdota, en el sentido tradicional del término: "Mi relato es sólo una sucesión de escenas —dijo—, alrededor de diez en total, interrumpidas por auténticos fragmentos de noticiarios. De esa manera, los sketches se transformarían en una cadena de crónicas sobre la guerra, unidas únicamente por la figura del Caporal." Esa estructura narrativa, que en apariencia con-



**En Fuga, Renoir quiso dar el reverso de La gran ilusión (1937): Lo consiguió, pero sólo en calidad.**

venía a Renoir, fracasa sin embargo por la renuencia con que se cuenta, en cada fragmento, una parecida historia de fuga frustrada.

Conceptualmente, Fuga es además el primer film conservador que Renoir haya realizado en 40 años de trabajo: con excepción del cabo, todos los héroes están satisfechos de su suerte; para Ballochet, la huida hacia París significa, además, un retorno a la esclavitud del empleo. Quien mejor resume ese conformismo es un obrero agrícola de la Beauce, que se casa en Alemania y llega a convertirse, gracias a la guerra y a los brazos de su Gretchen, en patrón de sí mismo.

Los yerros de la obra se vuelven más patentes ante la falta de ductilidad con que Jean-Pierre Cassel, el cabo, pasa de la comedia al drama: Renoir se arriesgó después de haberlo visto resolver admirablemente pequeños papeles cómicos, descontando quizá que Cassel podría ajustarse con la misma solvencia a un personaje casi trágico como el de su Caporal.

Sólo dos excelentes fragmentos escapan del desastre: la tortura del cabo en el sillón de una dentista alemana y los diálogos entre un suboficial gigantesco y otro enano, al comienzo del film. ♦

**La dimensión heroica**

**BLITZ SOBRE LONDRES** (Blitz Over London), documental de Lion Films, presentada por Imperial. Producción diseñada por Roy Simpson; coordinación y montaje: Harry Booth; comentario: Alistair Cook. 70m.

El 9 de mayo de 1941, el deán de San Pablo formuló una plegaria, en el corazón de Londres: "Señor, ilumina nuestra noche". El 10 de mayo, poco después de medianoche, Londres ardía por los cuatro costados. A un año justo de la fulminante invasión de Europa por los nazis, Hitler arrojó 10.000 bombas incendiarias sobre la capital británica, deseo de borrarla de la faz de la Tierra. *Blitz sobre Londres* se limita a mostrar el rostro convulsionado del dictador cuando formula su amenaza, el ataque a la ciudad y la reacción de sus habitantes. Con estos elementos, extraídos de documentales ingleses y alemanes, Simpson y Booth formulan un friso heroico apasionante.

Los primeros cincuenta minutos diseñan los antecedentes de aquella primavera mortal: la histeria de Hitler, la derrota de Francia, los gestos con los cuales los ingleses aprietan los dientes y se disponen a resistir. Con incisiva precisión, con un *crecendo* sagazmente estructurado, esta antología de imágenes sumerge al espectador en la que Churchill llamó "la hora más gloriosa" de la guerra para el pueblo inglés, cuando éste se halló solo frente al enemigo. El 24 de agosto de 1940, Hitler recibió la formal promesa de Goering de abolir a Inglaterra del cielo europeo; a partir del 5 de setiembre, un alud de fuego comenzó a precipitarse sobre Londres, en parte, y princi-

dinam

PARA LA **SED** DE VERANO

**Pindapoy**

El Jugo de Naranja PINDAPOY

es la forma más saludable y deliciosa de aplacar la torturante sed de verano. Viene en prácticos envases de hojalata y es puro 100 x 100

DISTRIBUCION: PINDAPOY S.A.  
HIPOLITO YRIGOYEN 1628 - TEL. 49 - 5821 - 5934 - 6251



palmente sobre aeródromos y fábricas de aviones en todo el territorio británico.

La respuesta inglesa —bombardeos a Berlín— enfureció al paranoico gobernante nazi, quien, abandonando la primera y más prudente táctica, decidió concentrar todo el peso de su fuerza aérea sobre Londres. Coventry, Manchester y muchas otras ciudades habían sufrido ya los efectos de la guerra fulminea, la *blitzkrieg*. El comentario, de ejemplar sobriedad, subraya: "Bombas de una tonelada fueron arrojadas con paracaídas sobre Manchester; cayeron en la noche con el blando silencio de la nieve". Pero en la capital fue distinto: el 10 de mayo de 1941, diez mil bombas incendiarias quemaron la oscuridad. El East End fue literalmente arrasado: la abadía de Westminster sufrió graves daños, el Queen's Hall desapareció, ocho mil calles acabaron bloqueadas por las casas derruidas.

El film narra con épica sobriedad las 78 horas de infierno, condensándolas con un montaje sensible, fundamentado sobre primeros planos de rostros conmovidos pero nunca asustados. Al mismo tiempo, la visión del nazismo está dada también en términos de rostros de soldados imberbes y en primeros planos de Hitler contorsionado en el colmo de la ira o mostrando una pueril alegría al comienzo de la guerra, cuando la invasión a Bélgica y a Holanda se cumple en un plazo menor que el previsto.

Las palabras de Churchill ritman la acción y actualizan con vívida vigencia un fragmento de historia contemporánea que a veces parece demasiado alejado. La potencia expresiva de la imagen demuestra, sin embargo, que ese alejamiento es sólo aparente, y que el intento de destrucción masiva de Londres (contestado en su momento con la aniquilación total de Berlín) contenía en sí el germen del terror atómico. Sin embargo, hubo en la batalla de Londres un elemento fundamental que tal vez la guerra nuclear haya cancelado para siempre: el heroísmo. Hitler pudo destruir miles de casas y millones de seres, pero no el coraje y la obstinación de los sobrevivientes. El film también lo señala. ♦

## La pasión de los débiles

*EL CUARTO INDISCRETO* (The L-Shaped Room, Inglaterra, 1963); producción Romulus presentada por la Columbia; libreto: Bryan Forbes; fotografía: Douglas Slocombe; música: fragmentos de Brahms; intérpretes: Leslie Caron, Tom Bell, Bernard Lee, Cicely Courtneidge. Director: Bryan Forbes. 127m.

Es un melodrama menor, pero está pensado con inteligencia. Su responsable es Bryan Forbes, un actor preocupado por la metafísica, y cuya primera obra, *Mientras sopla el viento* (Whistle Down the Wind, 1961), ostentaba un promisorio sentido de la construcción.

Este es también un film de personajes: la protagonista es Jane, una francesa que rompe con el puritanismo de sus padres y se refugia, embarazada de dos meses, en una sórdida pensión inglesa, entre un trompetista negro, un novelista fracasado, una extraxagante bailarina de circo y dos prostitutas. Toda la hostilidad y las prevenciones de Jane se derrumban ante el cerco de comprensión con que



Leslie Caron en *El cuarto indiscreto*: Ella, como el resto de los actores, carga el peso de la película.

esa gente la rodea; junto al novelista, inclusive, descubre por primera vez el amor, a los 27 años, tendida sobre la hierba de Central Park.

Pero es la revelación de su maternidad inminente lo que trastorna de golpe ese jubiloso descubrimiento del mundo: la vieja bailarina le entrega un frasco de pastillas caseras para que pierda la criatura, el trompetista la humilla rencorosamente, el novelista la obliga a una drástica separación.

Forbes narra convencionalmente y sin demasiada imaginación, como casi todos los artesanos británicos de primera línea; pero tiene sobre ellos la ventaja de una mejor disposición para la ternura, de una actitud comprometida y pasional hacia sus personajes.

De la misma manera, su sentido de la ambientación es precario: transforma una máquina de escribir y una lámpara sucia en signos de la soledad de Toby, el escritor; no confiere el debido valor a los trastos de que está atiborrado el cuarto de Jane: la pava sobre el hornillo, los cuadros de mal gusto, la desvencijada cama. Es un humanista, pero sin la penetración que eso exige.

Pero el hecho de que Forbes haya sido un actor estimable y de que se entregue abiertamente a la realización de un cine de personajes, es el que suscita el excelente nivel interpretativo de la obra: pocas veces, Leslie Caron ha podido trabajar tan incisivamente una figura como la de su Jane Fiset, dejándola deslizar imperceptiblemente de la hostilidad a la ternura; al lado de ella, Tom Bell (Toby), Brock Peters (el trompetista negro) y, sobre todo, la admirable característica Cicely Courtneidge componen un fresco de ejemplares composiciones dramáticas. *El cuarto indiscreto* vale, ante todo, por ese torneo de actuación que despliega.

Sin embargo, parece lógico pedir a Forbes algo más que un alto nivel interpretativo en sus películas. A los 37 años, este ex alumno de la Real Academia de Artes Dramáticas de Londres, con dos décadas de constante ejercicio teatral, está en condiciones de superarse. No en vano rechazó una próspera carrera de actor para dedicarse a sus dos confesadas pasiones: escribir guiones y dirigirlos. No en vano, también, fundó su propia empresa productora. ♦

## OBSEQUIO DOBLEMENTE POSITIVO!

VALDE S. R. L.



EL MEJOR CALZADO ARGENTINO



Regale incontable cantidad de pasos: SISTEMA DELGADO rinde más por su calidad y por su exclusivo "Seguro de Vida".



93-17-01-128-3  
PLANTILLADO  
MAMON SPORT  
Y NYLON  
INDUSTRIA ARGENTINA

FLORIDA ESQ. CORRIENTES  
CABILDO 2120 - RIVADAVIA 6784 - Avellaneda: AV. MITRE 289  
Mar del Plata: RIVADAVIA 2637 - Rosario: CORDOBA 1090  
Mendoza: AV. SAN MARTIN 1434 - C. Rivadavia: GAL. SAN MARTIN  
Fábrica: AV. JUAN DE GARAY 2480 (Bc. As.)



# Dos canales en lucha con el reloj

Un viejo lema periodístico dice que golpear primero es golpear mejor. Y para golpear, sin duda, la imagen pura tiene recursos ilimitados. El asesinato del presidente Kennedy desató una áspere competencia televisiva, que cruzó el globo desde Tokio hasta París, desde Moscú hasta Buenos Aires. En esta Capital, la mayor puja se registró entre los canales 11 y 13.

El día del atentado (viernes 22), el Canal 11 suplió la lógica falta de materiales frescos con una cuidadosa semblanza de Kennedy, en la edición de *El reporter Esso*. Lo mismo hizo el Canal 13, la única estación portefaña que carece de noticiero permanente. El sábado, el Canal 11 pasó algunas tomas de valor relacionadas con el *affaire Dallas*. Sin embargo, el primer golpe se produjo el domingo, cuando *El reporter* ofreció a los espectadores argentinos excelentes primicias aportadas por la cadena norteamericana ABC.

El mismo domingo, a las 17.50, se había posado en Ezeiza un avión que traía la copia en *kinescopio* (film de 16 milímetros logrado durante transmisiones televisivas) de un programa de una hora pasado desde Nueva York por la ABC. Hubo que adaptarlo y volverlo a montar para reducir su duración: quedó una precisa narración de la llegada de Kennedy a Texas, de la confusión originada tras el atentado, amén de escenas en el hospital y el arribo a Washington de los restos del mandatario.

El lunes 25, el Canal 13 volvió a la carga con un impacto: dos vuelos trajeron a Buenos Aires película cinematográfica enviada por la cadena NBC, con más detalles del caso. Se lanzó a partir de las 20 hasta las 22 y congregó secuencias biográficas de Kennedy, del funeral celebrado horas antes en Washington, así como declaraciones de Paulo VI, Mikoyan, y otras figuras políticas. A las 16 del mismo lunes aterrizaba en Ezeiza otra bomba de tiempo: la filmación del homicidio de Lee Harvey Oswald, también remitida por CBS; a las 20 estaba en los estudios de la calle Lima y se exhibía de 22 a 22.30, con un éxito abrumador. El segundo golpe quedaba dado. Curiosamente, el Canal 11 estaba en posesión de un material sobre el asesinato de Oswald; pero los ejecutivos de *El reporter* decidieron no utilizarlo hasta el día siguiente.

El martes 26, por la noche, *El reporter* proyectó escenas de los funerales. El miércoles 27, el Canal 13 repitió la secuencia de Oswald, a las 22.30. Pero las autoridades del Canal 11 preparaban un nuevo triunfo: proyectar la película de 8 mm, obtenida por un aficionado, donde se ve caer a Kennedy abatido por los disparos. Este brevísimo film —por cuyos derechos fotográficos pagó 40.000 dólares la empresa Time-Life— fue adquirido por United Press, que prepara *El reporter* para su difusión televisiva. ♦



José Cibrián: *Discutido, se va del Municipal del brazo de Ionesco.*

## Teatro

# El San Martín, fuente de controversias

Las controversias que comenzaron el mismo día de la inauguración del Teatro Municipal General San Martín (PRIMERA PLANA, número 7) distan de haber cesado. Por el contrario, la semana última fueron actualizadas por las nuevas autoridades municipales.

Los conflictos se juegan en varios planos. Está, en primer lugar, la situación de los técnicos a quienes amenaza el decreto de anulación de contratos formalizados por la administración Prebisch, que se halla a la firma del intendente. Pero la piedra de toque, menos visible para la opinión pública, reside en la discutida comisión asesora que designó el ex secretario de Cultura, doctor Jorge Mazzinghi: María Luz Regás, Luis Mottura, José Cibrián, Mario Vanarelli, Juan Emilio Martini y Alberto Espezel Berro (doce mil pesos mensuales por cabeza).

Las entidades que agrupan a autores, actores, compositores y escenógrafos se consideraron molestas en un comienzo, y después decididamente ofendidas —a través de una agria polémica con Mazzinghi— por no haber sido llamadas a participar del comité asesor. Arreacionaron los ataques: María Luz Regás era traductora de algunas de las piezas puestas en el San Martín, y su socio de larga data, Luis Mottura, director de tres de ellas (*Rimoceronte*, *El seductor* y *Los físicos*). Sobre los derechos de las dos primeras surgió otro conflicto. Y a José Cibrián se lo acusó de estar en la comisión asesora y figurar con su mujer, Ana María Campoy, en el cartel de *El seductor*.

La tensión ha llegado ahora al punto en que los asesores que pensaban poner en el Municipal *El peatón del aire*, de Ionesco (Regás, Mottura, Cibrián, Vanarelli) habrían decidido pasarse con

armas y bagajes a hasta hoy poco afortunado Coliseo, renunciando definitivamente a su labor comunal. También se comenta que el contrato que María Casares firmó antes de partir, para hacer el año próximo *Divinas palabras*, de Del Valle Inclán en el San Martín, caería en la nómina de las anulaciones. ♦

## Estreno

# Una laboriosa agonía

*EL REY SE MUERE* (*Le roi se meurt*, 1902), acto único de Eugenio Ionesco, traducido por Francisco Javier, en el Teatro 85. Intérpretes: Edelmá Rosso, Emma Ledo, Enzo Bai, Rodolfo Graziano, Dina Corolenco y Gabriel Rossi. Escenografía y vestuario: Mayenko Hlousek. Dirección: Francisco Javier.

Ionesco ensaya aquí un retorno al teatro tradicional y lo hace, increíblemente, por la senda de Maeterlinck, con una poesía escénica morosa y crepuscular. *El rey se muere* es una parábola sobre el hombre y la muerte; su tema: "¿Por qué nací si no habría de vivir siempre?"

Durante una hora y treinta y dos minutos el rey Bérenger agoniza ante el espectador, mientras su palacio y su reino se deterioran al mismo tiempo: la única vaca de la comarca ya no da leche, los habitantes se reducen a ancianos y a niños escrofulosos, una inmensa grieta quebranta el territorio y repta por los muros de la residencia real. La primera esposa del monarca, Margarita, toma sobre sí la tarea de ayudarlo a morir, a desprenderse del mundo; la segunda, María, intenta retenerlo con los halagos de su amor y los frutos de la tierra. El médico de la corte, llegado a cierto punto del proceso agónico, se declara incompetente y se retira. El único guardia y la única sirvienta del resquebrajado palacio asisten compadecidos a la escena; pero en el fondo sólo les preocupa su miseria actual y su escuálido futuro.

El simbolismo de personajes y situación es obvio, y no lo es menos el lenguaje poemático que Ionesco derrocha caudalosamente, sin poder evitar que todo esto haya sido dicho antes, y mejor. Demorado, lúgubre, doliente, por momentos tedioso, *El rey se muere* participa del oratorio y de una ominosa *féerie*; algo así como un cuento de hadas narrado por Edgar Allan Poe.

Francisco Javier da a este luctuoso poema el ritmo solemne que le conviene, aunque descuida subrayar los rasgos irónicos que aliviarían la salmódia. La ambientación de Mayenko Hlousek es exacta y fina. La interpretación se hace sólida en Edelmá Rosso (una figura de sugestión gótica), Emma Ledo y Rodolfo Graziano, en tanto Enzo Bai se muestra recitativo en el rey Bérenger (nombre que el autor da últimamente a todos sus protagonistas). Dina Corolenco compone una criada expresiva, y Gabriel Rossi halla autenticidad en el último parlamento. Las luces resultan algo erráticas. ♦





La escritora Luisa Mercedes Levinson, el pintor Raúl Soldi y el crítico musical Jorge D'Urbano en su visita a uno de los depósitos de añejamiento de Destilerías Hiram Walker & Sons (Arg.) S.A.

EL WHISKY  
VERDADERAMENTE  
INSUSTITUIBLE



Tiene por cuna un casco de roble.

En decenas de miles de cascos de roble como éstos, se añejan, durante más de 4 años, los más finos alcoholes de granos argentinos destilados por Hiram Walker. De su posterior unión con los "malt-whiskies" importados directamente de Escocia, "nace viejo" el insustituible Old Smuggler!

OLD  
*Smuggler*

WHISKY MUY AÑEJO

SE BEBE EN EL MUNDO ENTERO

91-a

Elaborado por Destilerías Hiram Walker & Sons (Arg.) S.A.



# Para industriales: Un laboratorio asesor con tarifas no lucrativas

Una firma industrial de Buenos Aires, interesada en obtener un perfil de acero inoxidable similar en sus condiciones de forma y terminación superficial a un prototipo importado, solicitó al número de teléfono 740-2016, asesoramiento técnico. Un experto visitó poco después al consultante y, por observación directa del trabajo sobre la máquina a rodillos tipo Yoder, llegó a la conclusión de que se trataba de un problema de diseño: ángulos demasiado agudos en algunas secciones. Entonces aconsejó, a título de orientación, operaciones que, adecuadamente planeadas, cambiaban los ángulos de las distintas secciones, manteniendo el radio de curvatura.

El teléfono 740-2016 pertenece a una institución de bien público (non-profit organization) llamada SATI, Servicio de Asistencia Técnica a la Industria Metalúrgica, organismo mixto que si bien administrativamente forma parte de la Gerencia de Tecnología de la Comisión de Energía Atómica de la Argentina, deriva su existencia de un acuerdo entre la CNEA y la Asociación de Industriales Metalúrgicos (AIM). El convenio establece, entre otras cosas, que la AIM contribuirá al presupuesto de funcionamiento del SATI y que el director de éste mantendrá plenamente informadas a las autoridades del AIM en todo lo referente al funcionamiento del SATI.

Operativamente, el funcionamiento del SATI es muy simple. Ante una determinada consulta, ofrece gratuitamente:

- Información bibliográfica que facilita la orientación del problema.
- Evaluación técnica y económica del problema presentado.
- Información referente al laboratorio, centro o instituto oficial o privado, nacional o extranjero, que con más celeridad, eficiencia y economía podría resolver el problema planteado.

Si la firma consultante decide que sea el SATI el que encare la solución del problema, éste presenta un plan de trabajos y un presupuesto estimado.

El campo de asesoramiento del SATI es el de la metalurgia de transformación, que abarca un sinnúmero de problemas: producción de aceros especiales; tratamientos térmicos de aceros especiales; fusión y colada de metales y aleaciones no-ferrosas; tratamientos térmicos; transformación mecánica de metales ferrosos y no-ferrosos; estrado, embutido, corte, plegado, etcétera, de metales y aleaciones; desarrollo de aleaciones especiales; unión de metales; cerámicas y cermets; metalurgia de polvos; corrosión y acabado superficial; desarrollo de métodos de control especial.

Para la realización de sus funciones, el SATI dispone del uso de todos los elementos (laboratorios, máquinas, ins-



Muchos problemas resuelve esta planta de Pulvimetalurgia.

trumental, documentación, etcétera) que integran el Departamento de Metalurgia de la CNEA.

En la actualidad, el plantel permanente del Departamento está integrado por 16 profesionales, 2 asesores, 30 asistentes y personal técnico auxiliar, 3 empleados administrativos y 5 de servicio. Todo este personal se emplea "full-time".

El Departamento de Metalurgia continúa adiestrando personal científico. A tal efecto concede becas y acepta becarios de otras instituciones.

Los becarios universitarios realizan trabajos de tesis o de entrenamiento avanzado, asisten a cursos, conferencias, seminarios, etcétera. Los becarios preuniversitarios realizan prácticas de laboratorio, asisten a cursos especiales, estudian idiomas técnicos, etcétera. Este plantel temporario está integrado por 27 becarios universitarios y 8 becarios preuniversitarios.

El Departamento de Metalurgia está instalado en un conjunto de edificios ubicado muy cerca de la avenida General Paz y el cruce con la avenida de los Constituyentes.

La inversión en equipos, algunos únicos en su género en el país, asciende a los 700.000 dólares. Las plantas piloto cuentan, entre otros, con los siguientes equipos: horno de inducción de alto vacío, de 70 kw; horno de arco de electrodos consumibles y alto vacío, de 150 kw; horno de tratamientos térmicos de alto vacío, de 500 litros de capacidad; horno a resistencia de grafito, hasta 2.500°C, etcétera.

En los laboratorios se dispone de micro máquina Chevenard; dilatómetro Chevenard; máquina de dureza Vi-

ckers; equipo de rayos X; horno de radiofrecuencia, etcétera.

La posibilidad de usar otros servicios de la CNEA, tales como los talleres centrales, los laboratorios de electrónica, el taller de vidrio, etcétera, permite el desarrollo y la fabricación de equipos especiales, la modificación y adaptación de otros para nuevas experiencias, etc. Cuantitativamente, una simple cifra resume la actividad de SATI en sus dos primeros años de existencia: se presentaron 100 problemas para su estudio, entre los que se encuentran la puesta a punto de una instalación de recido brillante de cobre; fabricación de chapas laminadas de bronce y de hierro; pérdida de elasticidad en la chapa de acero de contactos eléctricos; análisis químicos de materiales fundidos; desgaste prematuro de camisas de cilindro; roturas de bulones de cojinetes de biela en motores Diesel; roturas de tubos de caldera; roturas de elásticos para camiones; refinación del cinc, etcétera. ♦

## Universidad

# Colaboración de las industrias químicas

Los estudiantes de las carreras de ingeniería química e industrial deberán cursar una nueva materia: entrenamiento industrial. Ello surge de los nuevos programas a aprobarse por la comisión provisional formada por los directivos del Departamento de Industrias de la Universidad de Buenos Aires y representantes de las industrias químicas del país.

El entrenamiento industrial consiste en un trabajo rentado en fábrica durante un periodo de tres meses, en condiciones y horarios similares a los del personal permanente de cada establecimiento, pero dirigidos desde la Facultad por tutores tecnológicos con los que se discutirán los distintos problemas que se les presenten a los estudiantes en fábrica. Tal tipo de actividad, iniciada hace tres años en forma optativa, será ahora obligatoria.

La comisión que tiene a su cargo el estudio de la forma en que las industrias químicas argentinas colaborarán con la Universidad está formada por los doctores Carlos Abeledo (Durano S.A.), Eduardo García Uriburu (Ragor S.A.), Roberto Rocoder (Meteor S.A.), Jorge Rojas (Shell Argentina S.A.), Antonio Bonorino (Cámara Gremial de la Industria Química), señores Hernán Bernabó (Plástica Bernabó S.A.), Simón Padrós (Cámara Azucarera), ingeniero Valverde (Confederación de Industrias), general Guido Blanco (Dirección General de Fabricaciones Militares), todos ellos representantes de las industrias químicas, y por la Universidad, el vicedecano de la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales, doctor Manuel Sadosky, y el director del Departamento de Industrias, doctor Alberto Zanetta.

El doctor Sadosky, refiriéndose a este esfuerzo conjunto, expresó que todos los que en él toman parte están com-





**"Universidad e industria en una misma dirección", pide Sadosky.**

pletamente convencidos de que la tarea que se han impuesto de formar científicos y técnicos del más alto nivel en matemáticas, física, química, geología, meteorología y biología no sólo es útil sino imprescindible para el país y que para que ello no se malogre es necesario que el país entero y, en primer lugar, los dirigentes —políticos, empresarios, sindicales— comprendan cabalmente el significado de este esfuerzo.

Asimismo, el programa de enseñanza de las operaciones y procesos químicos y de la integración industrial tenderá a proveer a los egresados de la facultad de una metodología rigurosa para el enfoque de los problemas tecnológicos de la industria química.

El doctor Alberto Zanetta señaló, al referirse a los programas de estudio de las carreras de ingeniería química e industrial, que con el entrenamiento industrial se ha introducido en dichos programas una enseñanza aplicada que es una avanzada en la tecnología, y que ya se realizaban en el Departamento de Industrias investigaciones tecnológicas dirigidas por expertos de gran jerarquía internacional.

"Ello hace —agrega el doctor Zanetta— que nos permitamos ofrecer a los señores industriales nuestra colaboración para solucionar con un criterio racional los problemas que conciernen a sus actividades." ♦

## Jóvenes

### En vez de twist, un cohete meteorológico

"La cohetaría es un medio que nos permitirá llegar a otros mundos, al infinito, a la verdad. Muchos preguntan: «¿Para qué ir al espacio?», pero la pregunta es tonta. Primero hay que ir, luego veremos para qué. El hombre es un explorador constante. A cada momento se propone superar una nueva barrera."

Tales palabras no son los enunciados de algún severo profesor, de un sesu-

do intérprete de problemas filosóficos. Las frases fueron pronunciadas por un joven de veinte años, Roberto Jorge Martínez, ex estudiante de una Escuela de Educación Técnica en la especialidad Electrónica. Actualmente, Martínez se desempeña como despachante de Aduana ("tuve que abandonar la escuela por distintos problemas, los horarios no coincidían, tenía que ganarme la vida") y es el cerebro del Instituto Civil de Tecnología Espacial de la Argentina, un nombre pomposo y promisorio para un gran galpón ubicado en las afueras de Buenos Aires, donde un puñado de muchachos de quince a veintidós años trabajan desde hace un año en distintos problemas relativos a cohetaría.

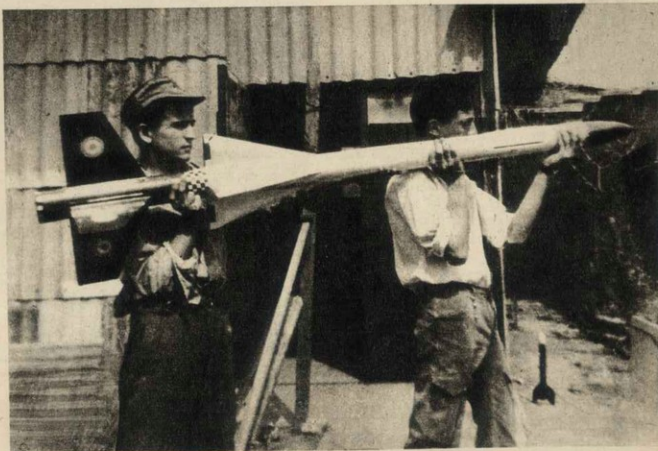
Las preocupaciones de Martínez en relación a la trascendencia del ser humano datan de años atrás. En 1957, el lanzamiento de un cohete, el "Martín Fierro", lo impulsó a encauzarse definitivamente en la cohetaría como un medio para conocer "todo lo desconocido". Empero, Martínez cree que esa meta final es difícilmente alcanzable: "Si eso ocurriera, seríamos dioses y entonces el hombre no tendría ya razón de existir". Tales reflexiones no inhibieron a Martínez, quien paulatinamente se fue rodeando de un grupo de gente joven, interesada como él en la cohetaría —aunque por distintos motivos—, y así empezaron a trabajar.

El primer fruto de un año de trabajo ha sido "Leopardo AXI", un cohete que lanzarán al espacio con un pequeño transmisor y "Susanita", una pequeña rata blanca. El cohete, que tiene en dos metros de largo, 8 centímetros de diámetro, 48 de envergadura entre sus aletas y un peso de 12 kilogramos, les ha costado alrededor de los 35.000 pesos, suma esta que Martínez y su equipo han logrado en base a sus esfuerzos y ahorros personales. El "Leopardo" se elevará a unos 5 kilómetros, luego de su lanzamiento (en un ángulo de disparo de 80 grados) desde una rampa móvil, por medio de un sistema de encendido eléctrico. Sus fines, según

Martínez, son principalmente de capacitación para quienes lo realizaron ("creemos que somos capaces de esto y de mucho más, pero debemos demostrarlo"). Desde tierra recibirán la onda radial del cohete, y además podrán seguirlo visualmente por medio de un aparato inventado por ellos mismos, llamado "grafómetro".

El grupo fundamental del Instituto, además de Martínez, está formado por Juan Carlos Ciuizo, Daniel Gómez, Julio Echeverría, Juan Ayala, Miguel Antifol, Alfredo Vozzi, Rubén Padilla y Osvaldo Bettachini. Todos ellos, además de su fundamental interés en la cohetaría, tienen intereses y gustos de distinto tipo. Algunos, incluso, han realizado anteriormente otras experiencias en cohetes. Echeverría, Vozzi y Bettachini (todos de 16 años), por ejemplo, se conocieron en Caballito, y se hicieron amigos no tanto a causa de eventuales encuentros futbolísticos, cuanto por su afinidad de gustos, que rápidamente los llevó a fabricar cohetes de sesenta centímetros y transmisores de onda fija.

Otros de los integrantes tienen gustos muy característicos. Juan Carlos Ciuizo, de 20 años, estudiante de segundo año de ingeniería, es apasionado de dos cosas: el problema de los combustibles sólidos en relación a la cohetaría, y la lectura. Confiesa que lee de todo y continuamente: libros buenos, regulares y malos, tratando de extraer de todos ellos alguna enseñanza. Entre los malos coloca a las que llama "novelas rosas y de vaqueros", y duda en incluir o no a Henry Miller. Se confiesa asimismo un devoto lector de la Biblia, tratando de confirmar una tesis según la cual el hombre habría llegado a la Tierra desde otros planetas. Ciuizo, además, es en el grupo el perito en cálculos de todo tipo. Gómez (el mayor: 22 años, bancario, autodidacto en materia electrónica) se ocupa de dibujar los modelos y dedica el tiempo que su empleo y los cohetes le dejan, en profundizar materias como filosofía oriental y psicología. ♦



**Ni grandes costos ni aparatosos laboratorios: El Leopardo AXI es un cohete experimental hecho en Sarandí por un grupo de adolescentes.**



## Zoología

# Los animales también tienen hogar propio

Otro enigma para zoólogos: los medios que utilizan los animales para orientarse. Hasta hace poco tiempo se creía que los gorriones, por ejemplo, se guiaban por medio de las estrellas. También se pensaba que las palomas mensajeras conseguían orientarse por el Sol. Estas teorías ya han perdido la confianza de los hombres de ciencia; las observaciones realizadas sobre las palomas han demostrado que estas aves son capaces de encontrar la dirección correcta a los pocos segundos—medio minuto a lo sumo—de levantar vuelo, tiempo decididamente insu-

ficiente para permitirles guiarse por el Sol.

Ahora bien, si no es con la vista, ¿qué otro órgano utilizan los animales para guiarse? El profesor Precht, del Instituto Zoológico de la Universidad de Kiel, ha realizado uno de los más interesantes experimentos tendientes a responder la cuestión. En este caso, los sujetos fueron gatos. Los trasladó de su habitat acostumbrado a un laberinto cubierto totalmente con material plástico negro, en el que se habían anulado, previamente, todas las referencias que podrían haberlos guiado por medio del olfato o el oído. Este laberinto contaba con veinticuatro salidas idénticas, una sola de las cuales conducía a su viejo hogar. La gran mayoría de los animales acertaron con la salida correcta.

Continuando con sus estudios, Precht repitió el experimento con gatitos recién nacidos. Estos no pudieron hallar el camino correcto. Como corolario de

sus experiencias, Precht enunció su teoría de los "hogares-bases". La mayoría de las especies animales sólo podrían orientarse cuando sus individuos han vivido en un determinado lugar. Cuando esta vivencia no se realiza, el animal carece de un eficaz medio de orientación.

Con cierta resignación, el profesor Precht reconoce que este sentido del hogar de los animales, estudiado bajo condiciones extremas, muestra lo misterioso que son los órganos de los que se valen las especies animales. En realidad, sólo se conocen bien los casos de los animales que se sirven de la orientación óptica, o el caso de los salmones que, según se ha comprobado, se guían perfectamente por medio del olfato. Esta comprobación fue corroborada con los salmones a los que se eliminó el sentido del olfato. Ninguno de ellos pudo orientarse en los ríos en los cuales, según se sabía, habían vivido desde hacía años. ♦

## NOVEDADES

### Radar de vientos

Nuevas técnicas de radar se están desarrollando a fin de proporcionar información más eficaz para la aviación, pronósticos del tiempo y comodidad de pasajeros. El programa de desarrollo está empleando radar ultrasensible para "ver" fenómenos meteorológicos, como el roce de distintas capas de aire en movimiento en una atmósfera despejada. Se informó que los nuevos métodos podrán permitir a la estación meteorológica proporcionar a los pilotos información casi instantánea sobre los vientos, junto con datos relacionados con el rumbo, velocidad y extensión vertical de las corrientes ventosas en las alturas y la ubicación y gravedad de las turbulencias. ♦

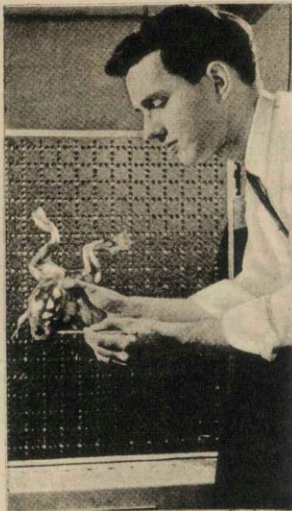
### Viga económica

En la Exposición Internacional de Construcción que se efectuó en los salones del edificio Olympia de Londres fue exhibido un nuevo modelo de viga fabricada en Gran Bretaña que reduce los costos de construcción. Esta unidad consiste en una viga de acero en forma de T invertida, encajada en hormigón reforzado. Su fabricante es la United Steel Structural Co. Ltd., Scunthorpe, Lincolnshire, Inglaterra. ♦

### Ojo electrónico

Entre los adelantos de equipos específicos basados en los principios de la biónica, uno de los más interesantes fue un "ojo de rana" electrónico construido por la RCA para el Laboratorio de Tecnología Electrónica de las Divisiones de Sistemas Aero-náuticos. Se cree que el dispositivo,

considerado como precursor de un nuevo grupo de invenciones para elaboración de datos basados en sistemas nerviosos de animales, es la más fiel reproducción de tales sistemas lograda hasta la fecha. El modelo de ojo de rana de la RCA consta de seis paneles de circuitos electrónicos. Cada capa corresponde funcionalmente a una de las capas de la retina de la rana, y desempeña esencialmente la misma función que la porción respectiva de la retina viviente, con el fin de extraer ciertos datos específicos de la escena que el ojo está mirando. La completa interconexión entre las capas del ojo tiene lugar por medios ópticos. ♦



### Computadoras

Un sistema lector-impresor de datos procesados, que se ha lanzado recientemente al mercado, es capaz de imprimir 62.500 caracteres por segundo, aumentando la corriente de información útil de las computadoras en un 3.000 por ciento. El Benson-Lehener/Transdata 944 aumenta la velocidad de la impresión de egreso de las computadoras de 1.000 líneas por minuto, la capacidad máxima hoy disponible, hasta 30.000 líneas por minuto. En aplicaciones de ingeniería, en las cuales los dígitos de las computadoras o de las cintas magnéticas son traducidos a gráficos y cartas, el aparato traza 33.000 puntos por segundo. El 944 se lanzará al mercado exclusivamente bajo convenio efectuado con la Transdata Inc., de San Diego, California, empresa que lo desarrolló bajo las especificaciones de la Benson-Lehener. ♦

### Gran cromado

La firma Monochrome Ltd., Studley Road, Redditch, Inglaterra, realizó recientemente el trabajo de cromado de más vastas dimensiones que se haya ejecutado hasta ahora en Europa. Se trataba de cromar un domo de acero de 18 toneladas y de 5,3 metros de diámetro, destinado a un túnel aerodinámico. El domo era demasiado grande para ser cromado dentro de la planta de la firma, de modo que fue necesario construir un tanque especial de cromado, con todo el mecanismo necesario para el sostén y rotación del ánodo, en el exterior de la fábrica. El tanque fue protegido de la intemperie mediante láminas de plástico. ♦





## **EL MACH EXTRA**

La velocidad del sonido parecía un límite extremo... Sin embargo la ciencia y la técnica, en un esfuerzo extra, lograron alcanzarlo y aún sobrepasarlo. Así se fueron superando las velocidades MACH 1... MACH 2... ¡Siempre un Mach extra, cuando todo parece logrado!

ESSO está presente en todas estas conquistas de la voluntad humana. ESSO contribuye con sus investigaciones, con los nuevos productos que crea y desarrolla: combustibles, lubricantes y servicios que se ejecutan mediante las más modernas instalaciones (tales como las recientemente inauguradas en el Aeropuerto Internacional de Ezeiza). ESSO participa activamente en todas las realizaciones del progreso y muy particularmente en el ámbito del transporte terrestre, marítimo, aéreo y... ¡sí, también en la conquista del espacio exterior!... ¡Para ESSO siempre hay algo extra por lograr!... Por eso, también...

en el transporte, **ESSO es SERVICIO EXTRA**

INVESTIGANDO LAS EXIGENCIAS DEL MAÑANA ESSO SIRVE LAS NECESIDADES DE HOY





# El plan a corto plazo se corporiza y podría movilizar 78.000 millones de pesos

Durante la primera mitad de la semana pasada parecían subsistir y hasta agudizarse los problemas ya observados en la conducción económica del gobierno (ver PRIMERA PLANA número 55, página 48) y que dicho muy sintéticamente, se traducían en desinteligencias entre los funcionarios de ese sector y una cierta incoherencia en las medidas que se iban poniendo en marcha. El secretario de Industria, a pesar de una declaración en la que pretendió modificar la imagen de que era el defensor de la fijación de los precios máximos para ciertos productos alimenticios, seguía enfrentando por este asunto al ministro de Economía, cuya posición resultaba particularmente apunxada por el secretario de Hacienda, García Tudero.

A lo anterior se sumó la confusión creada en torno de la sanción del decreto que pone límites para las exportaciones de carnes, circunstancia en la que el doctor Blanco pareció asumir actitudes equívocas: el miércoles a las 16.30 dijo que efectivamente se proyectaba una medida de ese tipo, pero ya cerca de las 23, cuando el decreto estaba redactado y se ponía a la firma del presidente Illia, negaba rotundamente su existencia y manifestaba desconocer lo que había sucedido en la reunión del gabinete económico social en la que no estuvo presente —recalcó— y que fue presidida por el ministro de Trabajo, Fernando Solá.

Surgió entonces una duda: ¿el decreto se firmaba sin conocimiento del ministro de Economía? La hipótesis, procesalmente hablando, era absurda porque sin la firma del ministro de Economía un decreto que trate de los asuntos de su específica competencia no tendría validez. Pero quedaba una segunda posibilidad: que se hubiera sancionado **contra la opinión personal** de Blanco, aunque con su consentimiento. Esta fue la impresión que dejaba traducir la presentación de los hechos que hizo el diario **La Prensa** en su crónica del jueves 28.

Pero los epígonos del oficialismo lo explicaban de otra manera: "Toda medida que se relacione con restricciones a la exportación o a la importación debe darse a conocer repentinamente, para no dar tiempo a los importadores o exportadores a tomar compromisos en firme y después gozar de las excepciones que se aplican a los compromisos contraídos con anterioridad. (En este caso se trataba de limitar a un mínimo, que después se fijó en 105.000 toneladas, ese tipo de compromisos.) La mecánica debe ser tan sorpresiva como la de una devaluación monetaria; esto lo explica muy bien el reincidente devaluador Federico Pinedo en su libro «Siglo y medio de la Economía Argentina»."

Aceptada esa explicación, con lo que

podría concederse que las discrepancias en el seno de este gabinete económico son las mismas que en cualquier otro cuerpo colegiado, y originadas por caracteres, formación, etc. disímiles, faltaría demostrar que también eran falsos los cargos de que se estaba trabajando sin planes orgánicos. El jueves por la tarde, un redactor de PRIMERA PLANA le preguntaba directa y francamente al presidente del Banco Central: "¿Existe realmente un plan económico a corto plazo?". Elizalde aseguraba que sí y que "ese plan hará que en el término de un año se incorporen totalmente al proceso de producción los factores actualmente ociosos" (se refería a la mano de obra sin ocupación y a las instalaciones industriales no aprovechadas).

Efectivamente, el mismo jueves en horas de la tarde y de la noche, en una reunión del gabinete económico ampliado, el plan a corto plazo empezaba a salir del esquema mental de los teóricos y comenzaba a dibujarse con alguna nitidez.

Un primer paso estaba prácticamente dado porque la medida contaba con unánime conformidad: el rescuento de documentos de empresas industriales por un monto inicial de 8.000 millones de pesos. Las condiciones no pueden ser más propicias para esta expansión porque justamente en estos momentos la tendencia del dólar aparece bajista, principalmente como consecuencia de las ventas de los exportadores de lanas. Este sería el momento propicio, entonces, para producir una



**Félix Elizalde asegura que hay realmente un plan de corto plazo.**

expansión de medios de pago con riesgos relativamente menores de inflación que hasta hace pocas semanas.

Lo demás estaba solamente esbozado: principalmente, se allanarían las gestiones para conseguir que los créditos ya concedidos por diversos organismos internacionales se efectivizaran, lo que depende en mucho de las propias decisiones del gobierno argentino. En este caso podría contarse con una masa de capitales por demás interesante: 30 millones de dólares de la AID para camiones, y una suma igual (30 millones) de carácter complementario y con el mismo fin que suministra el BID; otros 30 millones de dólares del BID para viviendas, que serían complementados por una suma igual suministrada por fuentes internas; y 25 millones del BID para mecanización agraria.

El clima para la efectivización de estos créditos es propicio, a despecho del malestar que la anulación de los contratos petroleros pudo haber provocado en los organismos directivos de la Alianza para el Progreso, por la actitud que sostuvo la delegación argentina comandada por Concepción y asistida por San Miguel y por Carranza, en la reciente reunión del Consejo Interamericano Económico y Social de San Pablo.

El equivalente de todos esos fondos en moneda nacional es de unos 18.000 millones de pesos que, sumados a los 8.000 millones del rescuento interno daría un total de 26.000 millones de pesos, los que podrían ponerse a la circulación en un lapso relativamente breve. Pero la rotación y el efecto multiplicador de estas sumas, en la medida en que se aplican a sectores vitales, determinarían una expansión real equivalente al triple: unos 78.000 millones de pesos.

Dos criterios se consideraban hasta ahora para provocar la reactivación económica: el de influir la demanda directamente, aumentando el poder adquisitivo de la población de alguna manera, y el de alentar la producción. El segundo criterio es el que ahora, al parecer, va a seguirse: el consumo será alentado, pero no directamente sino como efecto derivado de un aumento del gasto de inversión, que determinará una mayor flexibilidad de la oferta de bienes y servicios. Con ese fin se está preparando un criterio para un plan de obras públicas en el que intervendrían los actuales acreedores del Estado, que con este compromiso de por medio podrían ir cobrando algo de lo que se les adeuda (no más de un tercio en efectivo y al contado).

El plan de obras públicas modificaría el criterio que al respecto sustentaba Alsogaray y que llegó a influenciar a algunos de sus sucesores en el Ministerio de Economía: dedicar todos los recursos disponibles a la terminación de obras interrumpidas y sólo después de esto, encarar otras nuevas. Ahora se dice que el criterio puede o no ser éste, prefiriéndose un orden de prelación basado en la reproductividad de las obras y factores análogos; podría darse el caso de que ciertas obras en curso quedaran interrumpidas y que, en cambio, otras que aún no se iniciaron se ejecutaran con celeridad. Esto está dicho en el casi mitológica Plan a Corto Plazo que ahora parece tender a corporizarse. ♦



## Bolsa

# El mercado vivió 30 días sin brújula

Aunque no quedará en la historia del Mercado de Valores de Buenos Aires, el mes de noviembre tuvo una característica muy marcada: la de su indefinición. En muchos momentos pareció que una nueva alza, de carácter sostenido, se estaba insinuando e incluso se llegó a asegurar, por parte de observadores responsables, que se recuperarían los niveles relativamente elevados de hace tres meses. Pero la reacción no se sostuvo y el único factor positivo observado finalmente fue la cada vez más marcada resistencia de los tenedores a vender a precios tan bajos.

En julio, para que el repunte fuera posible, se necesitó del aporte de nuevos capitales que no alcanzaron a llegar del exterior (el capital golondrina no lo es tanto a veces y espera que las tendencias se definan con nitidez), pero si existió un desplazamiento de la plaza cambiaria; de pronto, dejó de ser próspero mantener negocios allí y pareció más tentadora la Bolsa. Entonces se negociaban promedios superiores a los 260 millones de pesos diarios, mientras que ahora se orillan sólo unos 100 millones, y ésa es la diferencia fundamental de movimientos en algunos aspectos análogos.

Las más directas causas determinantes del curso de la plaza en noviembre fueron:

- Principalmente y con un claro efecto negativo, la anulación de los contratos petroleros; durante los primeros 20 días fueron un factor de depresión recalcitrante; no bastó que luego, desde el exterior, se dijera que no se iban a adoptar represalias, para liberar de esta topta fantasmal influencia al mercado.

- El régimen de prohibición de algunas importaciones, del decreto 626/63, debía —a juicio de algunos operadores— obrar positivamente, tonificando las transacciones; pero las necesidades de equipamiento permanente de ciertas empresas y el espíritu interven-

## LAS DIEZ ACCIONES QUE MAS SE VALORIZARON

(% de aumento sobre octubre)

|                    |    |
|--------------------|----|
| Patricios          | 32 |
| Cotécnica          | 31 |
| Bernardín          | 30 |
| Plastiversal       | 26 |
| Hirschberg Tejidos | 25 |
| Bco. Sirio Libanés | 23 |
| Welbers            | 19 |
| Sniafa             | 16 |
| Manuf. del Caucho  | 13 |
| Textilyute         | 13 |

cionista de la medida neutralizaron ese presunto efecto.

- La Dirección General Impositiva se volvió de pronto inusitadamente áspera con sus deudores documentarios y morosos, y muchas empresas industriales vieron apretarse la soga de un dispositivo que podría llevarlas a la convocatoria porque sus compromisos impositivos les resultan totalmente ilevantables en las actuales condiciones de retracción de los negocios.

- La esperanza de un crédito adecuado a la industria fue, a pesar de los numerosos anuncios que tal vez se traduzcan en medidas concretas durante los próximos días, reiteradamente defraudada; no obstante, la expectativa algo hizo por sostener los precios.

- Un factor del todo imprevisto —el asesinato del presidente de USA— pudo haber hecho tambalear las pizarras, pero el fenómeno sólo afectó a la última hora de la rueda de un fin de semana y, por lo tanto, quedaba superado en lo que de imprevisto tenía al abrirse las operaciones de la semana siguiente; de una manera más sutil y persistente se siguió advirtiendo la preocupación de los hombres de negocios por la pérdida del líder de la comunidad occidental.

## Los desplazamientos

El liderazgo de las acciones que últimamente corresponde a las azucareras, con alternativos manejos de las petroleras, tuvo razones para convivir: el reino petrolero se conmovió con las anulaciones de los contratos que afectaron también a ASTRA, que el lunes 18 copó prácticamente la plaza con un 10 por ciento de los negocios totales y, al día siguiente, totalizó el 15 por ciento. Las azucareras, en cambio, tuvieron más continuidad y subieron y bajaron leve y ordenadamente siguiendo las alternativas del mercado internacional.

El desplazamiento sectorial fue bastante distinto al del mes anterior: las petroleras concentraron la mayor parte del aumento con un incremento de más de dos veces y media los porcentajes de octubre (del 1,8 % al 4,8 % del total operado); también las editoriales registraron un buen aumento (del 8,2 al 10,7 %), siguiéndolas las alimenticias (1,8 % al 2,1 %); las de

maquinarias (del 13,4 % al 14 %), y las papeleras (del 9,4 al 10 %). Todo esto a expensas de la reducción relativa de los metalúrgicos, químicos, plásticos y textiles.

La estadística de ventas individuales la siguió encabezando Celulosa, pero negociando un 40 % menos que en octubre; Ledesma fue desplazada del segundo al tercer lugar con un 45 % de reducción. Los dividendos puestos al cobro resultaron inferiores; en octubre, siete empresas distribuían dividendos entre el 20 y el 30 por ciento, mientras que en noviembre sólo lo hicieron cinco, aunque una de ellas superó ese tope. Finalmente, la valorización resultó proporcionalmente menor, ya que los diez mejor ubicados lograron valorizarse entre un 13 y un 32 %, contra un margen de entre 25 y 77 % de los diez mejores de octubre.

Desde un punto de vista anecdótico, aunque no deja de tener trascendencia, se registró en noviembre un hecho que vale la pena consignar: el frecuente llamado de atención de las autoridades del Mercado a los socios que realizan y conciertan operaciones fuera de la baranda de los comisionistas habilitados; estas operaciones se consideran perniciosas por su carácter altamente nocivo y contaban últimamente con muchos adeptos. En lo sucesivo, quienes las practiquen correrán el riesgo de perder su carnet de socios de la Bolsa, al ser descubiertos.

## Las perspectivas

Las perspectivas del mes de diciembre guardan algún parentesco con lo que, tal vez, tuvo que ser su precedente, y parecen configuradas por factores entre los que se destaca la puesta en marcha del anunciado rescudo selectivo a empresas industriales, por un monto del orden de los 8.000 millones de pesos. Otros factores que no deben desdeñarse son: la continuidad del pago a los proveedores del Estado, la marcha del mercado cambiario y los otros índices de liquidez, que estarán especialmente influidos por las decisiones que se tomen con respecto al pago del sueldo anual complementario a los empleados del Estado: si, como se piensa, una tercera parte del aguinaldo se paga antes de fin de año, los días que van del 24 al 31 de diciembre pueden denotar una mejora sustancial de la liquidez, que de alguna manera tendría que influir en la Bolsa. ♦

## NOVIEMBRE: LOS DIEZ MEJORES DIVIDENDOS

(Dividendos puestos al cobro)

|               |                       |
|---------------|-----------------------|
| Platt         | 35 % (ef.)            |
| Seguros       |                       |
| Numancia      | 30 % (ef. 30 %)       |
| Partenopea    | 20 % (ef. 20 %)       |
| Imar          | 20 % (sin ef.)        |
| Schiavoni     | 20 % (sin ef.)        |
| Segur. Boston | 15 % (15 % ef.)       |
| Hirschberg    |                       |
| Imp.          | 15 % (ef. 15 %)       |
| Argentina del |                       |
| Sud           | 13,83 % (ef. 13,83 %) |
| Transradio    | 10 % (ef. 10 %)       |
| Electromac    | 9,2 % (sin ef.)       |

## LAS DIEZ ACCIONES QUE MAS SE NEGOCIARON

(Cantidad de acciones)

|               |         |
|---------------|---------|
| Celulosa      | 958.000 |
| Astra         | 681.000 |
| Ledesma       | 578.000 |
| Acindar       | 486.000 |
| Fábril        | 422.000 |
| Alpargatas    | 409.000 |
| Protto        | 374.000 |
| El Globo      | 345.000 |
| Cotécnica     | 321.000 |
| Del Atlántico | 319.000 |



## Valores

# Un título irrumpe con buen auspicio

La semana pasada un nuevo título llegaba al Mercado de Valores: el certificado de reintegro del 12 por ciento de impuestos internos a que tienen derecho los industriales por sus exportaciones no tradicionales. Su cotización resultaba levemente inferior a la par del valor nominal —noventa y tres pesos por cada cien— pero los expertos del mercado de capitales comentaban que fuera del recinto de Sarmiento y 25 de Mayo, se obtenían aún precios mejores. Es posible que en los próximos días estos documentos encuentren más interesados entre las empresas con fuertes obligaciones con la Dirección Impositiva, que se benefician así con una no tan pequeña diferencia de, por ejemplo, 70.000 pesos en cada millón de deuda. Un asesor económico de empresas indicaba que uno de los sectores donde el interés por estos títulos podría ser mayor es el de los industriales del cuero, que deben pagar crecidos gravámenes. Por otra parte, la fluidez de la corriente exportadora de productos industriales, evidenciada por recientes estadísticas que hablan de más de 70 millones de dólares en el año, permite suponer una creciente afluencia de estos títulos. ♦



**ASEGURE  
SUS  
AHORROS  
COLOCANDOLOS A CUBIERTO  
DE TODO RIESGO**

LIQUIDACION SEMESTRAL DE  
INTERESES Y RESPALDO PRENDARIO  
PLAZO MÍNIMO: 1 AÑO

13% ANUAL. DEDUCIDO REITOS  
FINANCIACION AUTOMOTORES  
FORD HASTA 60%

**ALBERTO J. ARMANDO**

FINANCIERA MANDATARIA S. A.  
CAP. AUTORIZADO: \$ 250.000.000.-  
CAP. INTEGRADO: \$ 76.000.000.-

Inscripción en trámite Registro de  
Entidades Financieras no bancarias.  
Solicitud N° 20-441-61

AV. LA PLATA 2935/47  
T. E. 91-6057/59

## PANORAMA

# Comer hoy, sufrir mañana

Por Julio Gotheil \*



Con la mirada puesta en la carestía que hoy sufre el país, el gobierno acaba de dictar una medida que nos ha de proporcionar graves problemas en el futuro: limita la exportación de carnes a los mercados ya conquistados. Es loable que las autoridades se preocupen por el nivel de vida de la población y el decreciente poder adquisitivo de los salarios; pero para que podamos aplaudirlas deben tomar medidas que no solamente sean beneficiosas hoy sino que sigan siéndolo en el futuro.

Las carnes vacunas son uno de nuestros más importantes medios de hacernos de divisas. Con las divisas compramos equipos y materias para producir más, tanto en la industria como en el campo. Ante la oportunidad de abrir nuevos mercados para nuestra carne —posibilidad que se había ido abriendo recientemente— aparecían grandes esperanzas para el país. Por de pronto se pensaba aumentar el total de las exportaciones, sentando bases sólidas para una mayor riqueza general; pero también se veía en los nuevos mercados la salida del problema que crea el comprador casi único: Inglaterra. Europa continental apuntaba como un buen cliente; ahora tendrá que buscar carnes de otro origen.

Cuando después de la guerra los europeos quedaron en la ruina, se ocuparon, entre otras cosas, de crear lo más rápidamente posible corrientes exportadoras. Lo mismo hizo Japón. Los ingleses andaban con trajes raídos y exportaban géneros. Hoy, todos esos países están económicamente a la cabeza del mundo. También lo están los países del bloque soviético, que optaron por programar sus consumos con restricciones para poder aumentar su capacidad productiva. En materia económica hay que tener mucho cuidado con las políticas que significan pan para hoy y hambre para mañana. Rinden mucho las políticas inversas.

Claro que, además, no se trata de que se muera nadie de hambre. Nuestra población necesita una dosis de proteínas y la obtiene hasta ahora, principalmente, de la carne vacuna. Todos los demás pueblos del mundo comen en proporción menos carne vacuna que nosotros. Obtienen muchas de sus proteínas de otras fuentes: produc-

tos lácteos, carnes porcinas o de oveja, aves, pescados. Nosotros tenemos un mar riquísimo casi inexplorado. ¿Por qué no se estimula el consumo de pescado, que es barato, en vez de pretender que baje el precio de la carne renunciando a nuevos posibles mercados? En otro orden de soluciones, el ex secretario de Agricultura Perrén expuso un plan de estímulo para las actividades de granja (aves, cerdos, etcétera) que permitiría contar con mayores saldos exportables de carne vacuna. Y el ex secretario de Agricultura Martínez de Hoz explicó cómo se debe hacer para lograr que cada hectárea de nuestra pampa produzca más kilos de carne. Para ello hay que recurrir a pasturas artificiales, tecnificación, fertilizantes, etcétera.

De esto, en realidad, se trata. Si queremos comer no sólo hoy sino también mañana, hay que producir más. Más cerdos, más aves, más vacas, más pescados, más tractores, más maquinaria pesada, más electricidad, y más de todo. Pero hoy hablemos sólo de las vacas. Algunos estancieros tienen también sus culpas. La principal, no hacer rendir al máximo sus explotaciones. Se estima que de mantenerse las tendencias de los últimos 30 años, dentro de muy poco ya no tendremos carne suficiente para exportar. Por ende, hay que obligar a los estancieros a que produzcan más. Si el estado fuera totalitario, les fijaría cupos de producción y los estancieros tendrían después que rendir cuentas si no los cumplieran. Como el estado es liberal, los estancieros producirán más si los precios de venta son mayores que sus costos, si se infunde seguridad y si se dan las circunstancias que obliguen a tecnificar.

El nuevo decreto que cierra la exportación de carnes a nuevos mercados —además de tirar al tacho muchos esfuerzos hechos para abrirlos— tal vez haga bajar el precio de la carne en el mercado interno. Pero seguramente logrará que nuestra producción no aumente. Las vacas que no se vendan afuera serán comidas aquí. Pero por cada bocado tragado hoy nos estamos privando de muchos bocados y de muchos otros bienes en el futuro cercano y lejano. ♦

\* Copyright by PRIMERA PLANA



## El Fósforo de Oro y una etapa clave

Un fósforo de oro es, sin duda, un objeto interesante. El interés aumenta cuando se escribe con mayúsculas, pues entonces pasa a transformarse en un Primer Gran Premio de Honor: el que otorga el Círculo de Redactores y Creadores Publicitarios, con el auspicio del Fondo Nacional de las Artes, en su concurso anual de cine publicitario.

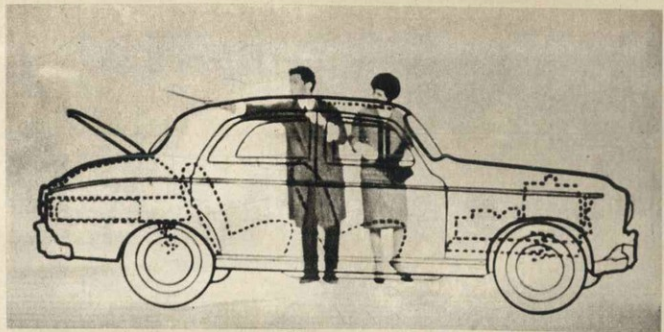
En la última semana, el Fósforo de Oro fue adjudicado a la película que creó M. C. Films por encargo de la Agencia International Advertising, para Automóviles Peugeot: una dinámica serie de escenas en las que un personaje provisto de varita mágica va trazando en el aire y concretando las líneas de un automóvil, sus características y ventajas, bajo las miradas apreciativas de un *gentleman*, una señorita y un chofer. Además del Fósforo de Oro, esta película obtuvo una medalla de oro y dos diplomas de honor.

Un hombre joven, de irreprochable vestimenta, recibirá hoy el codiciado Fósforo de manos del jurado. Pero no será la primera vez que Marcos Casado Sastre — fundador y director general de M. C. Films — se encuentra ante el desafío a la vanidad que constituye un premio. En 1961, al inaugurarse el Concurso del Círculo de Redactores y Creadores Publicitarios, dos productos de su empresa fueron galardonados con un primer premio para películas comerciales de acción viva en blanco y negro, y otro primer premio para dibujos animados en color. En 1962, M. C. Films no concurrió al concurso. En 1963, no sólo ha conquistado la más alta recompensa sino que obtuvo un premio por su película para Aerolíneas Argentinas, (que además mereció diplomas por su fotografía y música), y otro por el *film* de 5 segundos que se ha transformado en un perentorio llamado al orden cotidiano para millones de telespectadores: "Señor, ¿tiene hojas Super Gillette Azul para mañana?"

En un alarde de coherencia, Casado Sastre se afeita con esas hojas, aparte de lo cual considera que ese breve recordatorio es "la idea publicitaria más maravillosa como comercial de TV." Autor de ella es Hugo Casares, de Publicidad TAN.

¿Cómo se organiza una empresa cinematográfica que se especializa en películas para campañas de publicidad y documentales? En el pasado, un nombre bastaba para designar este tipo de actividad: Emelco. La hostilidad del peronismo contra Emelco se manifestó en la prohibición de proyectar cortos publicitarios, por lo cual toda empresa de este tenor se apagó hasta 1955.

Fue en esa fecha cuando Marcos Casado Sastre (hoy de 43 años, padre de 4 hijos) decidió complicar sus preocupaciones de hacendado con campos en Venado Tuerto: M. C. Films nació. Desde el primer momento tuvo la característica peculiar de abarcar todas



**La película realizada por M. C. Films para Automóviles Peugeot ganó el Gran Premio de Honor Fósforo de Oro, una medalla y algo más.**

las especialidades que implica la producción de películas: guión, dirección, dirección de cámaras, bajo la responsabilidad de profesionales entrenados en el largo metraje. "Es el único modo de garantizar la mejor calidad", declara su director.

Propietaria de cámaras, equipos de iluminación y cuanto requiere la filmación, M. C. Films acaba de formalizar un convenio con "Argentina Sono Films" para la utilización integral de sus estudios y dependencias, mientras laboratorios "Alex" se ocupa de los procesos de revelado. "Durante estos ocho años, y a medida que la plaza va permitiéndolo, hemos ido haciendo mayores inversiones y ampliando los radios de acción de la empresa. Y ahora hemos llegado a un punto clave."

Este punto clave se manifiesta, en primer lugar, en dos cambios: la asociación de cuatro profesionales del cine, y la transformación, en el mes de enero próximo, de la empresa en Sociedad Anónima.

¿Quiénes son estos cuatro asociados? Sus nombres son ampliamente conocidos en el ambiente del cine nacional: Román Viñoly Barreto, Anibal Gon-

zález Paz, Esteban Echeverrito y Héctor Gazzolo.

Viñoly Barreto, que debutó dirigiendo obras de teatro en el Uruguay, ha realizado treinta y cuatro películas de largo metraje. En 1947 obtuvo su primer premio municipal con *Estrellita*, a la que siguen *Con el sudor de tu frente*, *Una viuda cast alegre*, *La bestia debe morir* y muchos títulos más, entre los cuales se recuerdan particularmente *El dinero de Dios* y su última película: *Barcos de papel*.

Anibal González Paz, ex profesor titular de Iluminación, Cámara y Televisión en el Instituto Secundario de Enseñanza Radiofónica, ha realizado sesenta películas de largo metraje. Entre sus premios más comentados figuran los que mereció por su trabajo en *La casa del ángel* y *Graciela*, de Leopoldo Torre Nilsson. En 1959, el Estado de San Fablo, en Brasil, le otorgó el Primer Premio por *Meus Amores no Rio*.

Echeverrito, director asistente de sesenta y cuatro películas de largo metraje, ha sido colaborador inmediato de los directores argentinos más renombrados: Ayala, Amadori, Soffici, de Zavalia, Schlieper, Demare.

Héctor Gazzolo, técnico de sonido, se especializa desde 1950 en ampliaciones directas de negativos cinematográficos de 35 mm. Ha intervenido hasta ahora en 104 películas de largo metraje. Hace pocos años, Gazzolo se dedicó a una misteriosa especialidad: Efectos Especiales y Maquettes. Su trabajo obtuvo tres primeros premios del Instituto Nacional de Cinematografía. Con estos cuatro nuevos asociados, M. C. Films, que trabaja para las principales agencias del país, cobra una fisonomía peculiar. "Es uno de los mejores equipos técnicos del cine profesional, capacitado para realizar cualquier tipo de producción fílmica — dice Casado Sastre—. Además, para dar un servicio integral, hemos creado nuestro propio estudio completo de dibujos animados."

Única empresa de su tipo que cuenta con profesionales del cine de alto nivel entre sus socios, M. C. Films se transforma así en un caso especial: ya está recibiendo órdenes del exterior para realizar films publicitarios. Los consumidores que sean convencidos por sus películas durante el año 1964 serán la prueba más clara del resultado de estas innovaciones. ♦



**Marcos Casado Sastre empieza a acostumbrarse a los galardones.**





Federico Querio, Giorgio Gamberini, Jorge Meier, Milton Juillerat y José Wainer Kahn (izq. a der.) estudian la productividad textil.

## Textiles

# A la búsqueda de mayor productividad

En las próximas semanas será posible saber algo más sobre la poderosa industria textil argentina; en particular sobre los niveles de productividad de sus instalaciones y la mano de obra que emplea y los costos de producción finales. El conocimiento será entonces posible porque habrá finalizado la primera etapa de un estudio sobre la situación económica y técnica de la industria textil argentina que se viene realizando en forma con la participación conjunta de la Comisión Económica para América Latina (CEPAL), de las Naciones Unidas y del Centro de Productividad de la Argentina, con el apoyo y la colaboración de la Federación de Industrias Textiles Argentinas (FITA) y la Cámara de la Industria Textil Lanera (CITLA).

Los trabajos se iniciaron con una encuesta que, si bien comenzó hace un mes, venía siendo preparada desde el mes de agosto de este año, y que comprende un total de 62 establecimientos de hilanderías de algodón que representan el 98 por ciento de la producción, 58 tejedurías de algodón (70 por ciento de la producción), 40 hilanderías de lana peinada (95 por ciento), 56 hilanderías de lana cardada (70 por ciento), 62 tejedurías de lana (70 por ciento), 35 hilanderías y tejedurías de fibras artificiales y sintéticas (60 por ciento), 8 fábricas de alfombras (90 por ciento) y 26 establecimientos de fibras duras y suaves (90 por ciento de la producción).

En el transcurso de una entrevista mantenida con los expertos, los de la CEPAL, Giorgio Gamberini (italiano, 35 años, doctor en ciencias políticas y sociales y ex subdirector de la Federación Lanera Italiana) y José Wainer Kahn (mexicano, 88 años, soltero in-

geniero técnico textil y ex asesor del Banco Nacional de Fomento Cooperativo de México) dijeron a PRIMERA PLANA que el trabajo que están realizando es similar a otros ya efectuados en Chile, en Brasil, en Uruguay y en Perú y tiene por finalidad analizar en forma comparativa la industria textil de los países de la ALALC.

Esta evaluación se considera imprescindible, pues la actividad textil en la mayoría de los países latinoamericanos no ha alcanzado, al nivel de fábrica, un grado de productividad eficiente debido, se supone, a los bajos niveles de consumo y al reducido tamaño de los mercados internos. Esta baja productividad se refleja a su vez en salarios relativamente bajos y presiones para elevar los precios, hecho que, en definitiva, limita el crecimiento del consumo.

Los especialistas estiman que la ampliación del mercado a un ámbito multinacional a través de la ALALC podría ser la solución, pero como en todos los países existen industrias textiles, que absorben amplios contingentes de mano de obra, una intensa competencia interregional podría plantear difíciles problemas económicos y consecuencias sociales. Es por ello que se advirtió la conveniencia de efectuar un estudio comparativo sobre las distintas condiciones de funcionamiento de esta actividad en cada nación, con miras a incluirlas eventualmente en un régimen de concesiones arancelarias.

Para demostrar la desigualdad entre algunos países latinoamericanos, los técnicos de la CEPAL indican que, según cifras provisionales, si los Estados Unidos necesitan cien horas-hombre para producir un determinado tipo de tejido, Japón absorbe 200, Perú 484, Chile 556, Brasil 707 y Uruguay 715 horas-hombre. En el renglón costos para tejidos de algodón, si se toma como base el que rige en Uruguay, se observa que el de Brasil es 20 por ciento más bajo y el de Chile 13 por ciento menor. En cambio, para los tejidos de lana, el de la industria chilena es 23 por ciento superior al de Uruguay. Estas diferencias también se observan

en el grado de productividad de las maquinarias y de la mano de obra.

Por su parte, los técnicos del CPA, Jorge Meier (33 años, soltero, ingeniero industrial, que obtuvo una beca de la Organización Internacional del Trabajo), Milton Juillerat (45 años, casado, profesor de la Universidad Tecnológica y con 20 años de experiencia en la industria) y Federico Querio (26 años, casado, ingeniero industrial y ayudante de la cátedra de Organización Industrial de la Facultad de Ingeniería) aclaran que si bien realizan el trabajo en forma conjunta con la CEPAL, la finalidad es un poco distinta. Ellos no realizan el estudio comparativo a nivel nacional, sino más bien a nivel de empresas, con el objeto no sólo de comparar el grado de productividad entre ellas sino también para localizar, en cada firma, los puntos débiles de su organización, tratando de paso de difundir las técnicas de medición de productividad en nuestro país.

La evaluación del CPA en esta segunda medición de productividad (la primera fue realizada en octubre de 1961) abarca los siguientes sectores: hilandería y peinadura de algodón, grado de eficiencia de las enconadoras e hilanderías de lana peinada y cardada.

Los técnicos del CPA recuerdan que al efectuarse la primera medición de productividad en la Argentina, entre 21 hilanderías de algodón, se pudo comprobar que el índice de organización laboral variaba, según los establecimientos, entre el 84,2 por ciento y el 38,9 por ciento, lo que permitió deducir que sobre un promedio general del 60 por ciento, quedaba un margen del 40 por ciento para introducir mejoras en el rubro mano de obra, si se comparaba con la organización de las empresas standard europeas.

Asimismo se llegó a comprobar que en la Argentina la producción por huso-hora es de 16 gramos de hilados de algodón, en tanto que en Israel es de 17,14 gramos, de 18,60 en Austria y de 14 gramos en Brasil.

Pero de todos los datos obtenidos, el más interesante fue el de horas-obra empleadas para obtener cien kilos de hilado (HOK), pues el mismo permitió comparar las hilanderías de algodón argentinas con las de otros países. En la Argentina, en 1961, se utilizaban 33,8 horas-obra para producir cien kilos del producto, índice similar al de Francia en 1953 (32,9), al de Suecia en 1946 (32,5) y un poco mejor que el de Austria en 1950 (38,5) y el de Inglaterra en el mismo año (35,2). Pero los países europeos en la última década han mejorado sustancialmente estas relaciones, y es así como en Francia, en 1958, las horas-obra ocupadas para producir 100 kilos de hilados de algodón descendieron a 22,2; en Suecia, en 1956, este índice bajó a 21 y en Austria a 19,1 en 1961.

Lo que ahora se trata de averiguar es si la industria algodonera local siguió la misma tendencia que sus iguales de los otros países o si, por el contrario, en los últimos años permaneció estancada. ♦



## Ferías (I)

# Industria argentina: Graduada con medalla

A poco de regresar de la 93ª Feria Internacional de Santiago de Chile, los promotores del pabellón argentino comenzaron a barajar la idea de ampliar, para la próxima muestra, a más del doble la superficie de 3.600 metros cuadrados utilizados este año. Esta aspiración se sustenta en el hecho de que varias de las 25 firmas que participaron de esta primera presencia argentina, en la ya casi centenaria exposición, expresaron su deseo de repetir la experiencia.

El gerente del Instituto Técnico de Sociedades Anónimas de Comercio Exterior (ITSACE), entidad que auspició la concurrencia argentina, Adrián Oliver, señaló en el transcurso de una entrevista con PRIMERA PLANA que para organizar el pabellón, que obtuvo la medalla de oro de la feria en competencia con otros 150 stands, se necesitaron transportar cerca de 100 toneladas de distintas maquinarias por un valor cercano a los 30 millones de pesos.

Pero lo más interesante de destacar son los numerosos convenios comerciales que los empresarios pudieron concertar en el transcurso de los 15 días que duró la muestra. El interés de los compradores chilenos se centró especialmente en los productos industrializados argentinos, llamando especialmente la atención:

- Los acoplados refrigerados de *Montenegro Hermanos* (se vendieron cuatro).
- El complejo para tareas agrícolas que expuso *Indagro*, firma que concertó la venta de seis unidades.
- Las motocargas de *Metalúrgica Ranquel*. (Esta empresa pudo vender más de cien aparatos pero, debido a la reglamentación chilena sobre recargos, está estudiando la posibilidad de armarlos en el país trasandino para crear una corriente permanente de ventas de partes.)
- La firma *Godeco* logró colocar 2.500 máquinas de coser.
- Los balancines y prensas de *Esteban Pino*, firma que ha traído órdenes de compra por más de 6 millones de pesos.
- La esquiladora automática de *Cooper Stewart* despertó el interés de los ganaderos chilenos, que estudian la posibilidad de efectuar varias compras.
- Las piletas inoxidables fabricadas por *Torvell* y las cocinas de rayos infrarrojos de *Almar* suscitaban el interés de los industriales, y en estos momentos se está analizando un plan para ser terminadas en el país trasandino.
- La firma *FAMAG* logró colocar las tres grúas que presentó y sus directivos estiman que en Chile hay un mercado potencial para 50 máquinas por año (valor estimado de cada unidad 150.000 dólares), pero que los elevados fletes que cobra *ELMA* dificultan la operación.

• La firma *Otto Hieber*, que expuso una máquina automática para teñir hilados, recibió órdenes de colocación por unas diez unidades.

La industria automotriz estuvo representada por tres modelos que presentó la *Fiat*, la línea completa de *Kaiser* (siete unidades) y un *Citroën*. Esta presencia obligó a que la *Willis Overland* de Brasil mandara por avión sus modelos para contrarrestar en parte esta expresión de potencia de la industria argentina.

Oliver considera que un estudio más detenido del mercado chileno puede dar a conocer otras posibilidades mayores para los productos argentinos, pero cree también que, dados los problemas de balance comercial y de pagos que crearía el comercio en una sola dirección, este país debería también estudiar las posibilidades de compras en Chile. En este aspecto sugiere que un producto que ahora podría importarse es la madera en rollos, si se uniforma el producto de acuerdo a la nomenclatura de Bruselas. Otro renglón podría ser el de la semilla forrajera que actualmente la Argentina compra a Australia.

Por otra parte, la clave de las exportaciones argentinas a Chile estaría dada por los acuerdos con industriales del país vecino para que éstos puedan adicionar valor agregado mediante transformaciones finales y terminado de esos productos. ♦

## Ferías (II)

# Ventas concretas y posibilidades mayores

En un plazo fulminante (17 días) cincuenta empresarios argentinos concertaron acuerdos de exportación de



Pabellón argentino: Se lo desmontó para entrar nuevas maquinarias.

productos no tradicionales por varios millones de pesos con destino a Perú. Esta auspiciosa apertura se concretó dentro del marco de la Tercera Feria Internacional del Pacífico, como una consecuencia del interés que despertó en los comerciantes e industriales peruanos el stand que levantó la iniciativa privada argentina en la muestra de Lima.

La mayoría de los productos expuestos en el pabellón fueron adquiridos por firmas peruanas en operaciones cuyo monto total superó los 20 millones de pesos, pero más importantes aún fueron las ventas concertadas para el futuro. Los productos que suscitaban el mayor interés fueron:

• Los tornos de alta precisión presentados por *Wecheco*, las plegadoras de metales expuestas por *Tima*, los tornos copiadores e hidráulicos exhibidos por *Plamac*; este conjunto resultó el de las máquinas más pesadas y más complejas de la exposición.

• Entre los vehículos, los jeeps, utilitarios y ambulancias de *Industrias Kaiser Argentina*, firma que recibió una cantidad de pedidos que también incluía a los vehículos no expuestos, como el *Rambler* y el *Renault Gordini*, cuyas fotos adornaban el stand.

• Entre los artefactos para el hogar y similares, los calefactores de *Eskabe*, las cocinas, calefones, y cocinas con spiedo a gas infrarrojo de *Kenia* y las batidoras múltiples de *Kenwood*.

• Otros productos varios, como las máquinas de tejer de *Wanora*, los hilados de poliéster y propileno de *Copet*, las bicicletas de *Basante y Cía.*, los tocadiscos de *Winco*, los aparatos de precisión de *Gálleo*, los alineadores de *Luis Lillo* y las películas de *Argen*.

Se estima que la muestra fue visitada por cerca de medio millón de limeños y personas llegadas de todo el país, además de la no desdeñable proporción de turistas y hombres de negocios venidos desde el exterior. Durante su duración se movilizaron unos 800 millones de soles, equivalentes a alrededor de 4.000 millones de pesos argentinos.

Los industriales argentinos, que durante más de dos semanas estudiaron atentamente el mercado interno del Perú, dijeron a su regreso que les parece muy factible competir allí, tanto en precios como en calidad y condiciones de entrega, no sólo por haberse impuesto las normas de tecnificación y standardización de tipo internacional, sino también porque las leyes de fomento de las exportaciones no tradicionales que ahora rigen en la Argentina ponen a los industriales en un pie de igualdad con los grandes países exportadores de manufacturas, y posibilidad una competencia con buenas perspectivas. ♦



# NOTICIAS



El automóvil a turbina vendrá a Buenos Aires en estos días.

## AUTOMOVIL A TURBINA:

Pronto se conocerá en Buenos Aires el automóvil a turbina, fabricado por *Chrysler Corporation*. Este "coche del futuro", como se lo ha denominado, hará escala en la Argentina cumpliendo una etapa más de su actual gira por las capitales más importantes del mundo. Será transportado por un avión especial de *Pan American*. Un seleccionado grupo de personas, entre ellas gente de prensa, será especialmente invitado por *Chrysler Argentina* a manejar el "turbine car", para poder comprobar su suave desplazamiento y los modernos adelantos de la técnica automotriz. Los faros traseros de este coche sirven también para expeler gases enfriados del motor. Este va acoplado a una modificada transmisión automática de tres velocidades. ♦

**70° ANIVERSARIO:** Celebró sus setenta años de vida la empresa *S. A. Victorio De Bernardi*, cuya flota de transporte está integrada actualmente por doscientas unidades modernas, especialmente adaptadas para la distribución de fuel y diesel oil, asfalto (a elevadas temperaturas) y todos los derivados del petróleo. La organización de la empresa, tanto en su aspecto empresario como técnico, permite un eficiente servicio de camiones-tanques que llegan hasta los límites fronterizos del país. Con un cóctel ofrecido en las instalaciones de la empresa, sus ejecutivos celebraron el acontecimiento y recordaron la figu-

ra del fundador, Victorio De Bernardi, quien en 1913, al crearse *Yacimientos Petrolíferos Fiscales*, transformó sus carritos playos para poder transportar combustible. Fue una novedad en Buenos Aires ver pasar chaitas con tanques de hierro. La empresa *VDB*, que había comenzado transportando carbón a las firmas *Cristalerías Rigolleau*, *Tranways Lacroze*, *Cervecería Palermo* y *CADE*, comenzó a llevar petróleo a sus nuevos clientes: fábricas, empresas e instituciones (entre ellas, el *Jockey Club* y el *Plaza Hotel*) y edificios de renta. La incorporación de los primeros camiones Ford T permitió alcanzar la importante cifra de 6.000 kilogramos diarios de transporte. En 1939 se puso nuevamente a prueba a la empresa. Había que proveer de asfalto caliente a la *Municipalidad de Buenos Aires* para pavimentar el tramo de la avenida Costanera, entre Canning y Pampa. (Los tambores llegaban fríos y el asfalto endurecido hacía difícil y costosa su extracción.) *VDB* probó entonces transportar desde La Plata 4.000 kilogramos de asfalto, fundido a una temperatura que oscilaba entre 180° y 280°. La clave consistía en la rapidez de la carga y del transporte. La prueba fue rendida con todo éxito. Posteriormente, *VDB* decidió fabricar camiones-tanques en serie, y estudiar la posibilidad de conservar el calor del mineral. Tras frustrados intentos por conseguir una verdadera aislación térmica, la solución se obtuvo con la conocida "lana de vidrio". Este importante paso contribuyó eficazmente para que *Vialidad Nacional* hiciera posible la extensión de sus planes. ♦

**VOLANTES FAMOSOS EN IAFIA:** Ursula Wirth, famosa automovilista sueca, que integra el equipo *Mercedes Benz*, concurre acompañada por su colega Oscar Cabalén a la planta industrial que *IAFA* posee en Be-



razategui, para conocer en detalle la fabricación de los automóviles *Peugeot 404*. Los ingenieros Carlos Gath y Boris Pindur, ejecutivos de la empresa, explicaron el funcionamiento de las maquinarias. La corredora sueca, que ha visitado varias plantas europeas, manifestó haber quedado "realmente impresionada con lo observado en esta fábrica". Cabalén piensa que la planta automotriz "merece ser conocida por muchos argentinos que creen en el futuro del país". Posteriormente ambos deportistas fueron agasajados por los directivos de *IAFA*. ♦

razategui, para conocer en detalle la fabricación de los automóviles *Peugeot 404*. Los ingenieros Carlos Gath y Boris Pindur, ejecutivos de la empresa, explicaron el funcionamiento de las maquinarias. La corredora sueca, que ha visitado varias plantas europeas, manifestó haber quedado "realmente impresionada con lo observado en esta fábrica". Cabalén piensa que la planta automotriz "merece ser conocida por muchos argentinos que creen en el futuro del país". Posteriormente ambos deportistas fueron agasajados por los directivos de *IAFA*. ♦

**FERIA DEL PACIFICO:** El stand que la firma *Weheco S. A.* ha instalado en la Tercera Feria Internacional del Pacífico, que se realiza en Lima, ha sido visitado por el embajador argentino en Perú, doctor Humberto F. Burzio. Esta empresa ha logrado un categórico éxito al vender todas las máquinas y herramientas expuestas y colo-



El embajador Burzio visita la III Feria del Pacífico en Lima.



car una serie de importantes pedidos que serán próximamente embarcados. ♦

**VIAJA UN PUBLICITARIO:** Partió rumbo a Barcelona, a bordo del Giulio Cesare, Osvaldo M. Lojo Botaro, ejecutivo de la agencia de publicidad *Lintas Argentina S. A.*, quien permanecerá transitoriamente en *Lintas España* para colaborar en el entrenamiento y organización de los "contact men" locales. El viaje ha sido dispuesto por la central de esta empresa publicitaria que dirige, desde Londres, 29 agencias distribuidas en las capitales más importantes del mundo. "La noticia ha demostrado una vez más la calidad profesional de la propaganda



Osvaldo M. Lojo Botaro.

argentina y su adecuación a las necesidades modernas, tanto en su parte técnica como en la creativa", afirman los directivos de *Lintas Argentina*. Lojo Botaro ingresó a esta empresa en 1959 y tuvo a su cargo la responsabilidad de los lanzamientos publicitarios de productos de *Lever Hnos.* y *Atkinsons Limitada*, tales como detergente *Omo*; *Champú Clinic*; Crema dental *Signal*; nueva línea *Sedal* y detergente *Ala*. También se desempeñó como coordinador del Departamento de Investigaciones Publicitarias. ♦

**BECAS PARA ESCUELAS INDUSTRIALES:** La firma *Perkins Argentina S. A.* ha otorgado 30 becas para egresados de escuelas industriales e institutos



Funcionarios de la Secretaría de Industria en la planta Perkins.

incorporados, las que se cumplirán en dos tandas durante los meses de enero y febrero próximos. Así lo anunció recientemente el director gerente de *Perkins*, Jaime Amat Puig, en el transcurso de una visita a esa fábrica que efectuaron altos funcionarios del *Mercado de Valores, de Dinjia y de la Secretaría de Industria*. La determinación fue dada a conocer al presidente Arturo Illia por Amat Puig, en una entrevista efectuada hace pocos días. Los objetivos de estas becas son perfeccionar los estudios sobre motores diésel y ampliar conocimientos sobre el desarrollo de la industria. Se efectuarán visitas a grandes empresas que forman el poderío económico-industrial de la provincia de Córdoba. A los estudiantes que logren un determinado puntaje de calificación se les otorgarán becas para completar estudios en las factorías *Perkins* de Gran Bretaña. Se agregarán también otras para los egresados de establecimientos cordobeses que estén interesados en perfeccionar sus estudios sobre motores diésel. La selección de los becarios estará a cargo de los directores de las escuelas industriales e institutos incorporados a las mismas. ♦

**INTERCAMBIO COMERCIAL:** Con el objeto de promover un mejor intercambio de productos y maquinarias entre México y la Argentina, viajó rumbo a la capital azteca Pablo A. Weinberg, socio gerente de *Ingalco SRL*, empresa dedicada a la

industria galvanotécnica que tiene la representación exclusiva de *The Udylyte Corporation* de Estados Unidos. Weinberg, que viajó a bordo de un avión de *Canadian Pacific*, seguirá luego viaje a Estados Unidos, para participar en la conferencia sobre estudio y desarrollo de la galvanotecnia que se llevará a cabo en Detroit, Michigan. ♦

**TURISMO EN URUGUAY:** Con auspicios de la Comisión Nacional de Turismo de Uruguay, entidades privadas han comenzado a coordinar la promoción de la próxima temporada "para brindar a los veraneantes una feliz estada". Quienes viajen con su automóvil no tendrán problema alguno en el transporte, pues la capacidad de las bodegas de los barcos es capaz de llevar muchos miles de coches por mes. ♦

**NUEVOS COCHES SUBTERRANEOS:** Ochenta nuevos coches subterráneos serán incorporados a la línea C, que une Constitución con Retiro, para reemplazar unidades que serán destinadas a ampliar la línea E (Plaza de Mayo-San José y Boedo-Avenida La Plata). Las nuevas unidades están siendo construidas en España por la empresa *General Electric*. Treinta y una de ellas serán carrozadas en el país por la *Dirección General de Fabricaciones Militares*. Con ese objeto, *General Electric* suministró a los técnicos argentinos abundante información sobre la materia para poder completar la producción. Sustanciales mejoras en las características operativas de pique, freno y suspensión serán introducidas en los nuevos coches. La compra ha sido efectuada como cancelación de parte de la deuda que España tiene con la Argentina, y algunos empresarios consideran que se ha producido el nacimiento de una industria nacional de proyecciones. ♦

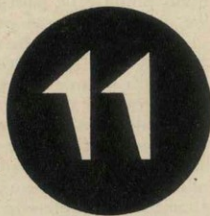




LA VOZ  
DE LA CALLE  
LO  
INDICA

# TELEONCE AVANZA!

Las cifras lo confirman. Con nosotros también avanzan quienes confían en **CANAL 11** avisando en sus espacios a las tarifas más convenientes de plaza. Beneficiése Ud., también vendiendo más por **TELEONCE**, el Canal que más avanza!



Es bueno, bueno, bueno



ES BUENO BUENO BUENO  
**TELEONCE**

Pavón 2444 - Buenos Aires - Ventas: Tel. 91-4377 - 9364 - 9236/9/30



## Exterior

# Sudáfrica: Un río de oro y otro de sangre

Los diez hombres —seis negros, tres blancos y un indio— hicieron el desafiante saludo del Congreso Nacional Africano (el puño cerrado en alto) y lanzaron el grito de lucha de la proscripción asociación: "Amandla ngawe-thu" ("Nuestra es la fuerza"). Después fueron nuevamente conducidos a la cárcel de Pretoria; pero habían escapado a la pena de muerte, que el gobierno sudafricano del premier Hendrik F. Verwoerd había pedido para ellos, y que Quartus de Wet, presidente de la Suprema Corte del Transvaal, rechazó por "vaguedad e impropiedad de los fundamentos".

Dos días después, tres negros condenados a muerte en mayo último, bajo las prescripciones de la ley de Antisabotaje, eran colgados en Pretoria. Era la respuesta de Verwoerd a una resolución de las Naciones Unidas, adoptada por 106 votos contra uno en la Asamblea General, instando a Sudáfrica a liberar a sus presos políticos. Pese a que los demás países pueden imaginarse a los dominios de Verwoerd como la tierra del odio y del miedo, paradójicamente África del Sur nunca ha conocido mayor prosperidad.

Sus reservas de oro y moneda extranjera llegaron recientemente a 700 millones de dólares, el mayor total en quince años; la tasa de crecimiento anual, que se mantenía en un 5 por ciento, llegará este año al 7,4 por ciento. Se instalan nuevas fábricas e industrias, el capital extranjero afluye (las solas inversiones norteamericanas totalizan más de 600 millones de dólares), firmas como General Motors, Goodyear y Elli Lilly amplían sus plantas, y el oro y los diamantes —base originaria de la riqueza sudafricana— están florecientes.

Los salarios son altos, inclusive para los africanos. Rembrandt Tobacco Corp., fabricante del cigarrillo más vendido en el mundo (Rothman's), anunció un jornal mínimo de 2,80 dólares para sus obreros negros. Los sudafricanos poseen 100 mil automóviles, cuatro veces más que los rusos. No es de extrañar, pues, que 32.000 inmigrantes blancos hayan entrado en el país en 1963, invirtiendo totalmente el cuadro de hace dos años, cuando las familias de habla inglesa abandonaban velozmente el territorio.

Todo esto parece una burla a los esfuerzos mundiales, especialmente de las naciones afroasiáticas, por imponer un boycot a Sudáfrica y convertirla en un paria internacional. El boycot se quiebra por dos partes: Sudáfrica exporta productos, inclusive a las naciones africanas, atribuyéndoles un origen distinto o, directamente, ninguno en especial; productores de todo el mundo ofrecen comerciar con África del Sur sin tomar en cuenta las decisiones de sus gobiernos, incluyendo a los comunistas.

Los observadores piensan que no ha de ser la presión internacional la que

desvie a Verwoerd de su política de segregación racial, sino el propio desarrollo del país, que exigirá una mano de obra que los negros pueden suministrar fácilmente. Allí hay más de 13 millones de nativos del Cabo, africanos y asiáticos; poco más de un millón y medio de *afrikaners*, o nativos de ascendencia holandesa, y 1.250.000 ingleses de origen ("brits"). Los *afrikaners* y los brits se detestaban mutuamente, hasta que la amenaza de la gente de color ha terminado por unirlos, y el lema de la república es: "Boers e ingleses deben estar juntos".

Un delegado británico, con el realismo habitual de su nación, señaló hace poco en la UN que la segregación racial sudafricana (*apartheid*) es "moralmente abominable, intelectualmente grotesca y espiritualmente indefendible"; pero que es un hecho y no va a cambiar "porque la gente diga cosas desagradables de ella". Internamente, la solidez de Verwoerd no es tan monolítica como aparenta, y la decisión del juez de Wet podría ser un indicio. La prensa de habla inglesa es totalmente opuesta al *apartheid*, lo mismo que la iglesia anglicana. Un ferviente puntal de Verwoerd, el reverendo C. F. Beyers Naude, Moderador del Transvaal Meridional y líder de la Iglesia Holandesa Reformada, ha aceptado la dirección del Instituto Cristiano de África del Sur, sostenido por un fuerte grupo de militancia antirracial, opuesto al *apartheid* y hasta empeñado en una experiencia de integración. La economía del país reflejará, como nadie, esta posible evolución. ♦

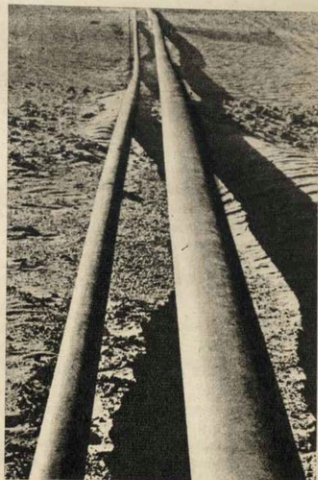
## Petróleo

# Europa aún depende del Golfo Pérsico

En América latina, sólo Venezuela acepta ser país exportador de petróleo; pero ya creó su propia empresa nacional, que velará ante todo por evitar el agotamiento de los pozos. En cuanto a Brasil y a México, siguen una política estatizante: como Colombia, sólo desean alcanzar la autosuficiencia y tal vez procurarse unos pequeños saldos para vender a los países vecinos.

Desde luego, América del Norte (Estados Unidos y Canadá) continúa siendo el primer productor de petróleo, pero la zona no cubre sus necesidades actuales, y mucho menos las futuras. En cuanto a Europa, depende totalmente de tres zonas exportadoras: el golfo Pérsico, el norte de África (de Libia hasta el Sahara) y el bloque soviético (URSS y Rumania).

En el Norte de África, la explotación es reciente y progresa rápidamente; pero aún se halla en un nivel muy bajo, comparada con las otras dos regiones, las cuales compiten reciamente en el mercado europeo. Todavía el Golfo Pérsico será por mucho tiempo el principal abastecedor mundial fuera del control soviético. La producción del Medio Oriente se desarrolla con un ritmo del 10 por ciento, mientras que en



Los oleoductos sirios proporcionan 20 millones de dólares por año.

los Estados Unidos sólo progresa a razón del 2,5 por ciento anual. Esto significa que en pocos años más llegará a ser no sólo el primer exportador sino también el primer productor.

Posee las reservas más ricas del mundo: superan los 25.000 millones de toneladas, o sea el 56 por ciento de las reservas mundiales, según las últimas estimaciones.

Extensas zonas del Medio Oriente aún no han sido exploradas de manera sistemática y, sin duda, poseen yacimientos importantes: por ejemplo, los pantanos del Irak, los desiertos del centro de Irán, las dunas de Rub El Khali, en la península arábiga, y, desde luego, los fondos submarinos del Golfo Pérsico.

Los principales productores de esa región son, por orden de importancia, Kuwait, Arabia Saudita, Irán, Irak, la llamada "zona neutra", Qatar y Bahrein.

Pero ciertos países que aún carecen de yacimientos en explotación desempeñan un papel estratégico vital, por el simple hecho de que los oleoductos atraviesan su territorio. Es el caso de Siria, por donde cruzan el de la Irak Petroleum (35 millones de toneladas anuales que corren de Irak hacia Sidon, en el Mediterráneo) y el de la Tapline (25 millones que provienen de Arabia Saudita y desembocan también en Sidon). En total, Siria ve pasar anualmente 60 millones de crudo, lo cual le proporciona regalías por valor de 20.000.000 de dólares.

La inestabilidad política en Irak y en Siria —crónica ya— representa una amenaza permanente para el abastecimiento de Europa Occidental en petróleo. ♦



## NEGOCIOS

### España

La firma española Piedras y Derivados instalada en Barcelona ha recibido un triturador de 130 toneladas con sus correspondientes talleres. Con esta entrega, la fábrica francesa Construcciones Mecánicas Chavanne Brun eleva a diez el número de unidades que envió al extranjero. ♦

### Italia

La industria del dulce en Italia está intensificando sus esfuerzos para incrementar sus ventas al exterior. Los resultados obtenidos presentan un panorama interesante para el futuro. En los primeros ocho meses de este año el valor de las exportaciones de dulces italianos alcanzó los 13 millones de dólares con un incremento de 950.000 dólares respecto de igual período del año pasado. ♦

### Tabuladoras

Una empresa norteamericana, la Wessell Organisation, del estado de Connecticut, anunció que ha resuelto uno de los mayores problemas que presenta el uso de las tabuladoras electrónicas: el desgaste de las tarjetas, que según los casos deben ser reemplazadas cada seis semanas y en el mejor de los supuestos cada seis meses. La empresa acaba de lanzar al mercado las "plas-ta-card", tarjeta hecha de vinílico plástico procesado especialmente para que mantenga sus dimensiones y tenga el espesor necesario. Según la compañía, la "plas-ta-card" resiste toda clase de temperaturas y hasta descargas eléctricas y asegura que su duración puede extenderse hasta más allá de los dos años. Una caja de mil unidades cuesta entre 30 y 40 dólares. ♦

### Nueva sociedad

La Esso Chemical Co. Inc., principal afiliada para la actividad química de la Standard Oil Co. de New Jersey, ha comunicado la constitución de una nueva sociedad en Europa con sede en Bruselas. La nueva firma, la Esso Chemical S. A., aconsejará y asistirá a todas las afiliadas de la Standard Oil en Europa, Mediterráneo y Medio Oriente, en el campo de la producción y distribución de los productos químicos, correspondiéndole también la organización de la distribución, el transporte y la venta. Asimismo estudiará las oportunidades de

nuevas inversiones en el área de su competencia. Las inversiones en actividad química efectuadas por la Standard Oil en los últimos cinco años en Europa se eleva a la suma de 140 millones de dólares. ♦

### Francia

De acuerdo a la producción del primer semestre del corriente año, la industria automotriz de Francia se ha clasificado en el tercer lugar en la lista mundial, con 809.677 unidades. En el año 1962, esta actividad ocupó el cuarto lugar, después de Estados Unidos, Alemania y Gran Bretaña con una producción de 1.536.133 vehículos. ♦

### Casa rodante

Hasta ahora, las casas rodantes sólo tenían la tierra como campo para deslizarse y estacionar. Ahora se agrega el agua. La Stewart Coach Industries de Bristol, estado de Indiana (USA), acaba de poner en venta una casa rodante con piso de espuma de goma que puede flotar indefinidamente. El vehículo se complementa con un pontón especial, que proporciona mayor estabilidad y está equipado con un motor de siete y medio HP, que desarrolla una velocidad de hasta 9 kilómetros por hora. La unidad posee refrigerador, agua fría y caliente, ducha, luces, calefacción, cocina y cuatro literas. Su precio es de 3.150 dólares, es decir, cerca de medio millón de pesos argentinos. ♦



## Suiza

### Para 1964 espera a 16 millones de turistas

El 30 de abril de 1964, el presidente de la Confederación Helvética cortará, en Lausana, una cinta blanca y roja tendida ante las puertas de una fantástica ciudad. Ese gesto anunciará la apertura de la Exposición Nacional Suiza, la sexta en poco más de un siglo.

En su objeto, una muestra como ésta no tiene nada de comparable con las que se efectúan periódicamente en otras capitales y que exponen los productos de la industria, de la agricultura o del arte. En este caso, un pueblo cuenta su historia, indica a los otros pueblos de qué elementos está constituido, qué sabe hacer, qué se propone para el futuro.

Toda Suiza estará presente a orillas del Lemán: los 25 minúsculos estados que forman la Confederación, con sus lenguas, sus religiones, sus diferentes costumbres, sus oficios y folklore. La exposición durará 119 días. Se calcula que llegarán 16 millones de extranjeros.

### Arte, ciencia, deporte

Los extranjeros que durante todo el año visitan el singular país alpino elogian la belleza de sus paisajes —lagos y montañas—, sus ciudades pintorescas —elegantes y pulcras— o citan como ejemplo la estabilidad de sus instituciones y su austera moral cívica.

No se conocen muy bien, en cambio, su esfuerzo artístico, la riqueza de sus museos, su vida intelectual. En los castillos de Beaulieu y de Rumine, ahora se podrán admirar las colecciones suizas del pasado y el arte suizo del siglo XX. Las sorpresas serán frecuentes, para los arquitectos de todo el mundo, para los cineastas, para los aficionados al circo, tres profesiones de vieja tradición en Suiza.

También se podrán admirar las conquistas de la ciencia en los campos de la electricidad, del gas, de la energía atómica; la tecnología helvética puede jactarse no sólo de los relojes más perfectos sino también de grandes plantas siderúrgicas automatizadas, de astilleros, de fábricas de máquinas-herramientas.

Los visitantes podrán descender al fondo del lago Lemán (309 metros), a bordo del "Mésocaphe", primer submarino suizo, construido por el profesor Jacques Piccard.

Los extranjeros descubrirán las admirables manifestaciones deportivas; las danzas campesinas, en toda su pureza; los concursos ganaderos; la intrincada red de organizaciones internacionales y humanitarias (como la Cruz Roja). Otros atractivos serán los casinos, cafés y restaurantes, que gozan de señalado prestigio. Por lo demás, se celebrarán en ese período más de 200 congresos internacionales. ♦



# CARTAS DE LOS LECTORES

## • Medidas

Señor Director:

En mi condición de empleada jubilada, madre de tres hijos, he tenido que soportar injusticias y vejámenes por parte de señores, algunos bachilleres, de la Administración Pública, encargados a veces de tareas inútiles. Me permito sugerir a las autoridades que hoy hablan de la actual etapa de franca recuperación, la adopción de algunas medidas en pro de la misma.

Hoy veo desde afuera (y hablo en mi condición de "una del pueblo") esos trámites eternos, dado el desinterés — salvo raras excepciones — con que se los atiende; las burlas del personal ante mi desesperación, al pasar de mano en mano al no querer atenderme nadie, pese a mis 60 años.

Las medidas serían: estricto control de entrada y salida del personal; ascensos previo examen de competencia; obligar al personal a conocer bien sus tareas; rotación del personal, y obligación de hacer práctica de ventanilla.

Luisa B. de Iruirúa  
Capital

## • Cuatrillizos

Señor Director:

Leyendo el ameno y simpático artículo sobre los cuatrillizos Sagalé, en el número 53, me encontré frente a dos afirmaciones significativas que son compartidas, eso pienso, por infinidad de matrimonios "modernos". La primera es: "El tiene una ideología y yo otra, y no nos preocupamos por ello". Si esto no es algo por lo cual uno debe preocuparse en el matrimonio, ¿qué lo será? Una ideología une o separa. Por otro lado, muchos libros de psicología evolutiva nos hablan de los problemas que puede acarrear para el desarrollo del niño una disparidad de opiniones entre padre y madre, cuyas consecuencias no son nada halagadoras.

La otra afirmación no es menos importante y generalizada: "En un punto estamos de acuerdo: en que los chicos elijan su religión". Menos mal que el matrimonio Sagalé parece haber resuelto el problema. A aquellos que no lo han logrado, les diría: "No les den a sus hijos ninguna instrucción espiritual hasta que sean grandes. Con la misma lógica, no les enseñen el idioma del país; cuando sean grandes tal vez quieran aprender chino."

Hugo N. Urcola  
Ramos Mejía (Bs. As)

## • Billete premiado

Señor Director:

Con motivo del primer aniversario de esa revista, de la que soy fiel lec-

tor y admirador desde el primer número, debo felicitar a usted y a sus colaboradores con hondo fervor, aportando mi palabra de aliento con esta expresión: "¡Señor Director, misión cumplida!"

Pasando a otra cosa: a mí me sucede casi lo mismo que al señor aludido en la nota "Lotería", del número 53. El año pasado, con motivo del episodio castrense del 20 de setiembre, la Lotería Nacional postergó la jugada del 21 para el 28 del mismo mes. En esa jugada obtuve un automóvil, por rifa de un club deportivo de la zona, que me lo niega por el hecho de la postergación. El billete dice: "en la última jugada del mes de setiembre". Si la

## Sugerencias

— I —

Señor Director:

En primer término, deseo felicitarlos fervientemente al cumplirse el primer aniversario de la aparición de la revista. No diré "hago votos por que sean muchos más", etc., etc., porque eso ya lo descuento.

En segundo lugar, deseo expresar mi desagrado por la primera página que aparece hace algunos números inspirada obviamente en "Time" y que constituye, para el lector habitual de PRIMERA PLANA, una reiteración constante del material ya expuesto en la revista. Esa página podría muy bien ser aprovechada para dar mayor cabida a las cartas de los lectores que, a no dudarlo, varias veces esperarán en vano la publicación de las suyas.

Mario A. Mayer  
Capital

— II —

Señor Director:

Me permito sugerir la inclusión de temas relacionados con fotografía y cine de aficionados y eventualmente profesional, sustentando mi posición en el hecho (ya observado en una anterior en la que sugería la inclusión de artículos sobre automovilismo no deportivo, etcétera) de que los lectores de PRIMERA PLANA están situados en gran porcentaje en clases económicas solventes, entre las cuales la fotografía es un hobby sumamente extendido y, además, de repercusión internacional, sin excluir el hecho de que aun en medios económicos precarios se cuenta con innumerables aficionados. Agrego que considero a esa actividad, difusora de un alto contenido artístico.

Alfredo Taylor  
Morón (Buenos Aires)

jugada del 28 de setiembre existió, y después de esa no hubo otra en ese mes, pregunto: ¿cuál es la última jugada del mes de setiembre? La resolución oficial del 26 de setiembre de 1962 decía: "Se hará el 28 del actual el sorteo de la emisión 3214, que debió efectuarse el 21 de setiembre último".

Juan Frattari  
Alejo Ledesma (Córdoba)

## • Coleccionista

Señor Director:

Con sumo placer me dirijo a usted para hacerle llegar mis felicitaciones al cumplir la revista bajo su digna dirección, el primer año de vida; vida fecunda y de indudable valor dentro del periodismo argentino. Mi deseo es que PRIMERA PLANA continúe su línea informativa y completa en todos sus aspectos, y que siga teniendo el éxito alcanzado hasta ahora. Colecciono la revista desde su primer número y ya cuento con cuatro tomos encuadernados, que son realmente una fuente informativa de un valor inestimable.

Yendo a otro tema, quiero manifestarle que comparto lo opinión de algunos lectores en lo que se refiere a la adjudicación del premio nacional de literatura a Manuel Mujica Láinez. No soy asiduo lector de él, pero sí he leído la obra de Ernesto Sabato y considero que el premio debía haber sido otorgado a "Sobre héroes y tumbas".

Sostengo la sugerencia de la señora de Tagliavini (No. 51) en el sentido de agregar notas sobre arqueología y antropología, que en la actualidad tienen muchos adeptos, pero no comparto su opinión en lo que se refiere al tema del tango. Estimo, por otra parte, que podría darse lugar en la revista a una sección especializada sobre historia y evolución de la ciudad de Buenos Aires, tema que interesa y apasiona a miles de lectores.

Eduardo Serra  
Capital

## • Cine

Señor Director:

Poner a prueba la erudición de su cronista cinematográfico es absolutamente absurdo. Tomás Eloy Martínez es en la Argentina el mejor comentarista e historiador de cine de los últimos años. Mi carta sólo pretende corregir y ampliar detalles de sus artículos sobre los directores Gordon Douglas (número 44) y Budd Boetticher (números 48 y 52).

Al comentario sobre Douglas escaparon dos brillantes comedias: **Cumbres doradas** ("So this is love"), con Kathryn Grayson y Joan Weldon, para Warner, en color; y para el mismo sello **Primer desengaño** ("Young at Heart"), con Doris Day y Frank Sinatra, también en color y con Dorothy Malone y Ethel Barrymore en el elenco. Asimismo se olvidó mencionar una obra portentosa sobre el alcoholismo: **Veneno implacable** ("Come, Fill the Cup"), con James Cagney, Raymond Massey y Phyllis Taxter; y la experiencia de Douglas en ciencia-ficción,



**El mundo en peligro** ("Them"), vista aquí en 1956, así como su fiesta aérea **Un tigre en el cielo** (Alan Ladd y June Allyson).

En el comentario sobre Boetticher del número 48, se atribuye a Universal la producción de **Muerte en la arena** ("The Bullfighter and the Lady", 1951). La obra fue hecha por Republic Pictures. Los films de Boetticher olvidados en la nota, son: **Pluma roja** ("Seminole"; Rock Hudson, Anthony Quinn y Bárbara Hale; Universal; estrenado en 1956); **Por la patria** ("The Man from El Alamo", visto en 1955, con Glenn Ford y Julie Adams; en tecnicolor, para Universal); y **El magnífico matador** (producción Edward Alperon, distribuida por Artistas Argentinos Asociados, estrenada en 1956, con Anthony Quinn y Mauren O'Hara; en cinemascope y Pathécólor).

Aldo Ricciardi  
Capital

#### • Aftosa

Señor Director:

En el número 48 de su muy interesante revista, publica usted un comentario sobre la fiebre aftosa que nuestra asesoría técnica tiene sumo interés de conocer en su totalidad, rogándole por lo tanto hacérselo llegar con cargo de devolución o indicarnos dónde conseguir el trabajo original.

Agradecidos por la atención que pueda prestar a este nuestro pedido, que es un reconocimiento a vuestra capacidad informativa, saludamos a usted con muy atenta consideración.

Carlos E. Abreu  
Gerente de la Asociación  
Rural y de Fomento. General  
Villegas (Bs. As.)

N. de la D.: *Aconsejamos dirigirse al*

## Comunismo

Señor Director:

Con suma complacencia he leído en su revista que un periodista estadounidense ha "descubierto" un nuevo comunismo (número 52). Es lógico que, como toda la humanidad —progresista día a día—, algo que la integra también revitaliza sus estructuras y encara nuevos métodos de convivencia. Así, el comunismo, partícipe de una idea adoptada en vasta extensión de territorios, también se actualiza, lo que de ninguna manera significa que existe un Nuevo Comunismo, porque indiscutiblemente no hay en la actualidad ninguna postura marxista novedosa y si una postura de reactualización, porque las circunstancias sociales y económicas así lo exigen. (Además, de paso: es rarísimo encontrar un ejemplar humano que ejecute un twist con una trompeta...).

De todas maneras, la lectura no deja de tener visos de interés pues, aunque a la manera USA, tenemos

American Meat Institute, 59 East Van Buren Street, Chicago, 5. Illinois (USA). ♦

#### • Heráldica

Señor Director:

No puedo ocultar mi enorme regocijo por la creación del escudo de armas de la Casa Militar (PRIMERA PLANA, número 54). No sé muy bien qué demonios puede ser una cosa como la Casa Militar, pero hay que admitir que una Casa sin escudo de armas no es una Casa ni es nada. Además, cabe emocionarse por detalles de buen gusto como los bordes rojos "para simbolizar la doctrina federal" (?), aunque falte el "Viva la Santa Federación, mueran los salvajes unitarios" para quedar históricamente "bien".

También hay que festejar la existencia de una Junta de Genealogía y Heráldica de Buenos Aires. Es lo que hacía tanta falta en nuestro país, donde no puede encontrarse un noble ni para muestra, y eso es una barbaridad. Los 700.000 desocupados, los incontados analfabetos, enfermos y hambrientos, y el pueblo todo, deben estar chochos con la esperanza de encontrarse una mañana con un título de nobleza propio. Lástima, claro, que no sea oficial.

Héctor Cutuli  
Capital

#### • Paz Estenssoro

Señor Director:

Resulta curioso que Paz Estenssoro, alguna vez campeón de un nacionalismo "sui generis", no vacile en demandar toda clase de ayuda a los Estados Unidos y hacer manifestaciones alusivas a su fe en la democracia y en la libertad, no obstante ser pública y notoria su filiación totalitaria.

Sería interesante que Paz Estenssoro explicara los recónditos motivos que ahora le impulsan a buscar amistad y protección de una de las "caducas democracias" que él otrora denigrara bajo emblemas y slogans tan caros a los nazis criollos.

Rubén I. Damiano  
Capital

#### • Necesidades

Señor Director:

Las relaciones de una organización socioeconómica de nuestro país que explica el Sr. S. L. Restamo (PRIMERA PLANA, número 54) son un testimonio de la "realidad nacional", que se da como un juego de doble bluff incubado hace años para alcanzar ganancias individuales, pero que descansa sobre una base psicológica tan falsa que todo se vendría abajo si se cambia el foco de mira. O sea, sacar a luz las "necesidades nacionales", pero yendo a las causas generales y no a las consecuencias mostradas por Restamo.

El "Homo Sapiens" de la sociedad argentina se ve frustrado por muchas necesidades: falta de códigos en lo Civil, Penal y Comercial actualizados, creación de un Código del Trabajo, de una verdadera ley de Profilaxis Social, solución a los problemas educativos y sanitarios, y entendimiento entre obreros y el capital privado, etcétera.

Como medicina, a nuestro país le queda la esperanza, que es buena, pero que finalmente carcome a la sociedad y la deteriora psíquicamente.

Carlos Alberto Delgado  
Morón (Bs. As.)

#### • Errores

Señor Director:

En el número 53 de PRIMERA PLANA, el señor Anacleto González Alvarez hace una serie de consideraciones que muestran su poca simpatía por el actual equipo gobernante. Si se refiere a un caso especial debe citar, pero no comprometer en una verborragia desmesurada muchos esfuerzos nacionales.

El país, señor González, no se hunde, como usted pretende. Y quedan aún recursos morales para salir adelante de este "navegar sin avance" que nos limita. Este país lucha como tantos otros para salir del encasillamiento de grandes errores, pero cuidémonos de cometer errores mayores aún, todo por recurrir a un muy cómodo recurso altamente explotado: el del crédito externo. Así, en lugar de banderas de democracia social portaríamos directamente, los argentinos, bandera de remate.

María Elena Giménez Llona  
Santa Rosa (La Pampa)

#### • Mc Clintock

Señor Director:

En el número 54 de su revista, el señor L. A. Serres firma una carta en la que aclara que el embajador de los



Estados Unidos, señor Robert Mc Clintock, es el diplomático a quien retrata el film "El americano feo", y el teatro de sus actividades reales, la República de Thailandia (de la cual surgieron el Vietnam del Sur y el Vietnam del Norte).

No comprendo bien cómo sobrevive un personaje que ese embajador a las acometidas de un libro (que fuera un best-seller en los Estados Unidos) y de una película que le fueron dedicados; y menos aún, cómo sobrevivió bajo la presidencia de John Kennedy. Tal vez la clave del asunto la den los mismos autores del libro, en cuyos primeros capítulos describen cómo se premia en los Estados Unidos a los ciudadanos de larga trayectoria política, pero que han caído en desgracia con el electorado.

En realidad, no es halagador que el gran país del Norte nos distinga enviándonos como representante a una figura política obsoleta dentro de sus fronteras y de triste recordación en el orden internacional.

Por lo visto, no hay que ir a buscar muy lejos las causas de la deplorable política exterior que practican los norteamericanos. ¿Es que no aprenderán nunca?

Jorge F. P. Olive  
Capital

#### • Gatica (I)

Señor Director:

El artículo sobre José M. Gatica me ha parecido, desde el punto de vista periodístico, técnicamente bueno, aunque frío, pero con algunas fallas que deben ser imputadas solamente al poco conocimiento que tiene el articulista sobre la vida de Gatica.

En la nota de referencia se dice que Gatica llegó en un tren de carga y fue a vivir en el barrio de San Telmo. Es totalmente inexacto. Llegó junto con su madre y una hermana directamente desde el interior a vivir en la localidad de Avellaneda. También es inexacto que fuera analfabeto hasta su muerte, pues concurre a la escuela número 14 "Domingo F. Sarmiento", de la misma localidad.

Tampoco el periodista puede tildar de "vagabundos" a las cien mil personas que acompañaron a Gatica hasta su última morada, y a los muchos más que desfilaron ante su féretro. Es cierto que entre toda esa multitud había quien habita en las villas miserias del Dock Sud y Villa Dominico —lo que no justifica llamarlos "vagabundos" despectivamente, pues son tan trabajadores como el autor de la nota, y deben vivir ahí por falta de medios—pero eran, evidentemente, los menos.

No se lo puede llamar "vagabundo" al señor Pedro Quartucci, señor por actor y por caballero, ni tampoco al señor José Oriani, principal pionero de nuestro deporte amateur, ni a las autoridades del Club Atlético Independiente, ni a otras tantas personalidades que le rindieron su postrer homenaje, dejando expresa constancia de que no conozco personalmente a ninguno de los mencionados.

Gustavo Luis Cappiello  
Capital

## Otro testimonio

Señor Director:

En el número 54, en el recuadro titulado "Un testimonio", de la sección Cartas de los Lectores, el señor Restano dice —y dice poco— que existe una verdadera oligarquía de aprovechados en este suelo, que constituyen la verdadera calamidad. Mientras el resto del país trabaja afanosamente para poder subsistir, ese sector se beneficia con todas las ventajas de este país rico y mal distribuido.

Es verdad, señor Director: soy obrero de la industria del cartón y debo además hacer changas extras para mantener mi hogar, con dos hijitos. Sin embargo, y siguiendo el ejemplo dado, hay dirigentes

obreros que, sin trabajar, llevan realizados entre 1962 y lo que va de este año, cinco y seis viajes a Madrid en avión, y algunos de ellos aprovechan para pasear por toda Europa, de paso. ¿Quién paga eso? ¿El sindicato? Asimismo sabemos de personas que ocupan cargos en la administración pública con sueldos no superiores a los 20.000 pesos mensuales, y que juegan a las carreras por miles de boletos, tienen coche y se dan la gran vida. ¿Quién paga eso? ¿La coima?

¿Alguna vez los gobiernos se expondrán a perder votos para salvar al país, terminarán con la coima, la burocracia, y fiscalizarán el manejo de los fondos gremiales, que son del pueblo?

Miguel Angel Salas  
Villa Udaondo (Bs. As.)

#### • Gatica (II)

Señor Director:

En principio es plausible la idea de publicar una nota no conformista acerca del mito Gatica. Pero la nota aludida deja un regusto que —si no me falla el paladar— es primo hermano de un convencionalismo de otra especie, no menos difundido que la glorificación de los muertos: el de considerar a los Gaticas como ejemplares de un submundo casi zoológico (tal vez la "Corte de los Milagros", según el gusto rocamboloso del redactor) ajeno a la humanidad o al sector de humanidad en que se puso el pensamiento.

¿No es Gatica un personaje clásico: el nuevo rico corrompido por los adulones?

¿No es el producto lógico de la indiferencia social? ¿No son acaso Gaticas —con otros status y otros modales, por supuesto— los astros que lucen agresivamente el lado de las sombras de su intimidad real o inventada, y lo que es peor, con fines publicitarios? ¿No hubiera sido más interesante interpretar el significado profundo del aporte popular al funeral de Gatica? ¿No somos todos un poco culpables de que haya Gaticas?

Guillermo R. Carletti  
Capital

#### • Minorías

Señor Director:

Desde que cayó Perón, el país ha presenciado cómo una minoría en función de gobierno ha pretendido decirle a la mayoría qué hay que hacer para sacar la Nación adelante. La consecuencia está a la vista: la experiencia indica que esa minoría debía fracasar, así las intenciones y el sistema aplicado fueran buenos, ya que quienes representaban la mayoría se encargarían de ello, en defensa de sus convicciones o de sus intereses.

Hay que nos presenta la oportunidad de comprobar si la voluntad popular está en lo cierto al apoyar con su voto

la negación de todo lo que hasta la fecha se ha hecho; si tenían razón los sindicatos y demás agrupaciones que apoyaron el programa radical del Pueblo. Por eso pienso que ese programa debe llevarse a la práctica en un todo, para que sepamos de una vez cuál es la verdad; y tiene que llevarse a la práctica con el apoyo de todos los sectores de la ciudadanía, inclusive de esa minoría que ha pretendido gobernar, para demostrarle al pueblo de tal manera que por parte de ellos si ha habido "juego limpio".

Si así lo hacen y el programa fracasa, a ellos entonces se les puede presentar su oportunidad. No resultaría difícil convencer al pueblo de que lo que ellos no pudieron hacer fue una consecuencia de la falta de respaldo, de la anarquía o del caos que sobrevinieron después de la caída de Perón. No les faltarían buenos argumentos para convencer al pueblo de que, dentro de un gobierno democrático fuerte, ellos son capaces de coronar con el éxito las ideas que representan. Esto es lo que deben hacer esas minorías, ya que dentro de la legalidad, el pueblo no puede tener otra opción.

Oscar Pons  
Don Bosco (Bs. As.)

#### • Humanismo

Señor Director:

Querría hacer algunas puntualizaciones sobre el artículo aparecido en el número 54 acerca de la elección de representantes estudiantiles ante el Consejo Superior Universitario, que creo indispensables para entender lo que sucedió después.

En primer lugar, afirmar que el Humanismo tiene afinidad espiritual con el Movimiento Universitario de Centro (MUC), es tan licito como afirmar que esa afinidad existía entre Tomás Moro y Enrique VIII, por ejemplo. El conservadorismo universitario —que este año logró un representante ante el Consejo— tiene una diferencia fundamental con el Humanismo: ellos son apolíticos (al menos lo dicen) y noso-





## DEPORTES

# Fútbol y desvergüenza

Por Alberto Laya \*

Síntesis para los conformistas: un año más de fútbol. Dicho tan esquemáticamente, el campeonato que acaba de finalizar con una exhibición injuriosamente payasesca —cancha de Independiente— se evapora en una nebulosa que oculta realidades deplorables. Digámoslo, entonces, de otra manera: un año más de desvergüenza. Muy pocos equipos lucharon con dignidad, con ese espíritu cuya potencia aun extrañamente pura no puede ser fortalecida ni debilitada por un peso de más o un peso de menos. Los otros estuvieron formados por empleados infieles, sólo hábiles en la técnica de la defraudación. Muy poco antes de la última fecha, el título parecía tener un destinatario seguro: River Plate. De un viejo arcón, como si se tratase de un espectacular recurso circense, fue extraída una gloria antigua a la que se le dio una quemante carga de responsabilidad. Angel Labruna, arrastrado por un color, o admirador de milagros, creyó. En su devoción tuvo su castigo. Antes del segundo partido con Racing enfrentó, como tantos otros, esa encrucijada que lleva al desprecio o a la idolatría. Pero no era él quien manejaba los hilos ocultos de esa gran madeja que sólo el arrebató y la ineptitud suelen enredar la aún más hasta convertirla en una gruesa cuerda para ahorcar al visible culpable sin culpa. La responsabilidad era de él, pero eran otros los que disponían. Angel Labruna asistió como convicto inconfeso al derrumbamiento de su equipo. Detrás de esta representación guñolesca, apasionados marionetistas cambiaban a su antojo los rostros de unos muñecos blandos, vendidos, sin alma.

Independiente tuvo lo que no tuvieron los otros: pudor. Lo mismo habría triunfado si lo hubiese dirigido un ascensorista o un picapedrero. Hay cosas

que no pueden enseñarse por la simple razón de que no pueden aprenderse. Y así, fuerte, sin técnica, con ánimo, Independiente fue la imagen sensible del decoro en una competencia en la que sólo hubo, según la nueva manera, un fútbol sobresaturado de traspiración. Para muchos, un fútbol antifútbol, chocante y grosero, sin ideas, aferrado a esquemas invariables y sujeto a la esporádica inspiración de un egoísta aspirante a astro. Este campeonato ofrecerá, como ningún otro, temas generosos para un tratado del absurdo.

● Boca Juniors, que estafó a sus fanáticos —caso Atlanta— y se desinteresó del campeonato en busca de un título más brillante, volvió a querer lo que despreció. Algunos se animaron a decir: “¿Sabe cómo nos hubiéramos ido si no hubiésemos jugado con el Santos?”

● Estudiantes de La Plata descenderá gracias a unas cuentas arcaicas, como que se cargan en ellas pasadas culpas. No importa sólo cómo se haya portado ahora. Interesa también lo de antes. Pero, ¿qué era lo que se jugaba? ¿Este campeonato o los anteriores?

● Una amenaza de huelga fértil inquietó al burlado y ya requeteharto “hincha”. Triunfó, al fin, la entidad que los agrupa. Su actitud reveló el más perfecto de los contrasentidos. Encargados de hacer cumplir un reglamento, no respetaron el que establece la edad de 45 años como máximo para dirigir un match. Hay varios que superan ese límite y siguen trabajando dominicalmente por una jugosa suma —\$ 8.500 por partido, y el año próximo 10.000—, aunque su falta de agilidad los aleje del epicentro de la acción. Volvemos sobre estos y otros temas. No lo pide nadie. Lo exige la honradez. ♦

\* Copyright by PRIMERA PLANA

tros somos apartidistas. Pese a lo cual ellos defienden sistemas políticos, absurdo que, al llevar adelante su “anticomunismo”, y gracias a sus ambiciones desmedidas, ha permitido que en el Consejo Superior haya tres representantes estudiantiles de la extracción ideológica que el MUC combate con energía, perseverancia y disponibilidad económica dignas de mejor causa.

En segundo lugar, si bien es cierto que humanistas y reformistas se unieron sorpresivamente en Farmacia, derrotando a los humanistas auténticos (y no “disidentes”, como los llamó PRIMERA PLANA), también es cierto que la unión se hizo tan a último momento, que el Humanismo auténtico careció de tiempo para organizar propaganda alguna. Por último, estimo que la única diferencia que puede aparecer a corto plazo en el panorama estudiantil radica en la nueva valoración que los sectores no humanistas (reformistas de diversos matices, e independientes) harán sin duda del Movimiento Humanista. Los nueve votos que consagraron al señor Oscar Mayo consejero superior, son una demostración —nunca igualada en la Universidad y no sé si en el país— de fidelidad a los propios principios, cuando todo estaba dado como para dejar a un lado alguno de ellos y mantener una mayoría ficticia en el Consejo Superior. El primer cambio de estructuras a realizar en nuestro país, es el de las estructuras morales.

Juan Carlos Labourdette  
Capital

### • Gran Bretaña

Señor Director:

Acabo de ver en un matutino una foto que es todo un símbolo: al doctor Blanco, ministro de Economía, saliendo del despacho presidencial con un representante de Baring Brothers, seculares prestamistas británicos.

Después que las huestes de Whitelock y Beresford fueron sacadas a empujones por nuestro pueblo tras su intento de meter el hocico en esta tierra, es bien sabido que los estadistas de Albion intensificaron su empeño por dominar a nuestro naciente país. El primer eslabón de la cadena fue el empréstito que con la mentada casa se pactó en 1824. Tan “liberal” fue la operación que, al decir de Scalabrini Ortiz, a fines de siglo, la deuda, en lugar de haberse reducido por las amortizaciones, se había triplicado por los intereses.

Los que manejan el Código Civil llaman a esto anatocismo. La gente coruñá, usura. Los voceros de nuestra dorada oligarquía lo aprecian como... “muestra de una tradicional amistad”.

Pese a esta archisabida historia, S. E. ha substituido la altivez con que periódicamente atacaba por la prensa “seria” las medidas económicas de su compatriota el estadista Frondizi, por la fina obsequiosidad con que agasaja al biznieto de Beresford.

Adalberto Hoyos  
Quilmes



**SU NUEVO  
COCHE  
SERÁ UN  
404**

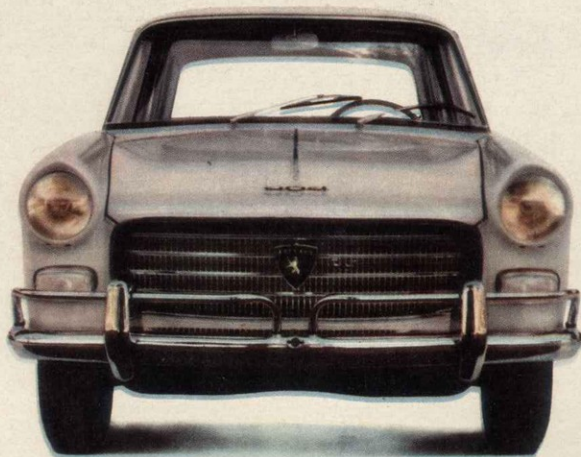
porque el PEUGEOT 404  
posee la calidad  
que no se discute!

**GRAN ESTABILIDAD... MÁXIMA PRECISIÓN...  
PERFECTO EQUILIBRIO...**

Pero está demás todo argumento. Acérquese a un  
PEUGEOT 404... Observe cuidadosamente todos los deta-  
lles... Siéntese al volante... Manéjelo... y ése será su coche!

**PEUGEOT  
404**

CONSTRUIDO PARA DURAR MÁS

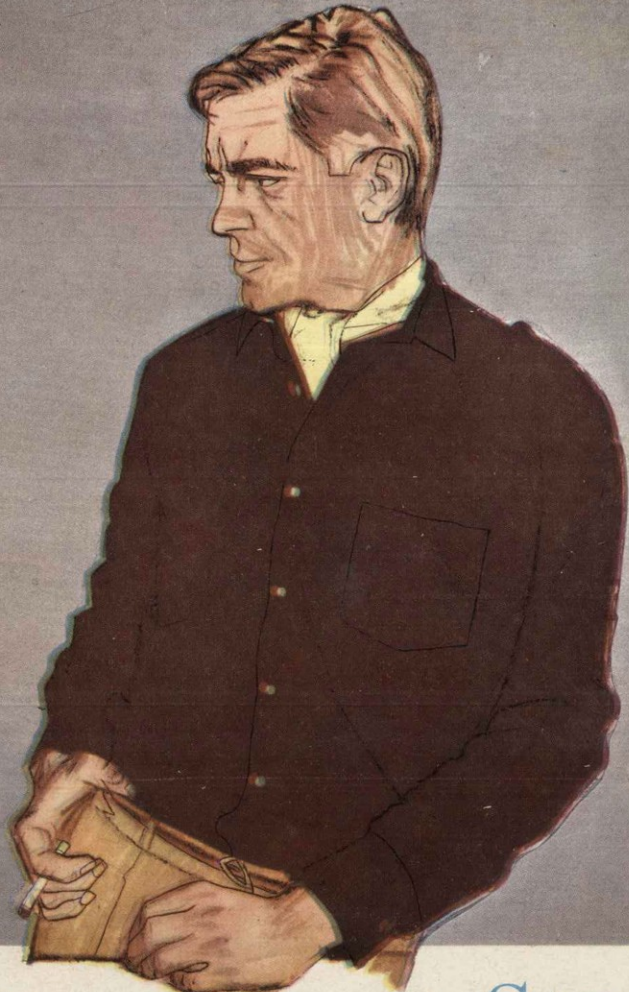


D. A. P. A. S. A. - PASEO COLON 1070 - T. E. 34-7560/7569 - 30-3807 - BUENOS AIRES



Archivo Histórico de Revistas Argentinas





Alto rango en Sport

**CAMISA**

**Lavi-Listo** Sport

**NO SE PLANCHA**

AHORA TAMBIEN EN  
20 COLORES  
MUY DISTINGUIDOS!

Sus virtudes nacen con la fibra misma: ¡no se agregan después!

La auténtica Camisa **Lavi-Listo** está realizada en tela con **ACROCEL**,

la prodigiosa fibra poliéster de **SUDAMTEX**

Archivo Histórico de Revistas Argentinas